

MAX Systems



HANDBUCH

MANUAL ENGLISH	29
MANUEL EN FRANÇAIS	83
MANUAL EN ESPAÑOL	56
MANUALE IN ITALIANO	110
HANDLEIDING NEDERLANDS	137

***LabelMax* SP3**

The logo for MAX Systems. The word "MAX" is in a large, bold, blue sans-serif font. A thick blue horizontal line runs beneath "MAX", extending to the right and then turning diagonally down to the right, passing under the letter "S" in "Systems". The word "Systems" is in a smaller, bold, blue sans-serif font.

HANDBUCH

LabelMax SP3



Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis	3
Urheberrechtshinweise	4
Konformitäten und Zulassungen	4
1. Einleitung	6
1.1 Produktvorstellung	7
1.2 Produktmerkmale	7
1.3 Allgemeine technische Daten	7
1.4 Druckspezifikationen	8
2. Inbetriebnahme	9
2.1 Auspacken und prüfen	9
2.2 Beschriftungssystem – Übersicht	9
3. Einstellungen	12
3.1 Beschriftungssystem vorbereiten und einrichten	12
3.2 Folienband einlegen	12
3.3 Farbband einlegen	13
4. LCD-Menü funktion	14
4.1 Menü aufrufen	14
4.2 Übersicht über das Hauptmenü	14
5. Problemlösung	22
5.1 Problemlösung	22
5.2 Häufig gestellte Fragen (FAQ)	25
6. Wartung	25
Änderungsverlauf	27

URheberRECHTSHINWEISE

Die Informationen in diesem Dokument können ohne Ankündigung geändert werden und stellen keine Verpflichtung seitens Max Meyer dar. Kein Teil dieses Handbuchs darf ohne ausdrückliche schriftliche Zustimmung von Max Meyer in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln für irgendeinen Zweck außer für den privaten Gebrauch reproduziert oder übertragen werden.

KONFORMITÄT UND ZULASSUNGEN

Wichtige Sicherheitshinweise

1. Bitte lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch.
2. Heben Sie diese Anleitung für den späteren Gebrauch auf.
3. Vor jedem Reinigen ist das Gerät vom Stromnetz zu trennen. Verwenden Sie keine Flüssig- oder Aerosolreiniger. Am besten eignet sich ein angefeuchtetes Tuch zur Reinigung.
4. Die Steckdose muss in der Nähe des Gerätes installiert und leicht zugänglich sein.
5. Das Gerät ist vor Feuchtigkeit zu schützen.
6. Bei der Aufstellung des Gerätes ist auf sicheren Stand zu achten. Ein Kippen oder Fallen könnte Beschädigungen hervorrufen.
7. Beachten Sie beim Anschluss ans Stromnetz die Anschlusswerte.
8. Dieses Gerät kann bis zu einer Außentemperatur von maximal 40°C betrieben werden.

Sicherheitswarnung zum Akku/Batterie:

Entsorgen Sie den Akku NICHT durch Verbrennen. Schließen Sie die Kontakte NICHT kurz.

Demontieren Sie den Akku NICHT.

Entsorgen Sie den Akku NICHT über den Hausmüll.

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne mit Rädern zeigt an, dass der Akku nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf.

VORSICHT

Explosionsgefahr bei Verwendung ungeeigneter Batterien.

Entsorgen Sie verbrauchte Batterien und Akkus entsprechend den Anweisungen.

„VORSICHT“

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Austausch der Batterie. Ersatz nur durch denselben oder einen vom Hersteller empfohlenen ähnlichen Typ. Entsorgung gebrauchter Batterien nach Angaben des Herstellers.



EN 60950-1



FCC Part 15B, Klasse B



UL 60950-1

Dieses Gerät wurde getestet und als mit den Grenzwerten für Digitalgeräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Regularien übereinstimmend befunden. Diese Grenzwerte wurden geschaffen, um angemessenen Schutz gegen Störungen beim Betrieb in Wohngebieten zu gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie abstrahlen und kann – falls nicht in Übereinstimmung mit den Bedienungsanweisungen installiert und verwendet – Störungen der Funkkommunikation verursachen. Allerdings ist nicht gewährleistet, dass es in bestimmten Installationen nicht zu Störungen kommt. Falls diese Ausrüstung Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursachen sollte, was leicht durch Aus- und Einschalten der Ausrüstung herausgefunden werden kann, wird dem Anwender empfohlen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beseitigen:

- Neuausrichtung oder Neuplatzierung der Empfangsantenne(n).
- Vergrößern des Abstands zwischen Gerät und Empfänger.
- Anschluss der Ausrüstung an einen vom Stromkreis des Empfängers getrennten Stromkreis.
- Hinzuziehen des Händlers oder eines erfahrenen Radio-/Fernsehtechnikers.

Dieses Gerät erfüllt Teil 15 der FCC-Regularien. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Voraussetzungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen, und 2) dieses Gerät muss jegliche empfangenen Störungen hinnehmen, einschließlich Störungen, die zu unbeabsichtigtem Betrieb führen können.

Dieses Digitalgerät der Klasse B erfüllt die Richtlinien der Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

VORSICHT:

Jegliche Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich dem Erwerber dieses Gerätes gestattet sind, können die Berechtigung des Anwenders zum Betrieb des Gerätes erlöschen lassen.

VORSICHT:

Gefährliche bewegliche Teile, Finger und andere Körperteile fernhalten.

EU-Konformitätserklärung



Max Systems GmbH
Am Bauhof 12
27442 Gnarrenburg
Telefon 04763-94595-0
Telefax 04763-94595-11
www.maxsystems.de



EU-Konformitätserklärung

Produkt: **LabelMax SP3**

Dieses Produkt ist als Gerät im Sinne der EU-Richtlinien

2014/30/EU

einzustufen und bildet in Kombination aus vielen Apparaten eine Kombinationseinheit/Funktionseinheit. Alle oben genannten Richtlinien werden entsprechend der Geräte erfüllt.

Angewandte Normen:

**EN 55022: 2010 + AC: 2011 Class B, EN 55032: 2012 + AC: 2013 Class B,
EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 + EN 55024:2010**

Gnarrenburg, 13.4.2019


Geschäftsführer

1. EINLEITUNG

1. EINLEITUNG

1.1 Produktvorstellung

Vielen Dank für Ihren Kauf eines LabelMax SP3. Bei nur geringem Platzbedarf liefert das Beschriftungssystem zuverlässige und ausgezeichnete Leistung.

Dieses Beschriftungssystem arbeitet im Thermotransfer-Druckverfahren. Es können Kartuschen mit Endlosmaterial oder vorgeschnittenen Etiketten verarbeitet werden. Sie werden den hohen Durchsatz für das Ausgeben der Etiketten mit diesem Beschriftungssystem genießen.

1.2 Produktmerkmale

- Thermotransferdruck
- 3,5-Zoll-TFT-LCD mit 6 Tasten
- 32-Bit-RISC-Hochleistungsprozessor
- Planschneider für vollständigen Schnitt
- Lücken-Durchlichtsensor
(Versatz aus der Mitte 4mm nach rechts und 7mm nach links)
- Schwarzkennzeichnung-/Reflexionssensor (Position einstellbar)
- Farbband-Encoder-Sensor
- Bei einem einzelnen Druck sollte die Etikettenlänge größer als 30 mm sein
- Abdeckung-offen-Sensor
- 128 MB Flash-Speicher
- 128 MB DDR2-DRAM
- microSD-Kartenleser zur Speichererweiterung bis SDHC 32 GB
- RS-232-Schnittstelle (max. 115.200 bps)
- USB 2.0-Schnittstelle (Full-Speed-Modus)
- Interne Netzwerk-Druckerserver-Schnittstelle (10/100 Mbps)
- USB-Host
- Echtzeituhr und Summer
- Standardindustriemulationen, inklusive Eltron® - und Zebra® Sprachunterstützung
- interne alphanumerische Bitmap-Schriften
- Vom PC auf den Druckerspeicher herunterladbare Schriften
- Erinnerung an Druckkopfreinigung

1.3 Allgemeine technische Daten

Allgemeine technische Daten	
Physikalische Abmessungen	226 mm (B) x 198 mm (H) x 332 mm (T)
Gewicht	3,70 kg
Mechanismus	Klappdesign mit doppelwandigem Kunststoff
Stromversorgung	Externes Netzteil • Eingang: 100 – 240 V / 2,5 A Wechselspannung • Ausgang: 24 V / 3,75 A Gleichspannung
Umgebungsbedingungen	Betrieb: 5 – 40°C, 25 – 85 % (nicht kondensierend)
Lagerung	-40 – 60°C, 10 – 90 M122% (nicht kondensierend)
Umweltrelevante Informationen	Konformität mit RoHS, WEEE

1.4 Druckspezifikationen

Druckspezifikationen	
Druckkopfauflösung (Punkte pro Zoll/mm)	12 Punkte/mm (300 DPI)
Druckmethode	Thermotransferdruck
Punktgröße (Breite x Länge)	0,084 × 0,084 mm (1 mm = 12 Punkte)
Druckgeschwindigkeit (Zoll pro Sekunde)	Bis zu 152,4 mm/s (6 Zoll/s)
Max. Druckbreite	106 mm
Max. Drucklänge	2.540 mm

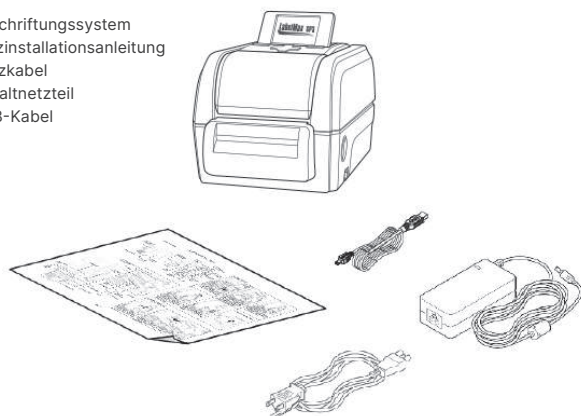
2. INBETRIEBNAHME

2.1 Auspacken und prüfen

Dieses Beschriftungssystem wurde sorgfältig verpackt, um Schäden während des Transports zu vermeiden. Bitte prüfen Sie beim Empfang des Beschriftungssystems die Verpackung und das Gerät. Bewahren Sie bitte das Verpackungsmaterial für den Fall auf, dass Sie das Beschriftungssystem transportieren müssen.

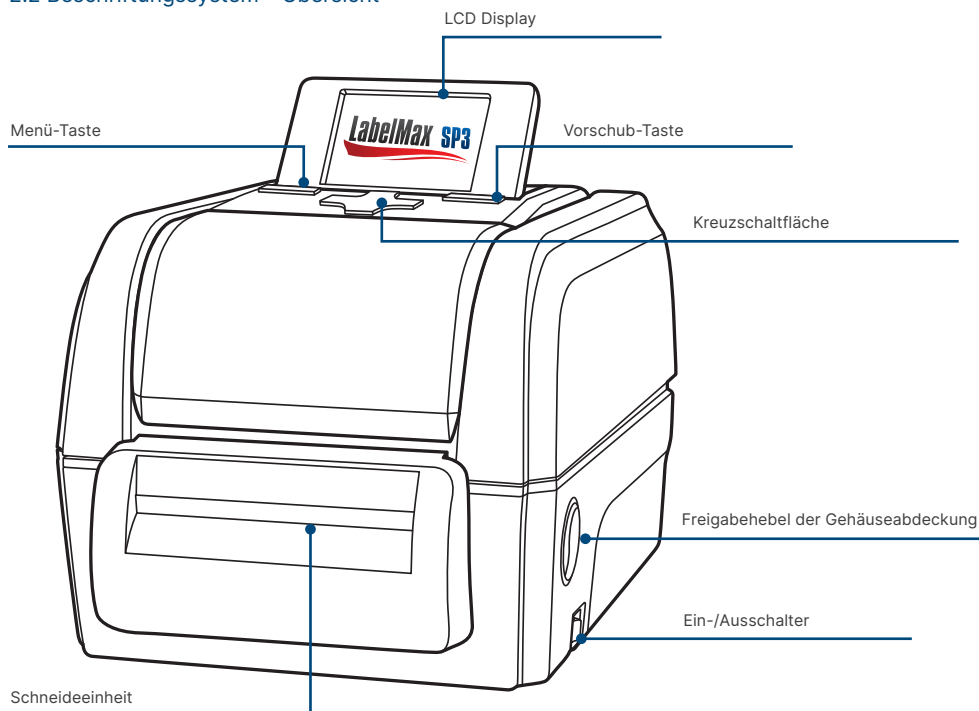
Folgende Artikel müssen im Lieferumfang enthalten sein:

- Beschriftungssystem
- Kurzinstallationsanleitung
- Netzkabel
- Schaltnetzteil
- USB-Kabel



Falls etwas fehlen sollte, wenden Sie sich bitte an uns!

2.2 Beschriftungssystem – Übersicht

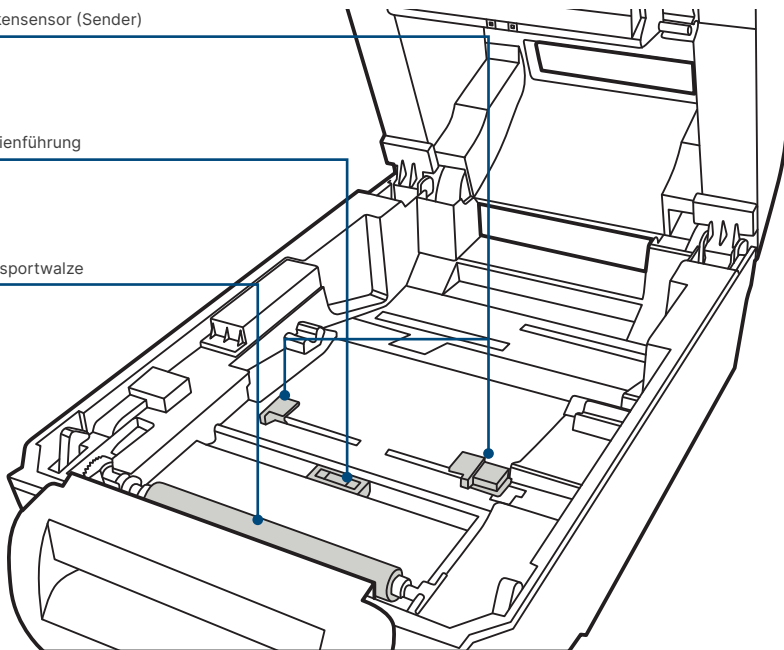


2.2.1 Frontansicht

Lückensensor (Sender)

Medienführung

Transportwalze



Oberer Aufnahmeteller

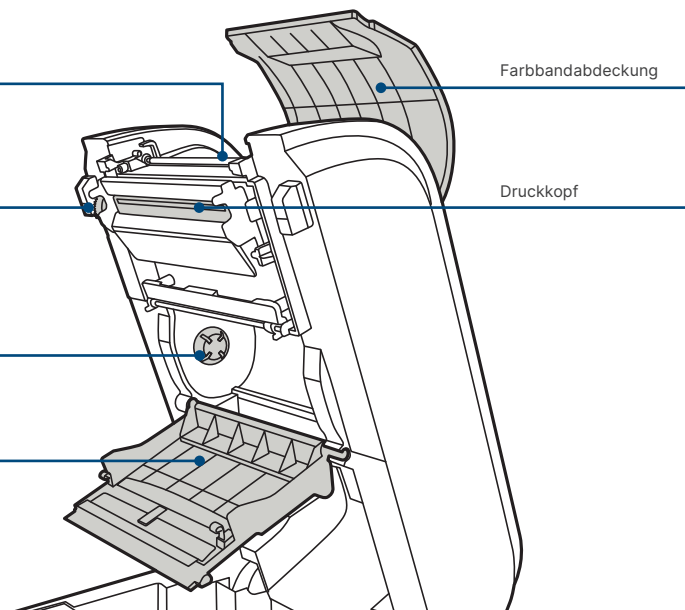
Farbbandabdeckung

Aufwickelzahnrad

Druckkopf

Unterer Aufnahmeteller

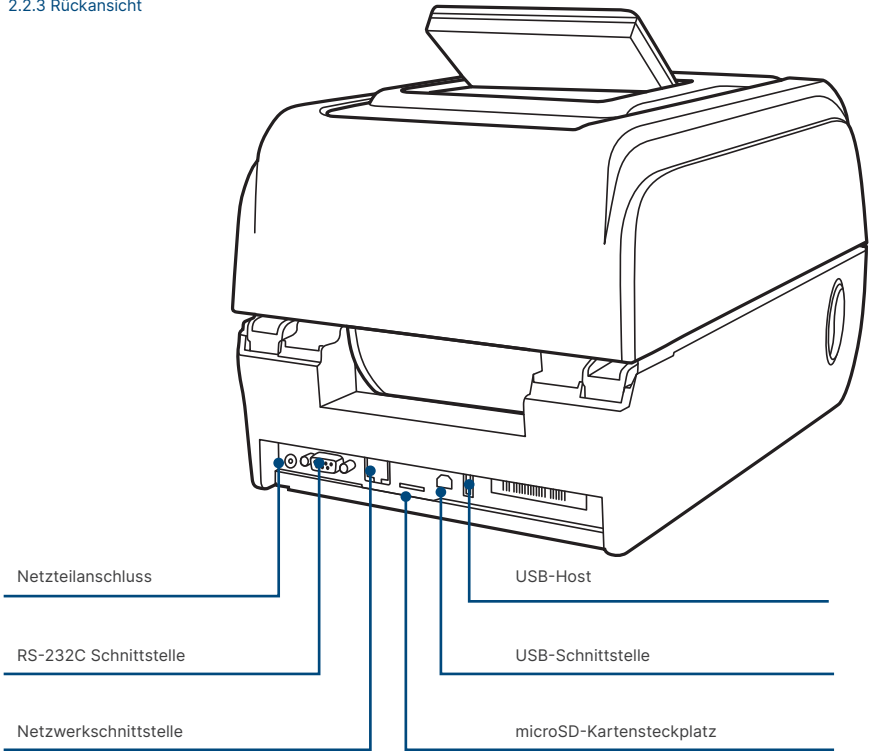
Medienabdeckung



2. INBETRIEBNAHME

2.2.2 Innenansicht

2.2.3 Rückansicht



Hinweis:

* Empfohlene microSD-Spezifikationen.

S D-Karten-Spezifikationen	Speicherkapazität	Anerkannte Hersteller
V1.0, V1.1	microSD 128 MB	Transcend, Panasonic
V1.0, V1.1	microSD 256 MB	Transcend, Panasonic
V1.0, V1.1	microSD 512 MB	Transcend, Panasonic
V1.0, V1.1	microSD 1 GB	Transcend, Panasonic
V1.0, V1.1	microSD 4 GB	Transcend
- Das FAT-Dateisystem wird bei SD-Karten nicht unterstützt.		
- Auf SD-Karten gespeicherte Ordner/Dateien sollten im 8.3-Format benannt werden.		

3. EINSTELLUNGEN

3.1 Beschriftungssystem vorbereiten und einrichten

1. Stellen Sie den LabelMax SP3 auf einen flachen, stabilen Untergrund.
2. Überzeugen Sie sich davon, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
3. Schließen Sie den LabelMax SP3 über das mitgelieferte USB-Kabel an den Computer an.
4. Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Schaltnetzteil.
5. Schließen Sie das Kabel vom Schaltnetzteil an den Netzteilanschluss an der Rückseite des Beschriftungssystems an, verbinden Sie das Netzkabel anschließend mit einer geerdeten Steckdose (Schukosteckdose).

Hinweis:

Bitte schalten Sie das Beschriftungssystem über den Netzschalter aus, bevor Sie das Kabel mit dem Netzteilanschluss des Beschriftungssystems verbinden.

Zur Videoanleitung: https://youtu.be/6gki_ZDh83o

3.2 Folienkassette einlegen

1. LabelMax SP3 an der Seite mit dem Abdeckung-Freigabe-Hebel öffnen und obere Gehäuseabdeckung hochheben.



2. Bei der Folienkassette auf die Stege achten, diese müssen exakt in die dafür vorgesehenen Aussparungen im LabelMax SP3 eingelegt werden.



3. „LabelMax SP3 Siegel“ entfernen, Folie herausziehen und auf der Transportwalze ablegen.



4. Anschließend die Folie mit Hilfe der Medienführung fixieren.



Hinweis:

Für transparente Folie kalibrieren Sie bitte den Sensor wie folgt am Gerät:

Menü → Sensor → Kalibr. Autom. → Endlos

3.3 Farbband einlegen

1. Farbbandabdeckung und Medienabdeckung durch leichtes ziehen öffnen.



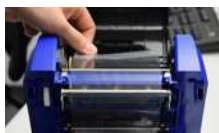
2. Farbbandkern für verbrauchtes Material oben einlegen, indem er erst auf der rechten Seite eingehakt wird und dann links in dem oberen Aufnahmeteller fixiert wird.



3. Nun das Farbband in gleicher Weise in den unteren Aufnahmeteller einspannen.



4. Transparenten Teil des Farbbandes am Klebestreifen lösen und herausziehen. Das Band über den Druckkopf führen und oben auf die obere Aufnahmerolle kleben.



5. Das Farbband so weit auf die Aufnahmerolle wickeln, dass das Farbband den Druckkopf verdeckt, zusätzlich bitte noch 5-6 Wicklungen auf die Aufnahmerolle durchführen.



6. Klappen schließen und obere Gehäuseabdeckung schließen.



4. LCD-MENÜ FUNKTION

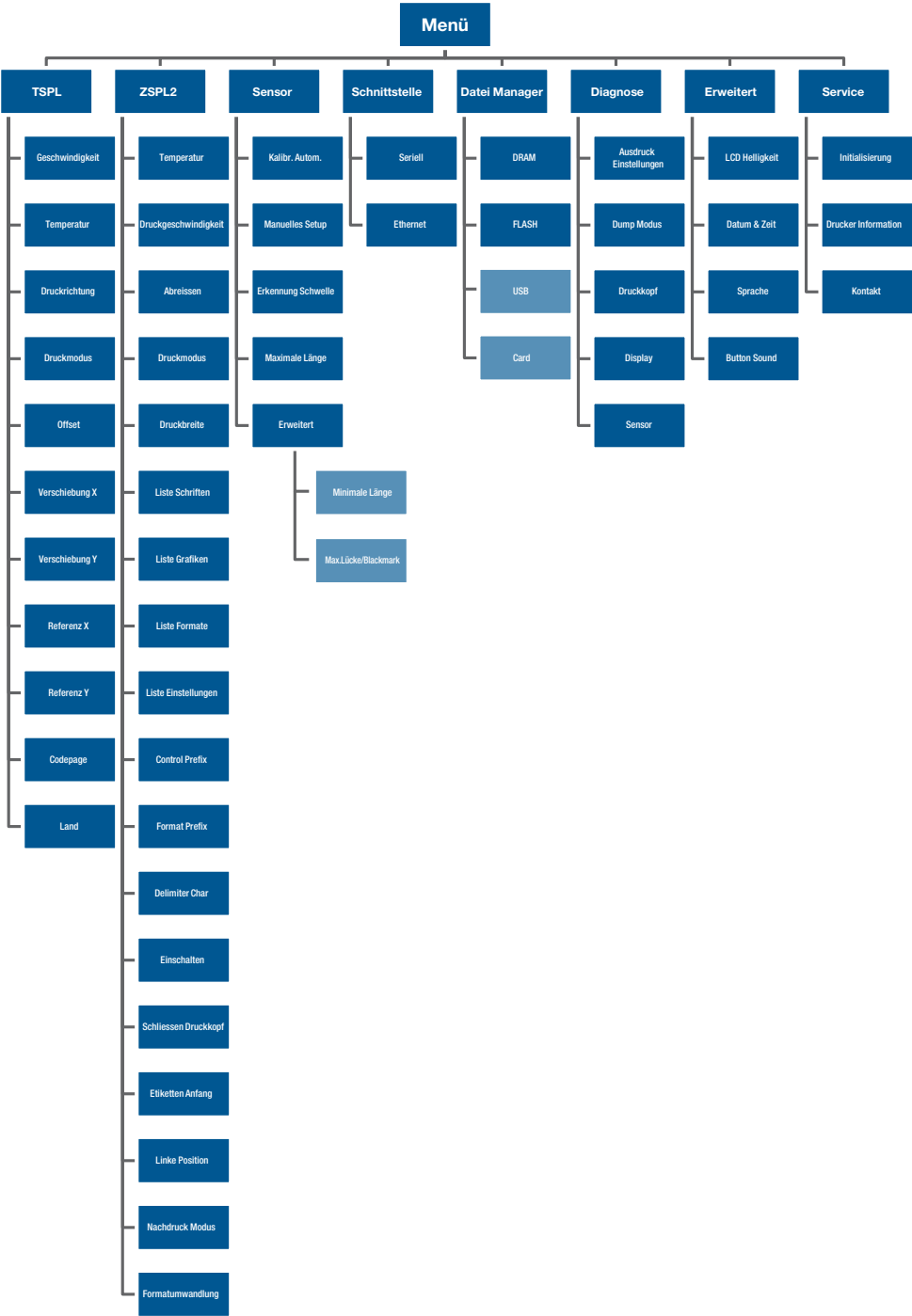
4.1 Menü aufrufen

Drücken Sie zum Aufrufen des Hauptmenüs die Menü-Taste. Wählen Sie mit der Kreuzschaltfläche das gewünschte Element im Hauptmenü. Das ausgewählte Element wird blau markiert. Drücken Sie zum Aufrufen des ausgewählten Elements die Vor-schub-Taste.

4.2 Übersicht über das Hauptmenü

Das Hauptmenü verfügt über 8 Kategorien. Sie können die Einstellungen des LabelMax SP3 mühelos ohne Verbindung mit einem Computer einrichten. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Abschnitten.

4. LCD-MENÜ FUNKTION

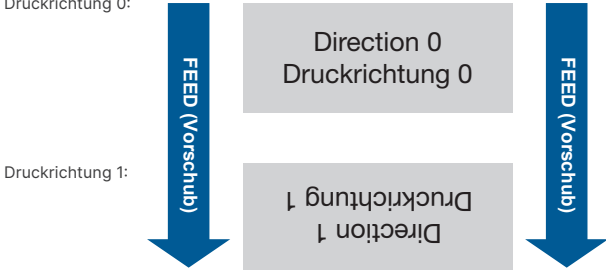


4.2.1 TSPL

Diese „TSPL“-Kategorie kann die Druckereinstellungen für TSPL einrichten.

Hinweis:

Wenn Sie über die mitgelieferte Software bzw. den Treiber drucken, sendet die Software bzw. der Treiber Befehle, welche die direkt am Gerät festgelegten Einstellungen überschreiben.

Element	Beschreibung	Standard
Geschwindigkeit	Nutzen Sie dieses Element zur Einstellung der Geschwindigkeit.	N / A
Temperatur	Mit dieser Option können Sie die Druckintensität einstellen. Sie können diese Option in 1er-Schritten von 0 bis 15 einstellen. Möglicherweise müssen Sie die Temperatur je nach ausgewähltem Medium anpassen.	8
Druckrichtung	Der Wert der Druckrichtung beträgt entweder 1 oder 0. Mit diesem Element können Sie die Druckrichtung festlegen. Druckrichtung 0:  Druckrichtung 1:	0
Druckmodus	Mit diesem Element können Sie den Druckmodus festlegen. Die 5 Modi werden nachstehend angegeben. Kein[e] Die Oberseite des nächsten Etiketts wird an der Brennlinie des Druckkopfes ausgerichtet. (Abreißmodus) Stapelmodus Sobald das Bild vollständig ausgedruckt ist, wird die Etikettenlücke/Schwarz-kennzeichnung zum Abreißen zur Abreißplatte geführt. Spendemodus Aktiviert den Etikettenabziehmodus. Einzelschnitt Aktiviert den Etikettenschnittmodus. Stapelschnitt Schneidet das Etikett einmal am Ende des Druckauftrages.	Stapelmodus

Element	Beschreibung	Standard
Offset	Mit diesem Element können Sie die Medienstopposition fein einstellen. Auf „+“ bis „-“ oder „0“ bis „9“ einstellbar.	+000
Verschiebung X	Mit diesem Element können Sie die Druckposition fein einstellen. Auf „+“ bis „-“ oder „0“ bis „9“ einstellbar.	+000
Verschiebung Y		+000
Referenz X	Mit diesem Element können Sie den Ursprung des Druckerkoordinatensystems horizontal und vertikal einstellen. Auf „0“ bis „9“ einstellbar.	000
Referenz Y		000
Codepage	Mit diesem Element können Sie die Codeseite des internationalen Zeichensatzes einstellen.	850
Land	Mit dieser Option stellen Sie den Ländercode ein.	001

4.2.2 ZPL2

Diese „ZPL2“-Kategorie kann die Druckereinstellungen für ZPL2 einrichten.

Hinweis:

Wenn Sie über die mitgelieferte Software bzw. den Treiber drucken, sendet die Software bzw. der Treiber Befehle, welche die direkt am Gerät festgelegten Einstellungen überschreiben.

Element	Beschreibung	Standard
Temperatur	Mit diesem Element können Sie die Druckintensität einstellen. Sie können diese Option in 1er-Schritten auf 0 bis 30 einstellen. Möglicherweise müssen Sie die Temperatur je nach ausgewähltem Medium anpassen.	16
Druckgeschwindigkeit	Nutzen Sie dieses Element zur Einstellung der Geschwindigkeit. Jede Erhöhung/Verringerung beträgt 1 Zoll/s. Von 2 bis 6 einstellbar.	3
Abreißen	Mit diesem Element können Sie die Medienstopposition fein einstellen. Auf „+“ bis „-“ oder „0“ bis „9“ einstellbar.	+000
Druckmodus	Mit diesem Element können Sie den Druckmodus festlegen. Die 3 Modi werden nachstehend angegeben. Abreißen Die Oberseite des nächsten Etiketts wird an der Trennlinie des Druckkopfes ausgerichtet. Abspenden Aktiviert den Etikettenabziehmodus. Messer Aktiviert den Etikettenschnittmodus.	Abreißen
Druckbreite	Mit diesem Element können Sie die Druckbreite festlegen. Auf „0“ bis „9“ einstellbar.	Nicht zutreffend
Liste Schriften	Mit dieser Funktion können Sie eine Liste der aktuell im LabelMax SP3 verfügbaren Schriften auf das Etikett drucken. Die Schriften befinden sich im DRAM- oder Flash-Speicher bzw. auf einer optionalen Speicherkarte.	Nicht zutreffend
Liste Grafiken	Mit dieser Funktion können Sie eine Liste der aktuell im LabelMax SP3 verfügbaren Bilder auf das Etikett drucken. Die Bilder befinden sich im DRAM- oder Flash-Speicher bzw. auf einer optionalen Speicherkarte.	Nicht zutreffend

Element	Beschreibung	Standard
Liste Formate	Mit dieser Funktion können Sie eine Liste der aktuell im LabelMax SP3 verfügbaren Formate auf das Etikett drucken. Die Formate befinden sich im DRAM- oder Flash-Speicher bzw. auf einer optionalen Speicherkarte.	Nicht zutreffend
Liste Einstellungen	Mit dieser Funktion können Sie die aktuelle Druckerkonfiguration auf das Etikett drucken.	Nicht zutreffend
Control Prefix	Mit dieser Funktion können Sie das Kontrollpräfixzeichen festlegen.	Nicht zutreffend
Format Prefix	Mit dieser Funktion können Sie das Formatpräfixzeichen festlegen.	Nicht zutreffend
Delimiter Char	Mit dieser Funktion können Sie das Trennzeichen festlegen.	Nicht zutreffend
Einschalten	Mit dieser Option legen Sie fest, was beim Einschalten des LabelMax SP3 mit dem Medium passieren soll. Vorschub Zieht ein Etikett ein Kalibrierung Kalibriert die Sensorstufen, bestimmt Länge und Etikettenvorschub Länge Bestimmt Länge und Etikettenvorschub Keine Reaktion Medium wird nicht bewegt	Keine Reaktion
Schliessen Druckkopf	Mit dieser Option legen Sie fest, was beim Schließen des oberen Gehäusedeckels mit dem Medium passiert. Vorschub Zieht ein Etikett ein Kalibrierung Kalibriert die Sensorstufen, bestimmt Länge und Etikettenvorschub Länge Bestimmt Länge und Etikettenvorschub Keine Reaktion Medium wird nicht bewegt	Keine Reaktion
Etiketten Anfang	Mit dieser Option passen Sie die Druckposition vertikal auf dem Etikett an. Auf -120 bis +120 Punkte einstellbar.	0
Linke Position	Mit dieser Option passen Sie die Druckposition horizontal auf dem Etikett an. Auf -9999 bis +9999 Punkte einstellbar.	0
Nachdruck Modus	Wenn der Nachdruck Modus aktiviert ist, können Sie das letzte Etikett erneut drucken, indem Sie die Aufwärtstaste am Bedienfeld drücken.	Deaktivieren
Formatumwandlung	Wählt den Bitmap-Skalierungsfaktor. Die erste Ziffer ist der ursprüngliche dpi-Wert (Punkte pro Zoll); die zweite Ziffer ist der dpi-Wert, auf den Sie skalieren möchten.	Kein[e]

4.2.3 Sensor

Mit dieser Option können Sie den ausgewählten Sensor kalibrieren.

Wenn Sie das Medium ausgewechselt haben, empfehlen wir, den Sensor vor dem Druck zu kalibrieren.

Element	Beschreibung	Standard
Kalibr. Autom.	Lücke Führt zur automatischen Kalibrierung der Sensorempfindlichkeit 2 bis 3 Lücken-etiketten zu. Blackmark Führt zur automatischen Kalibrierung der Sensorempfindlichkeit 2 bis 3 Lücken-etiketten zu. Endlos Führt eine automatische Kalibrierung der Sensorempfindlichkeit durch (Medium wird nicht bewegt).	Nicht zutreffend
Manuelles Setup	Lücke Führt zur automatischen Kalibrierung der Sensorempfindlichkeit 2 bis 3 Lücken-etiketten zu. Blackmark Führt zur automatischen Kalibrierung der Sensorempfindlichkeit 2 bis 3 Lücken-etiketten zu. Endlos Führt eine automatische Kalibrierung der Sensorempfindlichkeit durch (Medium wird nicht bewegt).	Nicht zutreffend
Erkennung Schwelle	Diese Option dient der Festlegung der Sensorempfindlichkeit Festwert (Fest) oder Automatisch.	Automatisch
Maximale Länge	Diese Option dient der Festlegung der maximalen Länge für die Etikettenkalibrierung.	254 mm
Erweitert	Mit dieser Funktion können Sie die minimale Papierlänge und maximale Länge der Lücke/Blackmark vor der automatischen Kalibrierung der Sensorempfindlichkeit einstellen.	Aus

4.2.4 Schnittstelle

Diese Option ermöglicht die Festlegung der Schnittstelleneinstellungen.

Seriell

Diese Option ermöglicht die Festlegung der RS-232-Einstellungen.

Element	Beschreibung	Standard
Baud Rate	Mit diesem Element können Sie die RS-232-Baudrate festlegen.	9600
Parity	Mit diesem Element können Sie die RS-232-Parität festlegen.	Aus
Data Bit	Mit diesem Element können Sie die RS-232-Datenbits festlegen.	8
Stop Bit	Mit diesem Element können Sie die RS-232-Stoppbits festlegen.	1

4. LCD-MENÜ FUNKTION

Ethernet

Mit diesem Menü konfigurieren Sie die interne Netzwerkschnittstelle.

Element	Beschreibung	Standard
Status	Über dieses Menü können Sie die Netzwerk-IP-Adresse und den MAC-Einstellungsstatus prüfen.	Nicht zutreffend
Configure	DHCP Dieses Element dient dem Ein- oder Ausschalten des DHCP- (Dynamic Host Configuration Protocol) Netzwerkprotokolls. Statische IP Über dieses Menü können Sie IP-Adresse, Subnetzmaske und Gateway einstellen.	DHCP

4.2.7 Datei Manager

Mit dieser Funktion können Sie den verfügbaren Speicher und die Dateiliste des LabelMax SP3 prüfen.

Element	Beschreibung
DRAM	Über dieses Menü können Sie die im DRAM-Speicher abgelegten Dateien anzeigen, löschen und ausführen.
FLASH	Über dieses Menü können Sie die im Flash-Speicher abgelegten Dateien anzeigen, löschen und ausführen.
CARD	Über dieses Menü können Sie die im Kartenspeicher abgelegten Dateien anzeigen, löschen und ausführen.
USB	Über dieses Menü können Sie die auf dem USB-Stick abgelegten Dateien anzeigen, löschen und ausführen.

4.2.8 Diagnose

Ausdruck Einstellungen

Hinweis:

Die Prüfung auf Punktfehler erfordert 10,16 cm (4 Zoll) breites Material.

Dump Modus

Bei diesem Modus werden die Daten vom Kommunikationsport abgefangen und vom LabelMax SP3 ausgedruckt. Im Dump Modus werden sämtliche Zeichen zwispaltig ausgedruckt. Die linke Seite zeigt die von Ihrem System empfangenen Zeichen, auf der rechten Seite finden Sie die Hexadezimalwerte der Zeichen. Ein solcher Ausdruck kann bei der Überprüfung oder Korrektur von Programmen sehr hilfreich sein.

Hinweis:

Dieser Modus benötigt zum Ausdruck 10,16 cm (4 Zoll) breites Material.

Druckkopf

Diese Funktion dient dem Prüfen von Temperatur, Widerstand und fehlerhaften Punkten beim Druckkopf.

Display

Diese Funktion dient der Prüfung des LCD-Farbzustands.

Sensor

Zeigt die erkannten Werte der einzelnen Sensoren (Lücke, Blackmark & Farbband) an.

4.2.9 Erweitert

Diese Funktion ermöglicht die Festlegung der LCD-Einstellungen.

Element	Beschreibung
LCD Helligkeit	Mit diesem Element können Sie die Anzegehelligkeit festlegen.
Datum & Zeit	Dieses Element dient dem Festlegen von Datum und Uhrzeit am Display.
Sprache	Dieses Element dient dem Festlegen der Sprache am Display.
Button Sound	Dieses Element dient dem Festlegen des Tastentons.

4.2.10 Service

Mit dieser Funktion können Sie die Druckereinstellungen auf die werkseitigen Standardwerte zurücksetzen und die Informationen für den LabelMax SP3 prüfen.

Element	Beschreibung
Initialisierung	Diese Funktion dient dem Rücksetzen der Druckereinstellungen auf die Standardwerte.
Drucker Informationen	Mit dieser Funktion prüfen Sie die Seriennummer, gedruckte Meter (m), gedruckte Etiketten (Stk.) und Schnitzzähler des LabelMax SP3.
Kontakt	Diese Funktion dient zum Anzeigen der Kontaktinformationen für technischen Support.

5. PROBLEMLÖSUNG

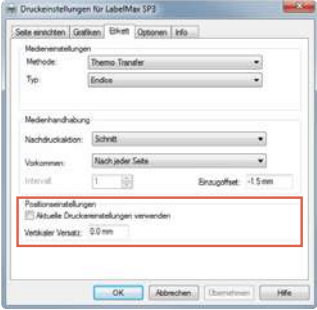
5.1 Problemlösung

Nachstehend finden Sie eine Auflistung der häufigsten Probleme, die bei der Arbeit mit Ihrem LabelMax eventuell auftreten können. Falls sich die Probleme nicht mit Hilfe der nachstehenden Vorschläge beheben lassen sollten, wenden Sie sich bitte an unseren Service.

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschläge
Das Display leuchtet nicht	• Das Netzkabel ist nicht richtig angeschlossen.	• Schließen Sie das Netzkabel am LabelMax SP3 und einer Steckdose an. • Schalten Sie den LabelMax SP3 ein.
Schlechte Druckqualität	• Farbband und Medium sind nicht richtig eingelegt. • Der Druckkopf ist verstaubt oder verklebt. • Die Drucktemperatur ist nicht richtig eingestellt. • Das Druckkopfelement ist beschädigt. • Farbband und Medien sind nicht kompatibel. • Der Druckkopf ist nicht richtig eingesetzt / verkantet.	• Legen Sie die Medien richtig ein. • Reinigen Sie den Druckkopf. • Reinigen Sie die Transportwalze. • Passen Sie Temperatur und Druckgeschwindigkeit an. • Führen Sie einen Selbsttest aus und prüfen das Druckkopf-Testmuster auf fehlende Punkte. • Setzen Sie ein geeignetes Farbband und Folienmaterial ein. • Der Freigabehebel verriegelt den oberen Gehäusedeckel nicht richtig. • Den Druckkopf nach oben drücken und zurück federn lassen.

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschläge
LabelMax SP3 druckt nicht	• Vergewissern Sie sich, dass das Schnittstellenkabel richtig an die Schnittstelle angeschlossen wurde. • Der im Windows-Treiber festgelegte Port ist nicht korrekt. • Prüfen Sie, ob Drahtlos- oder Bluetooth-Gerät richtig zwischen Host und LabelMax SP3 verbunden wurde.	• Schließen Sie das Kabel erneut an die Schnittstelle an oder wählen ein neues Kabel. • Bei Verwendung eines Netzkabels: - Prüfen Sie, ob die grüne LED des Netzwerkan schlusses (RJ-45) leuchtet. - Prüfen Sie, ob die gelbe LED des Netzwerkan schlusses (RJ-45) blinkt. - Beim Einsatz des DHCP-Modus: Prüfen Sie, ob eine IP- Adresse bezogen wurde. - Beim Einsatz der statischen IP- Adresse: Prüfen Sie, ob die IP-Adresse richtig ist. - Warten Sie einige Sekunden, bis der LabelMax SP3 eine Kommunikationsverbindung mit dem Server hergestellt hat; prüfen Sie die IP-Adress- einstellungen dann noch einmal. • Wählen Sie den richtigen Anschluss im Treiber aus. • Der Kabelbaumverbinder des Druckkopfes ist nicht richtig mit dem Druckkopf verbunden. Schalten Sie das Gerät aus und schließen die Steckverbindung erneut an. • Prüfen Sie Ihr BAS-Programm auf einen PRINT-Befehl am Ende der Datei; zudem muss am Ende jeder Befehlszeile CRLF stehen. • Bei Verwendung eines seriellen Kabels: - Ersetzen Sie das Verbindungskabel durch ein durchkontaktiertes (nicht gekreuztes) Kabel. - Prüfen Sie die Einstellung der Baudrate. Die Standardeinstellungen des LabelMax SP3 lauten 9600,n,8,1. • Bitte setzen Sie die Einstellung des Drahtlos- gerätes zurück.
Druck erfolgt nicht auf die Etiketten	• Etiketten oder Farbband nicht richtig eingelegt. • Falsche Papiersorte oder falsches Farbband.	• Legen Sie Medien und Farbbänder wie in der Anleitung beschrieben ein. • Farbband und Medien sind inkompatibel. • Prüfen Sie die beschichtete Seite des Farb- bandes. • Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt. • Reinigen Sie den Druckkopf.
Der Zuschnitt funktioniert nicht	• Der Anschluss ist locker. • Schnittstau. • Die Leiterplatte der Schnittvorrichtung ist be- schädigt.	• Schließen Sie das Kabel richtig an. • Entfernen Sie das Etikett. • Stellen Sie sicher, dass die Mediendicke weniger als 0,19 mm beträgt. • Ersetzen Sie die Schneideinrichtungssteuerung.
Dateien können nicht in den Speicher (Flash/ DRAM/Karte) heruntergeladen werden	• Der Speicher ist voll.	• Löschen Sie nicht mehr benötigte Dateien aus dem Speicher.

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschläge
SD-Karte kann nicht genutzt werden	- Die SD-Karte ist beschädigt. - Die SD-Karte ist nicht richtig eingesteckt. - Sie verwenden eine SD-Karte von einem nicht anerkannten Hersteller.	- Verwenden Sie eine SD-Karte mit einer unterstützten Kapazität. - Stecken Sie die SD-Karte noch einmal ein. - Die unterstützten SD-Kartenspezifikationen und anerkannten SD-Kartenhersteller finden Sie im Abschnitt 2.2.3.
Die linke oder rechte Seite des Etiketts wurde nicht bedruckt	Die Etikettengröße ist falsch eingestellt.	Stellen Sie die Etikettengröße richtig ein.
Graue Linie auf leerem Etikett	- Der Druckkopf ist verschmutzt. - Die Transportwalze ist verschmutzt.	- Reinigen Sie den Druckkopf. - Reinigen Sie die Transportwalze.
Unregelmäßiger Druck	- Der LabelMax SP3 befindet sich im Hex-Speicher- auszugmodus. - Die RS-232-Einstellungen sind nicht richtig.	- Schalten Sie den LabelMax SP3 zum Überspringen des Speicherauszugmodus aus und wieder ein. - Konfigurieren Sie die RS-232- Einstellungen neu.
Der Etikettenvorschub erfolgt beim Druck nicht stabil (schief)	Die Medienführungen berühren die Kante des Mediums nicht.	- Falls sich das Etikett nach rechts bewegt, verschieben Sie die Etikettenführung bitte nach links. - Falls sich das Etikett nach links bewegt, verschieben Sie die Etikettenführung bitte nach rechts.
Beim Drucken werden Etiketten übersprungen	- Die Mediengröße ist nicht richtig angegeben. - Die Sensorempfindlichkeit ist nicht richtig eingestellt. - Der Mediensensor ist mit Staub bedeckt.	- Prüfen Sie, ob die Mediengröße richtig eingestellt ist. - Kalibrieren Sie den Sensor über die Optionen Automatisch Kalibrierung (Lücke). - Reinigen Sie den Lücken-/ Schwarzkennzeichnung-Sensor mit einem Blasepinsel.
Faltenbildung	- Das Farbband ist falsch installiert. - Das Medium ist falsch installiert. - Die Temperatur ist falsch eingestellt. - Das Medium wird falsch zugeführt.	- Bitte stellen Sie die geeignete Temperatur zur Erzielung einer guten Druckqualität ein. - Achten Sie darauf, dass die Etikettenführungen die Kante der Medienführung berühren.
Die Echtzeituhr wurde beim Neustart des Gerätes falsch eingestellt	Die Batterie ist erschöpft.	Prüfen Sie, ob sich eine Batterie auf der Hauptplatine befindet.

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschläge
Die Druckposition von kleinen Etiketten ist nicht richtig	- Die Mediensensorempfindlichkeit ist nicht richtig eingestellt. - Die Etikettengröße ist falsch. - Der Parameter Verschiebung Y ist falsch eingestellt. - Die vertikale Versatzeinstellung im Treiber ist falsch.	- Kalibrieren Sie die Sensorempfindlichkeit neu. - Stellen Sie die richtige Etiketten- und Lückengröße ein. - Stellen Sie den Parameter „Verschiebung Y“ am Gerät ein. - Wenn Sie die Software SignMax nutzen: Bitte stellen Sie den vertikalen Versatz im Treiber ein. 

5.2 Häufig gestellte Fragen (FAQ)

Um Ihnen möglichst schnell und unkompliziert helfen zu können, haben wir die häufigst gestellten Fragen inklusive Antworten direkt auf unserer Website für Sie zur Verfügung gestellt. Sie erreichen die FAQs unter folgendem Link:
<https://www.maxsystems.de/faq>

6. WARTUNG

Hinweis:

Bitte schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie alle Stecker, bevor Sie mit der Reinigung / Wartung beginnen!
In diesem Abschnitt erfahren Sie, mit welchen Hilfsmitteln und auf welche Weise Sie Ihren LabelMax SP3 warten.

- Zur Reinigung des Druckers benötigen Sie folgende Materialien:
 - Wattestäbchen
 - Fusselfreies Tuch
 - Vakuum- / Blaspinsel
 - Ethanol

2. Reinigen Sie die Komponenten des LabelMax SP3 auf folgende Weise

Bauteil	Verfahren	Intervall
Druckkopf	1. LabelMax SP3 stets abschalten, bevor Sie den Druckkopf reinigen. 2. Druckkopf mindestens 1 Minute lang abkühlen lassen. 3. Oberfläche des Druckkopfs mit Wattestäbchen und Ethanol reinigen.	Druckkopf jeweils beim Einlegen von neuen Etiketten reinigen.
Transportwalze	1. Gerät ausschalten. 2. Walze drehen und gründlich mit leicht angefeuchtetem Tuch abwischen.	Transportwalze jeweils beim Einlegen von neuen Etiketten reinigen.
Sensor	Mit Druckluft oder Unterdruck reinigen.	Monatlich
Außenflächen	Mit leicht angefeuchtetem Tuch abwischen.	Bei Bedarf
Innenraum	Bürste oder Unterdruck	Bei Bedarf

Hinweis:

- Berühren Sie den Druckkopf nicht mit der Hand. Bei unabsichtlicher Berührung den Druckkopf gründlich mit Ethanol reinigen.
- Bitte Ethanol verwenden. KEINEN medizinischen Alkohol verwenden; andernfalls kann der Druckkopf beschädigt werden.
- Reinigen Sie den Druckkopf und die Sensoren jedes Mal, wenn Sie neue Medien einlegen – so bleibt die Leistung Ihres LabelMax SP3 auf lange Zeit erhalten.

[illegible]



Brauchst du Unterstützung bei der Inbetriebnahme?
Ruf uns an, wir sind gerne für dich da!
+49 4763 94595 - 0



SERVICEHOTLINE +49 4763 94595 - 0
E-MAIL info@maxsystems.de
ONLINESHOP shop.maxsystems.de
WEBSITE www.maxsystems.de



MAX Systems



HANDBOOK

***LabelMax* SP3**



Table of Contents

Table of Contents	30
Copyright Notices	31
Conformities and Approvals	31
1. Introduction	33
1.1 Product Overview	34
1.2 Product Features	34
1.3 General Technical Data	34
1.4 Printing Specifications	35
2. Initial Setup	36
2.1 Unpacking and Inspection	36
2.2 Labeling System – Overview	36
3. Settings	39
3.1 Prepare and Set Up the Labeling System	39
3.2 Insert the Foil Tape	39
3.3 Insert the Ribbon	40
4. LCD Menu Function	41
4.1 Open the Menu	41
4.2 Main Menu Overview	41
5. Troubleshooting	49
5.1 Troubleshooting	49
5.2 Frequently Asked Questions (FAQ)	52
6. Maintenance	52
Revision History	54

COPYRIGHT NOTICES

The information in this document is subject to change without notice and does not constitute any obligation on the part of Max Meyer. No part of this manual may be reproduced or transmitted in any form or by any means, for any purpose other than private use, without the express written consent of Max Meyer.

CONFORMITY AND APPROVALS

Important Safety Instructions

1. Read these instructions carefully.
2. Keep this manual for future reference.
3. Disconnect the device from the power supply before cleaning. Do not use liquid or aerosol cleaners. A damp cloth is best suited for cleaning.
4. The power outlet must be installed near the device and be easily accessible.
5. Protect the device from moisture.
6. When setting up the device, make sure it stands securely. Tipping or falling could cause damage.
7. Observe the connection values when connecting the device to the power supply.
8. This device can be operated at an ambient temperature of up to 40°C.

Battery Safety Warning:

DO NOT dispose of the battery by burning. DO NOT short-circuit the contacts.

DO NOT disassemble the battery.

DO NOT dispose of the battery with household waste.

The symbol of the crossed-out wheeled bin indicates that the battery must not be disposed of with household waste.

CAUTION

Risk of explosion if unsuitable batteries are used.

Dispose of used batteries and rechargeable batteries according to the instructions.

CAUTION

Risk of explosion if the battery is replaced incorrectly. Replace only with the same type or a similar type recommended by the manufacturer. Dispose of used batteries according to the manufacturer's instructions.

EN 60950-1



This device has been tested and found to comply with the requirements for a Class B digital device pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are

- Reorient or relocate the receiving antenna(s).
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

CAUTION:

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

CAUTION:

Keep dangerous moving parts away from fingers and other body parts.

EU Declaration of Conformity



Max Systems GmbH
Am Bauhof 12
27442 Gnarrenburg
Telefon 04763-94595-0
Telefax 04763-94595-11
www.maxsystems.de



EU-Konformitätserklärung

Produkt: **LabelMax SP3**

Dieses Produkt ist als Gerät im Sinne der EU-Richtlinien

2014/30/EU

einzustufen und bildet in Kombination aus vielen Apparaten eine Kombinationseinheit/Funktionseinheit. Alle oben genannten Richtlinien werden entsprechend der Geräte erfüllt.

Angewandte Normen:

**EN 55022: 2010 + AC: 2011 Class B, EN 55032: 2012 + AC: 2013 Class B,
EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 + EN 55024:2010**

Gnarrenburg, 13.4.2019


Geschäftsführer

1. INTRODUCTION

1. INTRODUCTION

1.1 Product Overview

Thank you for purchasing a LabelMax SP3. Despite its small footprint, the labeling system delivers reliable and excellent performance.

This labeling system uses thermal transfer printing. Cartridges with continuous material or pre-cut labels can be processed. You will appreciate the high throughput for dispensing labels with this labeling system.

1.2 Product Features

- Thermal transfer printing
- 3.5-inch TFT LCD with 6 buttons
- 32-bit high-performance RISC processor
- Guillotine cutter for full cuts
- Gap transmissive sensor
(Offset from center 4 mm to the right and 7 mm to the left)
- Black mark/reflective sensor (position adjustable)
- Ribbon encoder sensor
- For a single print, the label length must be greater than 30 mm
- Cover-open sensor
- 128 MB Flash memory
- 128 MB DDR2 DRAM
- microSD card reader for memory expansion up to 32 GB SDHC
- RS-232 interface (max. 115,200 bps)
- USB 2.0 interface (Full-Speed mode)
- Internal network print server interface (10/100 Mbps)
- USB host
- Real-time clock and buzzer
- Standard industry emulations, including Eltron® and Zebra® language support
- Internal alphanumeric bitmap fonts
- Fonts downloadable from the PC to the printer memory
- Printhead cleaning reminder

1.3 General Technical Data

General Technical Data	
Physical Dimensions	226 mm (W) x 198 mm (H) x 332 mm (D)
Weight	3.70 kg
Mechanism	Clamshell design with double-wall plastic
Power Supply	External power supply • Input: 100–240 V / 2.5 A AC • Output: 24 V / 3.75 A DC
Environmental Conditions	Operating: 5–40°C, 25–85% (non-condensing)
Storage	–40–60°C, 10–90% (non-condensing)
Environmental Information	RoHS, WEEE compliance

1. INTRODUCTION

1.4 Printing Specifications

Printing Specifications	
Printhead Resolution (dots per inch/mm)	12 dots/mm (300 DPI)
Printing Method	Thermal transfer printing
Dot Size (width x length)	0.084 × 0.084 mm (1 mm = 12 dots)
Printing Speed (inches per second)	Up to 152.4 mm/s (6 inches/s)
Max. Printing Width	106 mm
Max. Printing Length	2,540 mm

2. INITIAL SETUP

2. INITIAL SETUP

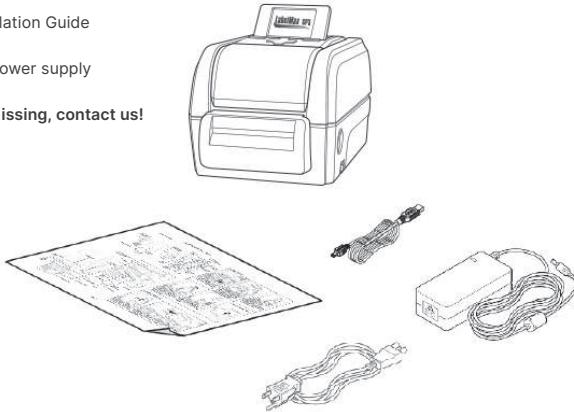
2.1 Unpacking and Inspection

This labeling system has been carefully packaged to prevent damage during transport. When you receive the labeling system, inspect the packaging and the device. Keep the packaging material in case you need to transport the labeling system.

The following items must be included in the delivery:

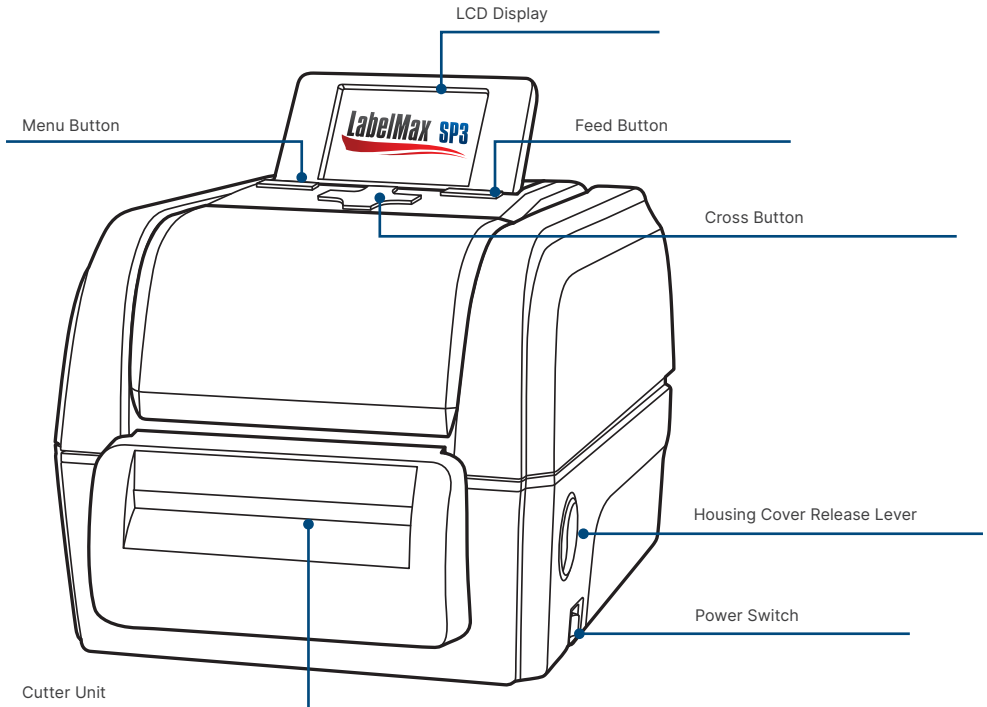
- Labeling system
- Quick Installation Guide
- Power cord
- Switching power supply
- USB cable

If anything is missing, contact us!



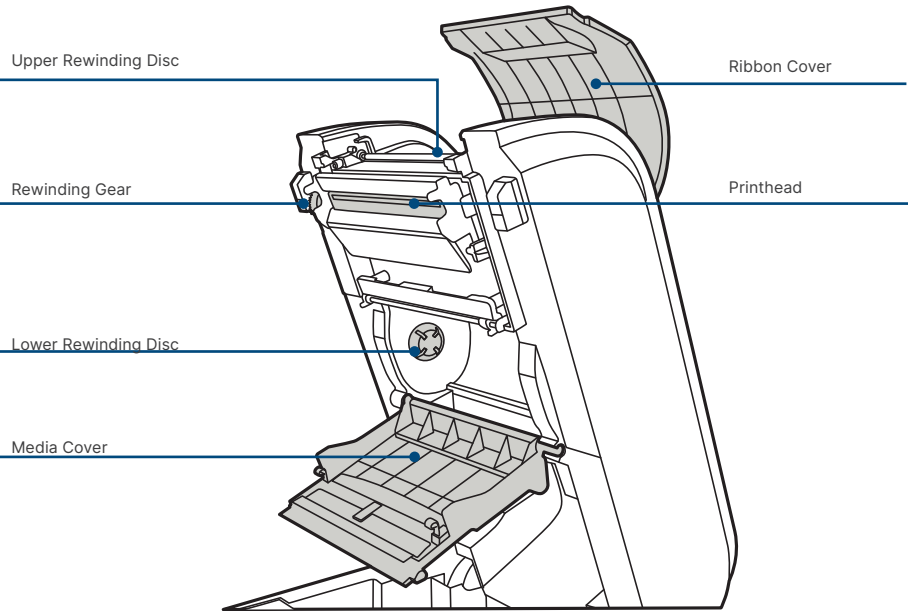
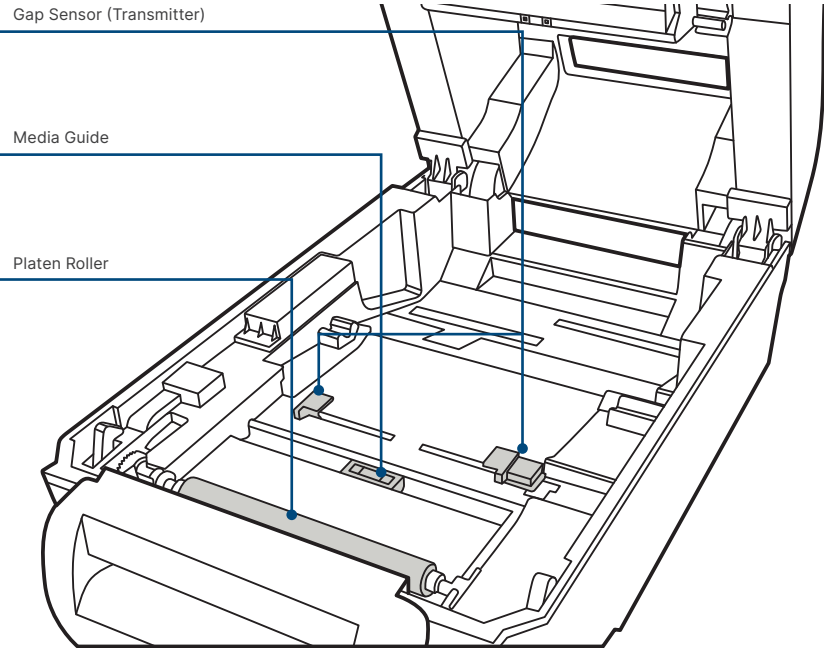
2.2 Labeling System – Overview

2.2.1 Front View



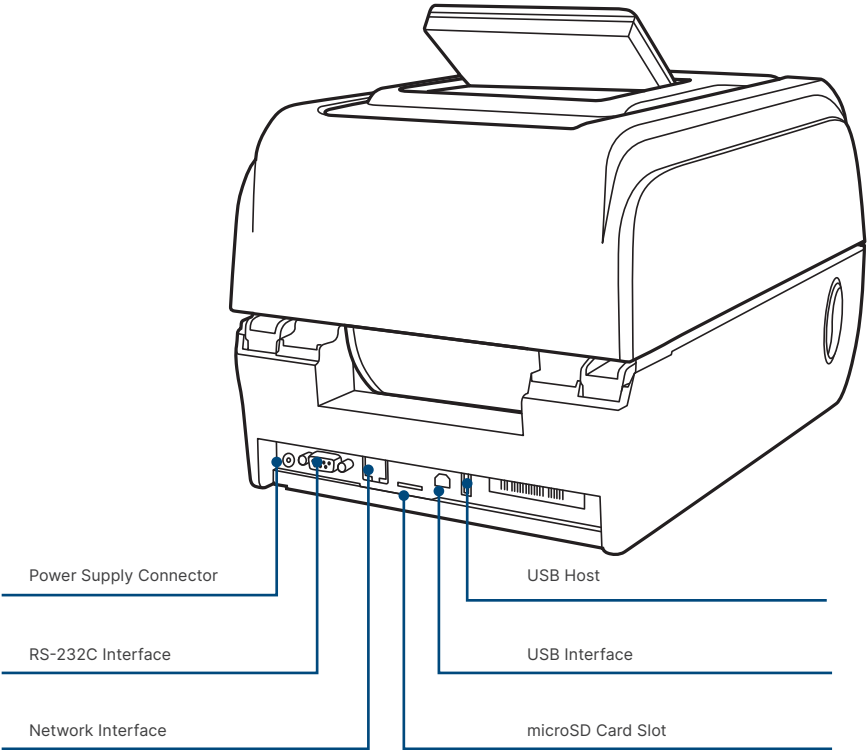
2. INITIAL SETUP

2.2.2 Interior View



2. INITIAL SETUP

2.2.3 Rear View



Note:

* Recommended microSD specifications.

SD card specifications	Storage capacity	Recognized manufacturers
V1.0, V1.1	microSD 128 MB	Transcend, Panasonic
V1.0, V1.1	microSD 256 MB	Transcend, Panasonic
V1.0, V1.1	microSD 512 MB	Transcend, Panasonic
V1.0, V1.1	microSD 1 GB	Transcend, Panasonic
V1.0, V1.1	microSD 4 GB	Transcend
- The FAT file system is not supported on SD cards.		
-Folders/files stored on SD cards should be named in 8.3 format.		

3. SETTINGS

3.1 Preparing and Setting Up the Labeling System

1. Place the LabelMax SP3 on a flat, stable surface.
2. Make sure the device is turned off.
3. Connect the LabelMax SP3 to the computer using the included USB cable.
4. Connect the power cord to the switching power supply.
5. Connect the cable from the switching power supply to the power supply port on the back of the labeling system, then plug the power cord into a grounded outlet (Schuko outlet).

Note:

Please turn off the labeling system using the power switch before connecting the cable to the labeling system's power supply port.

Watch the video tutorial: https://youtu.be/6gki_ZDh83o

3.2 Inserting the Film Cartridge

1. Open the LabelMax SP3 on the side with the cover release lever and lift up the top housing cover.



2. When inserting the film cassette, pay attention to the tabs; they must be inserted precisely into the designated slots in the LabelMax SP3.



3. Remove the "LabelMax SP3 Seal," pull out the film, and place it on the feed roller.



4. Then secure the film using the media guide.



Note:

For transparent film, please calibrate the sensor on the device as follows:
Menu → Sensor → Auto Calibration → Continuous

3.3 Loading the Ribbon

1. Open the ribbon cover and the media cover by pulling them gently.



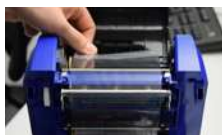
2. Insert the ribbon core for used material at the top by first hooking it onto the right side and then securing it on the left in the upper guide plate.



3. Now secure the ribbon in the lower guide plate in the same manner.



4. Peel back the transparent part of the ribbon from the adhesive strip and pull it out. Guide the ribbon over the print head and stick it to the top of the upper take-up roller.



5. Wind the ribbon onto the take-up roller until it covers the print head; please also wind an additional 5-6 turns onto the take-up roller.



6. Close the flaps and close the top housing cover.



4. LCD MENU FUNCTIONS

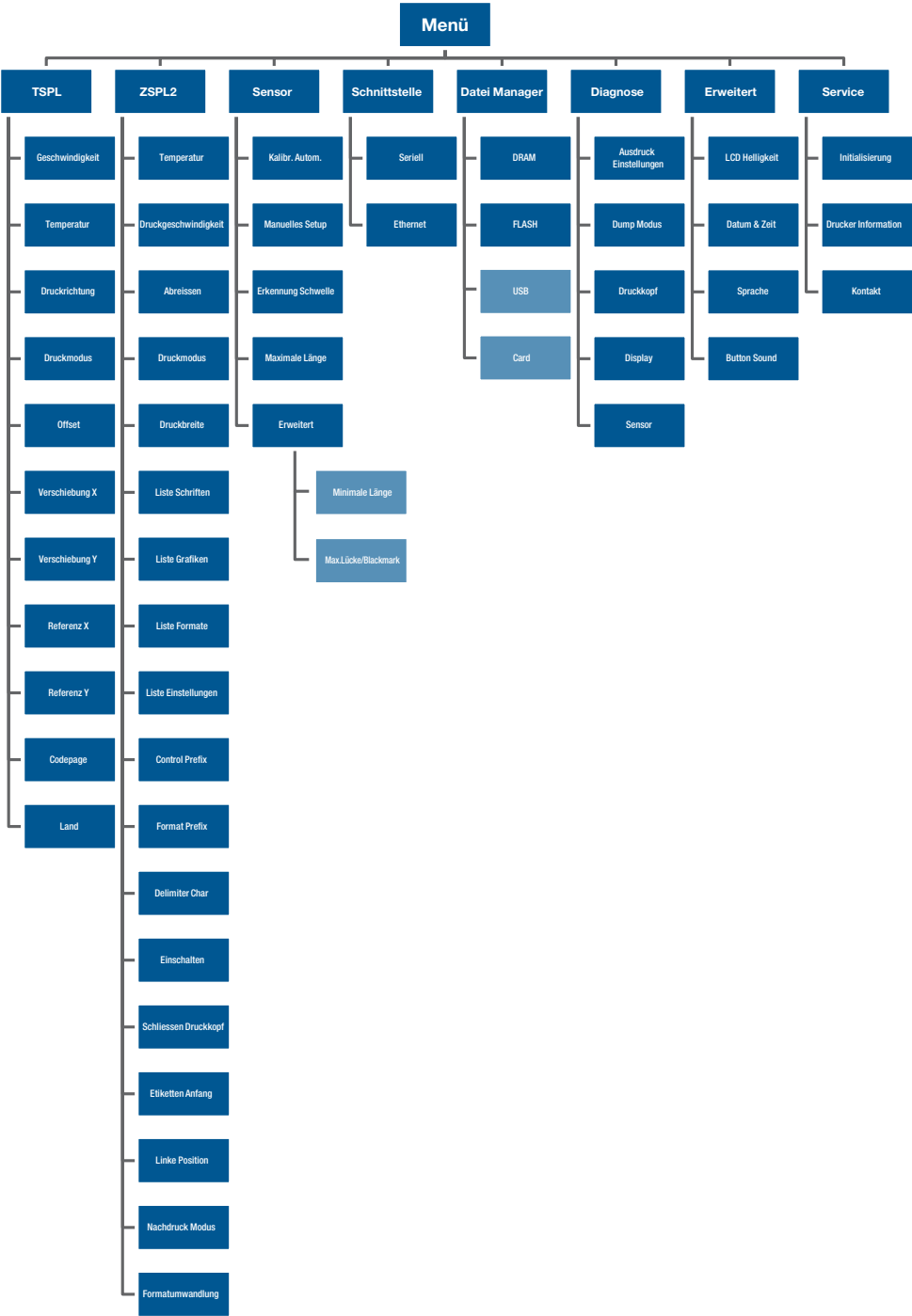
4.1 Accessing the Menu

Press the Menu button to access the main menu. Use the directional pad to select the desired item in the main menu. The selected item is highlighted in blue. Press the Feed button to access the selected item.

4.2 Overview of the Main Menu

The main menu has 8 categories. You can easily configure the LabelMax SP3 settings without connecting to a computer. Please refer to the following sections for further details.

4. LCD MENU FUNCTIONS



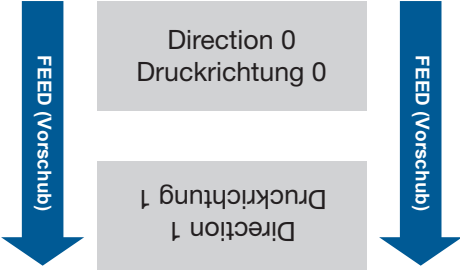
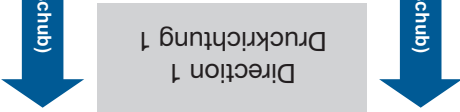
4. LCD MENU FUNCTIONS

4.2.1 TSPL

This "TSPL" category allows you to configure the printer settings for TSPL.

Note:

When you print using the supplied software or driver, the software or driver sends commands that override the settings configured directly on the device.

Element	Description	Default
Speed	Use this element to set the speed.	N / A
Temperature	Use this option to set the print intensity. You can adjust this option in increments of 1 from 0 to 15. You may need to adjust the temperature depending on the selected media.	8
Print direction	The print direction value is either 1 or 0. Use this element to set the print direction. Print direction 0:  Print direction 1: 	0
Print mode	Use this element to set the print mode. The 5 modes are listed below. None The top of the next label is aligned with the print head burn line. (Tear-off mode) Batch mode Once the image has been printed completely, the label gap/black mark is fed to the tear-off plate for tearing off. Peel-off mode Activates the label peel-off mode. Cut mode Activates the label cutting mode. Batch cut Cuts the label once at the end of the print job.	Stapelmodus

Element	Description	Default
Offset	Use this element to fine-tune the media stop position. Adjustable from "+" to "-" or from "0" to "9".	+000
X shift	Use this element to fine-tune the print position. Adjustable from "+" to "-" or from "0" to "9".	+000
Y shift		+000
X reference	Use this element to set the origin of the printer coordinate system horizontally and vertically. Adjustable from "0" to "9".	000
Y reference		000
Codepage	Use this element to set the code page of the international character set.	850
Country	Use this option to set the country code.	001

4.2.2 ZPL2

This "ZPL2" category allows you to configure the printer settings for ZPL2.

Note:

When you print using the supplied software or driver, the software or driver sends commands that override the settings configured directly on the device.

Element	Description	Default
Temperature	Use this element to set the print intensity. You can adjust this option in increments of 1 from 0 to 30. You may need to adjust the temperature depending on the selected media.	16
Print speed	Use this element to set the speed. Each increase/decrease is 1 inch/s. Adjustable from 2 to 6.	3
Tear-off	Use this element to fine-tune the media stop position. Adjustable from "+" to "-" or from "0" to "9".	+000
Print mode	Use this element to set the print mode. The 3 modes are listed below. Tear-off The top of the next label is aligned with the tear-off line of the print head. Peel-off Activates the label peel-off mode. Cutter Activates the label cutting mode.	Tear off
Print width	Use this element to set the print width. Adjustable from "0" to "9".	Not applicable
Font list	Use this function to print a list of the fonts currently available in "LabelMax SP3" on the label. The fonts are stored in DRAM or flash memory or on an optional memory card.	Not applicable
Graphics list	Use this function to print a list of the images currently available in "LabelMax SP3" on the label. The images are stored in DRAM or flash memory or on an optional memory card.	Not applicable

Element	Description	Default
Formats list	Use this function to print a list of the formats currently available in "LabelMax SP3" on the label. The formats are stored in DRAM or flash memory or on an optional memory card.	Not applicable
Settings list	Use this function to print the current printer configuration on the label.	Not applicable
Control Prefix	Use this function to set the control prefix character.	Not applicable
Format Prefix	Use this function to set the format prefix character.	Not applicable
Delimiter Char	Use this function to set the delimiter character.	Not applicable
Power on	Use this option to define what happens to the media when you power on "LabelMax SP3". Feed Feeds one label Calibration Calibrates the sensor levels, determines the length and feeds the label Length Determines the length and feeds the label No action Does not move the media	No response
Close print head	Use this option to define what happens to the media when you close the top cover. Feed Feeds one label Calibration Calibrates the sensor levels, determines the length and feeds the label Length Determines the length and feeds the label No action Does not move the media	No response
Label top	Use this option to adjust the print position vertically on the label. Adjustable from -120 to +120 dots.	0
Left position	Use this option to adjust the print position horizontally on the label. Adjustable from -9999 to +9999 dots.	0
Reprint mode	When reprint mode is enabled, you can reprint the last label by pressing the up button on the control panel.	Disable
Format conversion	Selects the bitmap scaling factor. The first digit is the original dots per inch (dpi) value; the second digit is the dpi value to which you want to scale.	None

4. LCD MENU FUNCTIONS

4.2.3 Sensor

Use this option to calibrate the selected sensor.

If you have changed the media, we recommend calibrating the sensor before printing.

Element	Description	Default
Auto. calibration	Gap Feeds 2 to 3 gap labels to automatically calibrate the sensor sensitivity. Black mark Feeds 2 to 3 black mark labels to automatically calibrate the sensor sensitivity. Continuous Automatically calibrates the sensor sensitivity (media is not moved).	Not applicable
Manual setup	Gap Feeds 2 to 3 gap labels to automatically calibrate the sensor sensitivity. Black mark Feeds 2 to 3 black mark labels to automatically calibrate the sensor sensitivity. Continuous Automatically calibrates the sensor sensitivity (media is not moved).	Not applicable
Detection threshold	This option is used to set the sensor sensitivity to a fixed value (Fixed) or Automatic.	Automatic
Maximum length	This option is used to set the maximum length for label calibration.	254 mm
Advanced	Use this function to set the minimum paper length and maximum gap/black mark length before automatically calibrating the sensor sensitivity.	Off

4.2.4 Interface

This option allows you to configure the interface settings.

Serial

This option allows you to configure the RS-232 settings.

Element	Description	Default
Baud Rate	Use this element to set the RS-232 baud rate.	9600
Parity	Use this element to set the RS-232 parity.	Off
Data Bit	Use this element to set the RS-232 data bits.	8
Stop Bit	Use this element to set the RS-232 stop bits.	1

4. LCD MENU FUNCTIONS

Ethernet

Use this menu to configure the internal network interface.

Element	Description	Default
Status	You can use this menu to check the network IP address and MAC configuration status.	Not applicable
Configure	DHCP This element is used to enable or disable the Dynamic Host Configuration Protocol (DHCP) network protocol. Static IP Use this menu to configure the IP address, subnet mask, and gateway.	DHCP

4.2.7 File Manager

Use this function to check the available memory and the file list of LabelMax SP3.

Element	Description
DRAM	Use this menu to view, delete, and execute files stored in DRAM memory.
FLASH	Use this menu to view, delete, and execute files stored in Flash memory.
CARD	Use this menu to view, delete, and execute files stored in card memory.
USB	Use this menu to view, delete, and execute files stored on the USB stick.

4.2.8 Diagnostics

Print Settings

Note:

The dot error check requires 10.16 cm (4 inch) wide media.

Dump Mode

In this mode, data from the communication port is captured and printed by LabelMax SP3. In Dump Mode, all characters are printed in two columns. The left side shows the characters received from your system, while the right side shows the hexadecimal values of the characters. Such a printout can be very helpful when checking or correcting programs.

Note:

This mode requires 10.16 cm (4 inch) wide media for printing.

Printhead

Use this function to check the temperature, resistance, and defective dots of the printhead.

Display

Use this function to check the LCD color status.

Sensor

Displays the detected values of the individual sensors (Gap, Black Mark & Ribbon).

4. LCD MENU FUNCTIONS

4.2.9 Advanced

Use this function to configure the LCD settings.

Element	Description
LCD Brightness	Use this element to set the display brightness.
Date & Time	This element is used to set the date and time on the display.
Language	This element is used to set the language on the display.
Button Sound	This element is used to set the button sound.

4.2.10 Service

Use this function to reset the printer settings to the factory default values and check the information for LabelMax SP3.

Element	Description
Initialization	This function is used to reset the printer settings to the default values.
Printer Information	Use this function to check the serial number, printed meters (m), printed labels (pcs.) and cutter counter of LabelMax SP3.
Contact	This function is used to display the contact information for technical support.

5. TROUBLESHOOTING

5. TROUBLESHOOTING

5.1 Troubleshooting

Below you will find a list of the most common problems that may occur when working with your LabelMax. If you cannot resolve the problems using the suggestions below, contact our service department.

Problem	Possible cause	Suggested solutions
The display does not light up	The power cable is not connected correctly.	- Connect the power cable to the LabelMax SP3 and a power outlet. - Switch on the LabelMax SP3.
Poor print quality	- The ribbon and media are not loaded correctly. - The printhead is dusty or contaminated. - The print temperature is not set correctly. - The printhead element is damaged. - The ribbon and media are not compatible. - The printhead is not installed correctly / is misaligned.	- Load the media correctly. - Clean the printhead. - Clean the platen roller. - Adjust the temperature and print speed. - Run a self-test and check the printhead test pattern for missing dots. - Use a suitable ribbon and film material. - The release lever does not lock the upper housing cover correctly. - Push the printhead upward and let it spring back.

Problem	Possible cause	Suggested solutions
LabelMax SP3 does not print	• Make sure that the interface cable is correctly connected to the interface. • The port specified in the Windows driver is incorrect. • Check whether the wireless or Bluetooth device is correctly connected between the host and LabelMax SP3.	• Reconnect the cable to the interface or use a new cable. • When using a network cable: - Check whether the green LED of the network port (RJ-45) is lit. - Check whether the yellow LED of the network port (RJ-45) is flashing. - When using DHCP mode: Check whether an IP address has been assigned. - When using a static IP address: Check whether the IP address is correct. - Wait a few seconds until the LabelMax SP3 has established a communication connection with the server; then check the IP address settings again. • Select the correct port in the driver. • The printhead cable harness connector is not properly connected to the printhead. Switch off the device and reconnect the connector. • Check your BAS program for a PRINT command at the end of the file; each command line must also end with CRLF. • When using a serial cable: - Replace the connection cable with a straight-through (non-crossover) cable. - Check the baud rate setting. The default LabelMax SP3 settings are 9600,n,8,1. • Reset the wireless device settings.
Printing does not occur on the labels	• Labels or ribbon are not loaded correctly. • Incorrect media type or incorrect ribbon.	• Load the media and ribbon as described in the instructions. • The ribbon and media are incompatible. • Check the coated side of the ribbon. • The temperature is not set correctly. • Clean the printhead.
Cutting does not work	• The connection is loose. • Cutting jam. • The cutter circuit board is damaged.	• Connect the cable correctly. • Remove the label. • Make sure that the media thickness is less than 0.19 mm. • Replace the cutter controller.
Files cannot be downloaded to the memory (Flash/DRAM/ card)	• The memory is full.	• Delete files that are no longer needed from the memory.
SD card cannot be used	• The SD card is damaged. • The SD card is not inserted correctly. • You are using an SD card from an unrecognized manufacturer.	• Use an SD card with a supported capacity. • Reinsert the SD card. • You can find the supported SD card specifications and recognized SD card manufacturers in section 2.2.3.

Problem	Possible cause	Suggested solutions
The left or right side of the label was not printed	The label size is set incorrectly.	Set the label size correctly.
Gray line on blank label	- The printhead is dirty. - The platen roller is dirty.	- Clean the printhead. - Clean the platen roller.
Irregular printing	- The LabelMax SP3 is in hex dump mode. - The RS-232 settings are incorrect.	- Switch the LabelMax SP3 off and on again to exit hex dump mode. - Reconfigure the RS-232 settings.
The label feed is not stable during printing (skewed)	The media guides do not touch the edge of the media.	- If the label moves to the right, move the label guide to the left. - If the label moves to the left, move the label guide to the right.
Labels are skipped during printing	- The media size is not specified correctly. - The sensor sensitivity is not set correctly. - The media sensor is covered with dust.	- Check whether the media size is set correctly. - Calibrate the sensor using the "Automatic Calibration (Gap)" option. - Clean the gap/black mark sensor with a blower brush.
Wrinkling	- Das Farbband ist falsch installiert. - Das Medium ist falsch installiert. - Die Temperatur ist falsch eingestellt. - Das Medium wird falsch zugeführt.	- Set the appropriate temperature to achieve good print quality. - Make sure that the label guides touch the edge of the media guide.
The real-time clock was set incorrectly when the device was restarted	The battery is depleted.	Check whether there is a battery on the main-board.

Problem	Possible cause	Suggested solutions
The print position of small labels is incorrect	• The media sensor sensitivity is not set correctly. • The label size is incorrect. • The Y-offset parameter is set incorrectly. • The vertical offset setting in the driver is incorrect.	• Recalibrate the sensor sensitivity. • Set the correct label and gap size. • Set the "Y Offset" parameter on the device. • If you use the "SignMax" software: Set the vertical offset in the driver. 

5.2 Frequently Asked Questions (FAQ)

To help you as quickly and easily as possible, we have made the most frequently asked questions and answers available directly on our website.
You can access the FAQs at the following link:
<https://www.maxsystems.de/faq>

6. MAINTENANCE

Note:
Please switch off the device and disconnect all plugs before starting cleaning / maintenance!
This section explains which tools you need and how to maintain your LabelMax SP3.

- 1) You need the following materials to clean the printer:
- Cotton swabs
 - Lint-free cloth
 - Vacuum / air blower brush
 - Ethanol

5. TROUBLESHOOTING | 6. MAINTENANCE

2) Clean the components of the LabelMax SP3 as follows

Component	Procedure	Interval
Printhead	1. Always switch off the LabelMax SP3 before cleaning the print-head. 2. Allow the printhead to cool down for at least 1 minute. 3. Clean the surface of the printhead with cotton swabs and ethanol.	Printhead Clean each time you insert new labels.
Transport roller	1. Switch off the device. 2. Turn the roller and wipe it thoroughly with a slightly damp cloth.	Transport roller Clean each time you insert new labels.
Sensor	Clean with compressed air or vacuum.	Monthly
Exterior surfaces	Wipe with a slightly damp cloth.	As needed
Interior	Brush or vacuum	As needed

Note:

- Do not touch the printhead with your hand. If you accidentally touch the printhead, clean it thoroughly with ethanol.
- Use ethanol. DO NOT use medical alcohol; otherwise, the printhead may be damaged.
- Clean the printhead and sensors every time you insert new media – this helps maintain the performance of your LabelMax SP3 over the long term.

CHANGE HISTORY

[illegible]



Do you need support with commissioning?
Call us, we are happy to help!
+49 4763 94595 - 0

Translation Notice

The texts in this document were translated using artificial intelligence (AI). Despite careful review, translation errors cannot be completely ruled out. Changes and corrections are reserved.



SERVICEHOTLINE +49 4763 94595 - 0
E-MAIL info@maxsystems.de
ONLINESHOP shop.maxsystems.de
WEBSITE www.maxsystems.de



MAX Systems



MANUAL

***LabelMax* SP3**



Índice

Índice	57
Avisos de derechos de autor	58
Conformidades y homologaciones	58
1. Introducción	60
1.1 Presentación del producto	61
1.2 Características del producto	61
1.3 Datos técnicos generales	61
1.4 Especificaciones de impresión	62
2. Puesta en marcha	63
2.1 Desembalar y comprobar	63
2.2 Sistema de rotulación – Vista general	63
3. Ajustes	66
3.1 Preparar y configurar el sistema de rotulación	66
3.2 Insertar la cinta de lámina	66
3.3 Insertar la cinta de tinta	67
4. Función del menú LCD	68
4.1 Abrir el menú	68
4.2 Vista general del menú principal	68
5. Solución de problemas	76
5.1 Solución de problemas	76
5.2 Preguntas frecuentes (FAQ)	79
6. Mantenimiento	79
Historial de cambios	81

AVISO SOBRE DERECHOS DE AUTOR

La información contenida en este documento puede modificarse sin previo aviso y no supone ningún compromiso por parte de Max Meyer. Ninguna parte de este manual podrá reproducirse ni transmitirse, en forma alguna ni por ningún medio, para ningún fin que no sea el uso privado, sin el consentimiento expreso por escrito de Max Meyer.

CONFORMIDAD Y HOMOLOGACIONES

Instrucciones de seguridad importantes

1. Lee atentamente estas instrucciones.
2. Conserva este manual para consultarlo posteriormente.
3. Desconecta el dispositivo de la red eléctrica antes de limpiarlo. No utilices limpiadores líquidos ni aerosoles. Para la limpieza, utiliza preferentemente un paño húmedo.
4. La toma de corriente debe estar instalada cerca del dispositivo y ser fácilmente accesible.
5. Protege el dispositivo de la humedad.
6. Al instalar el dispositivo, asegúrate de que esté colocado de forma segura. Un vuelco o una caída podría provocar daños.
7. Respeta los valores de conexión al conectar el dispositivo a la red eléctrica.
8. Este dispositivo puede funcionar a una temperatura ambiente máxima de 40 °C.

Advertencia de seguridad sobre la batería:

NO elimines la batería quemándola. NO provoques un cortocircuito en los contactos.

NO desmontes la batería.

NO deseches la batería con los residuos domésticos.

El símbolo del contenedor de basura con ruedas tachado indica que la batería no debe desecharse con los residuos domésticos.

PRECAUCIÓN

Peligro de explosión si se utilizan baterías inadecuadas.

Desecha las pilas y baterías usadas de acuerdo con las instrucciones.

«PRECAUCIÓN»

Peligro de explosión si la batería se sustituye de forma incorrecta. Sustitúyela únicamente por una batería del mismo tipo o por un tipo similar recomendado por el fabricante. Desecha las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones del fabricante.



EN 60950-1



FCC Part 15B, Klasse B



UL 60950-1

Este aparato ha sido sometido a pruebas y se ha comprobado que cumple con los límites establecidos para los aparatos digitales de clase B, según la parte 15 de la normativa de la FCC. Dichos límites se han establecido para garantizar una protección adecuada contra las interferencias cuando el aparato se utiliza en zonas residenciales. Este aparato genera, utiliza y puede emitir energía de alta frecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones de uso, puede causar interferencias en las comunicaciones por radio. No obstante, no se garantiza que no se produzcan interferencias en instalaciones concretas. Si este equipo causara interferencias en la recepción de radio o televisión —lo cual puede comprobarse fácilmente apagando y encendiendo el equipo—, se recomienda al usuario que elimine la interferencia tomando una o varias de las siguientes medidas:

- Reorienta o cambia de ubicación la antena o las antenas receptoras.
- Aumenta la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecta el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulta al distribuidor o a un técnico de radio/televisión experimentado.

Este dispositivo cumple la parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Este dispositivo digital de clase B cumple la norma canadiense ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

PRECAUCIÓN:

Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente autorizado por la parte responsable del cumplimiento puede anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

PRECAUCIÓN:

Mantén los dedos y otras partes del cuerpo alejados de las piezas móviles peligrosas.

Declaración UE de conformidad



Max Systems GmbH
Am Bauhof 12
27442 Gnarrenburg
Telefon 04763-94595-0
Telefax 04763-94595-11
www.maxsystems.de



EU-Konformitätserklärung

Produkt: **LabelMax SP3**

Dieses Produkt ist als Gerät im Sinne der EU-Richtlinien

2014/30/EU

einzustufen und bildet in Kombination aus vielen Apparaten eine Kombinationseinheit/Funktionseinheit. Alle oben genannten Richtlinien werden entsprechend der Geräte erfüllt.

Angewandte Normen:

**EN 55022: 2010 + AC: 2011 Class B, EN 55032: 2012 + AC: 2013 Class B,
EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 + EN 55024:2010**

Gnarrenburg, 13.4.2019


Michael Max Meyer
Geschäftsführer

1. INTRODUCCIÓN

1. INTRODUCCIÓN

1.1 Presentación del producto

Gracias por adquirir un LabelMax SP3. A pesar de su reducido tamaño, el sistema de rotulación ofrece un rendimiento fiable y excelente.

Este sistema de rotulación utiliza el método de impresión por transferencia térmica. Permite procesar cartuchos con material continuo o etiquetas precortadas. Disfrutarás del alto rendimiento de salida de etiquetas que ofrece este sistema de rotulación.

1.2 Características del producto

- Impresión por transferencia térmica
- Pantalla TFT LCD de 3,5 pulgadas con 6 botones
- Procesador RISC de alto rendimiento de 32 bits
- Cortador de guillotina para corte completo
- Sensor transmisor de espacios
- (Desplazamiento desde el centro de 4 mm hacia la derecha y 7 mm hacia la izquierda)
- Sensor de marca negra/reflexión (posición ajustable)
- Sensor del codificador de la cinta
- Para una impresión individual, la longitud de la etiqueta debe ser superior a 30 mm
- Sensor de tapa abierta
- Memoria Flash de 128 MB
- DRAM DDR2 de 128 MB
- Lector de tarjetas microSD para ampliar la memoria hasta 32 GB SDHC
- Interfaz RS-232 (máx. 115.200 bps)
- Interfaz USB 2.0 (modo Full-Speed)
- Interfaz de servidor de impresión de red interna (10/100 Mbps)
- Host USB
- Reloj en tiempo real y avisador acústico
- Emulaciones industriales estándar, incluida la compatibilidad con los lenguajes Eltron® y Zebra®
- Fuentes bitmap alfanuméricas internas
- Fuentes descargables desde el PC a la memoria de la impresora
- Recordatorio de limpieza del cabezal de impresión

1.3 Datos técnicos generales

Datos técnicos generales	
Dimensiones físicas	226 mm (ancho) x 198 mm (alto) x 332 mm (profundidad)
Peso	3,70 kg
Mecanismo	Diseño tipo concha con plástico de doble pared
Alimentación eléctrica	Fuente de alimentación externa • Entrada: 100–240 V / 2,5 A CA • Salida: 24 V / 3,75 A CC
Condiciones ambientales	Funcionamiento: 5–40 °C, 25–85 % (sin condensación)
Almacenamiento	–40–60 °C, 10–90 % (sin condensación)
Información medioambiental	Cumplimiento de RoHS y RAEE

1. INTRODUCCIÓN**1.4 Especificaciones de impresión**

Especificaciones de impresión	
Resolución del cabezal de impresión (puntos por pulgada/mm)	12 puntos/mm (300 DPI)
Método de impresión	Impresión por transferencia térmica
Tamaño de punto (ancho x largo)	0,084 × 0,084 mm (1 mm = 12 puntos)
Velocidad de impresión (pulgadas por segundo)	Hasta 152,4 mm/s (6 pulgadas/s)
Ancho máx. de impresión	106 mm
Longitud máx. de impresión	2540 mm

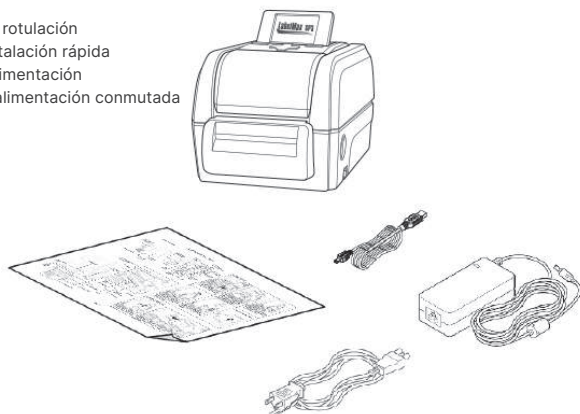
2. PUESTA EN MARCHA

2.1 Desembalar y comprobar

Este sistema de rotulación se ha embalado cuidadosamente para evitar daños durante el transporte. Al recibir el sistema de rotulación, comprueba el embalaje y el dispositivo. Conserva el material de embalaje por si necesitas transportar el sistema de rotulación.

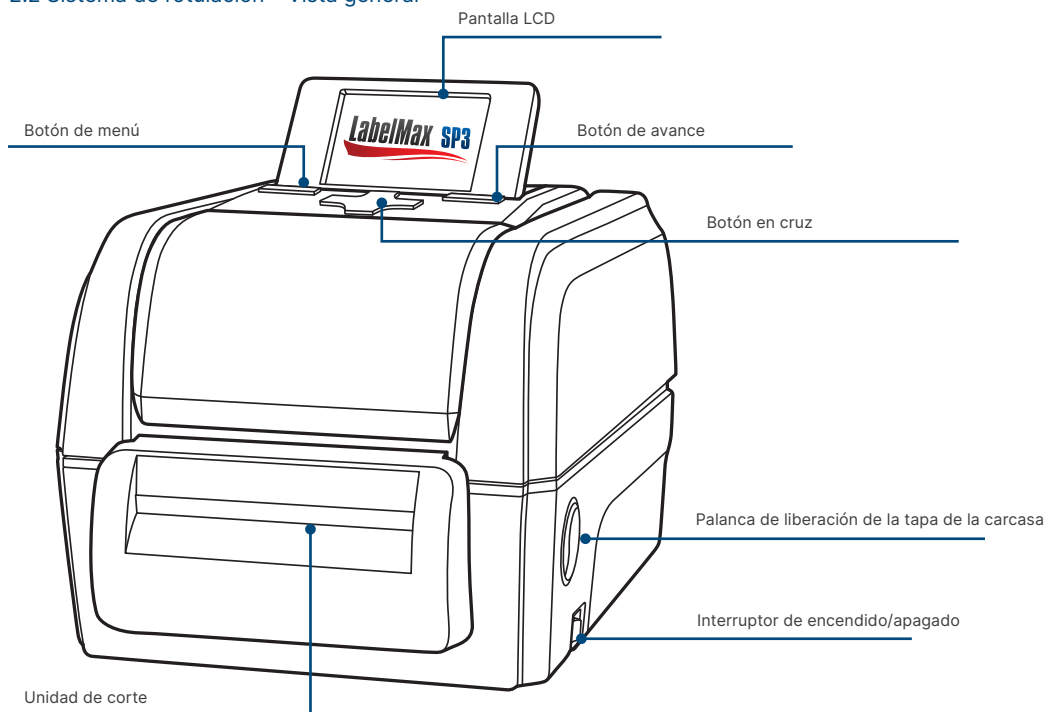
Los siguientes artículos deben estar incluidos en el suministro:

- Sistema de rotulación
- Guía de instalación rápida
- Cable de alimentación
- Fuente de alimentación conmutada
- Cable USB



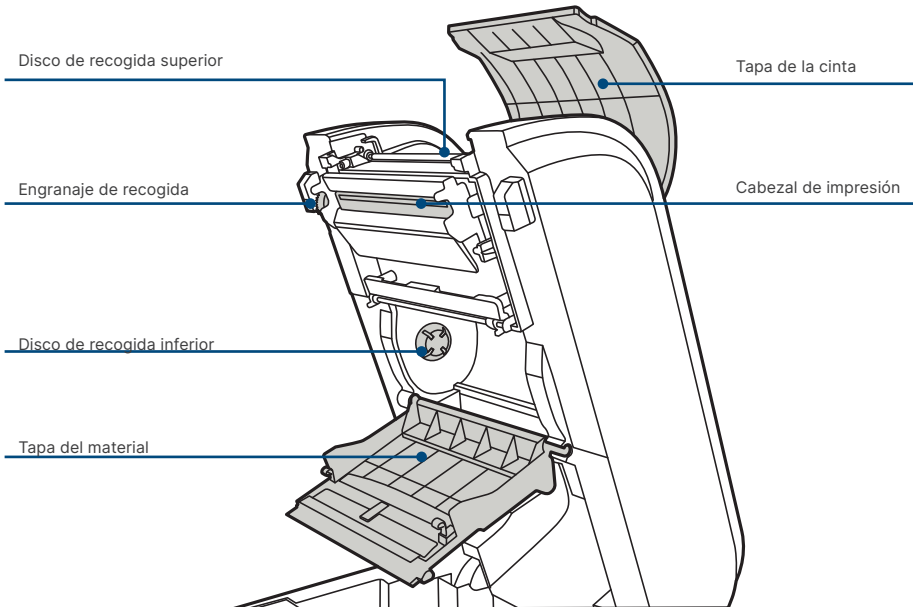
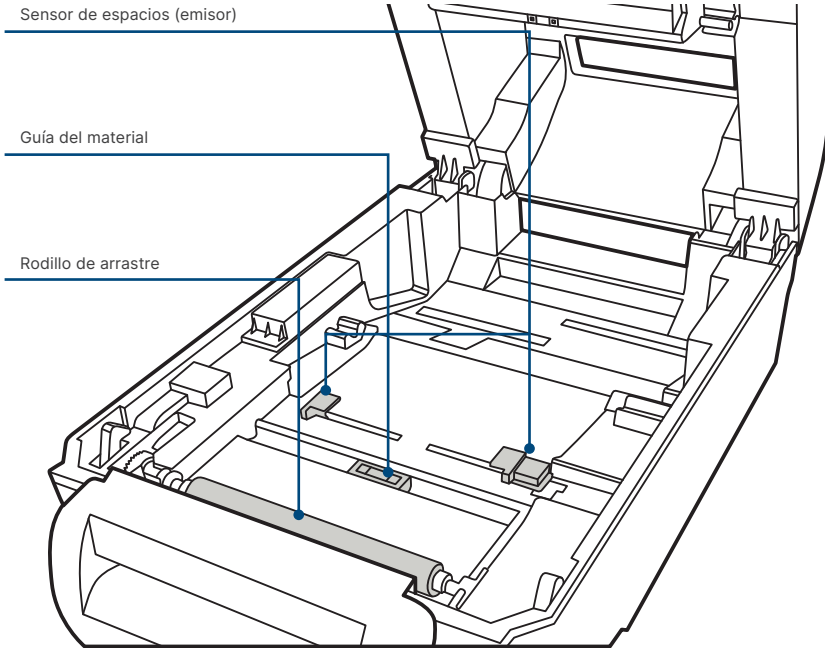
Si falta algún elemento, ¡ponte en contacto con nosotros!

2.2 Sistema de rotulación – Vista general



2. PUESTA EN MARCHA

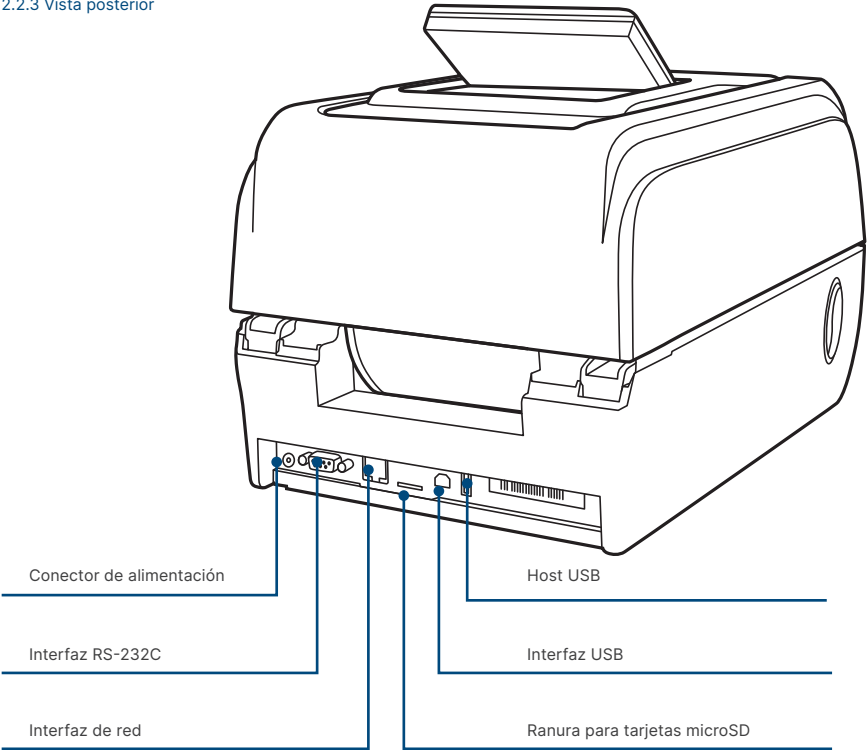
2.2.1 Vista frontal



2. PUESTA EN MARCHA

2.2.2 Vista interior

2.2.3 Vista posterior



Nota:

* Especificaciones microSD recomendadas.

Especificaciones de las tarjetas SD	Capacidad de almacenamiento	Fabricantes reconocidos
V1.0, V1.1	microSD 128 MB	Transcend, Panasonic
V1.0, V1.1	microSD 256 MB	Transcend, Panasonic
V1.0, V1.1	microSD 512 MB	Transcend, Panasonic
V1.0, V1.1	microSD 1 GB	Transcend, Panasonic
V1.0, V1.1	microSD 4 GB	Transcend
- El sistema de archivos FAT no es compatible con las tarjetas SD. - Las carpetas/archivos almacenados en las tarjetas SD deben tener nombres con el formato 8.3.		

3. AJUSTES

3.1 Preparación y configuración del sistema de etiquetado

1. Coloque el LabelMax SP3 sobre una superficie plana y estable.
2. Asegúrese de que el dispositivo esté apagado.
3. Conecte el LabelMax SP3 al ordenador mediante el cable USB suministrado.
4. Conecte el cable de alimentación a la fuente de alimentación conmutada.
5. Conecte el cable de la fuente de alimentación conmutada a la toma de alimentación situada en la parte trasera del sistema de etiquetado y, a continuación, enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente con toma de tierra (toma Schuko).

Nota:

Apague el sistema de etiquetado mediante el interruptor de encendido antes de conectar el cable a la toma de alimentación del sistema de etiquetado.

Ver el tutorial en vídeo: https://youtu.be/6gki_ZDh83o

3.2 Colocación del cartucho de película

1. Abra la LabelMax SP3 por el lado donde se encuentra la palanca de liberación de la cubierta y levante la cubierta superior de la carcasa.



2. Preste atención a las lengüetas del cartucho de lámina; estas deben encajarse exactamente en los huecos previstos para ello en la LabelMax SP3.



3. Retire el «sello LabelMax SP3», extraiga la lámina y colóquela sobre el rodillo de transporte.



4. A continuación, fije la lámina con ayuda de la guía de material.



Nota:

Para el film transparente, calibre el sensor del dispositivo de la siguiente manera:
Menú → Sensor → Calibración automática → Continuo

3.3 Colocación de la cinta de tinta

1. Abre la tapa de la cinta de tinta y la tapa del soporte tirando ligeramente de ellas.



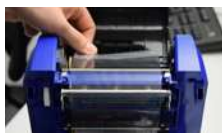
2. Inserte el núcleo de la cinta para material usado en la parte superior, enganchándolo primero por el lado derecho y fijándolo después a la izquierda en el plato de sujeción superior.



3. A continuación, fije la cinta de la misma manera en el plato de sujeción inferior.



4. Despegue la parte transparente de la cinta de la tira adhesiva y tire de ella para sacarla. Pase la cinta por encima del cabezal de impresión y péguela en la parte superior del rodillo receptor superior.



5. Enrolle la cinta en el rodillo receptor hasta que cubra el cabezal de impresión; además, realice entre 5 y 6 vueltas más en el rodillo receptor.



6. Cierre las tapas y la cubierta superior de la carcasa.



4. FUNCIONES DEL MENÚ LCD

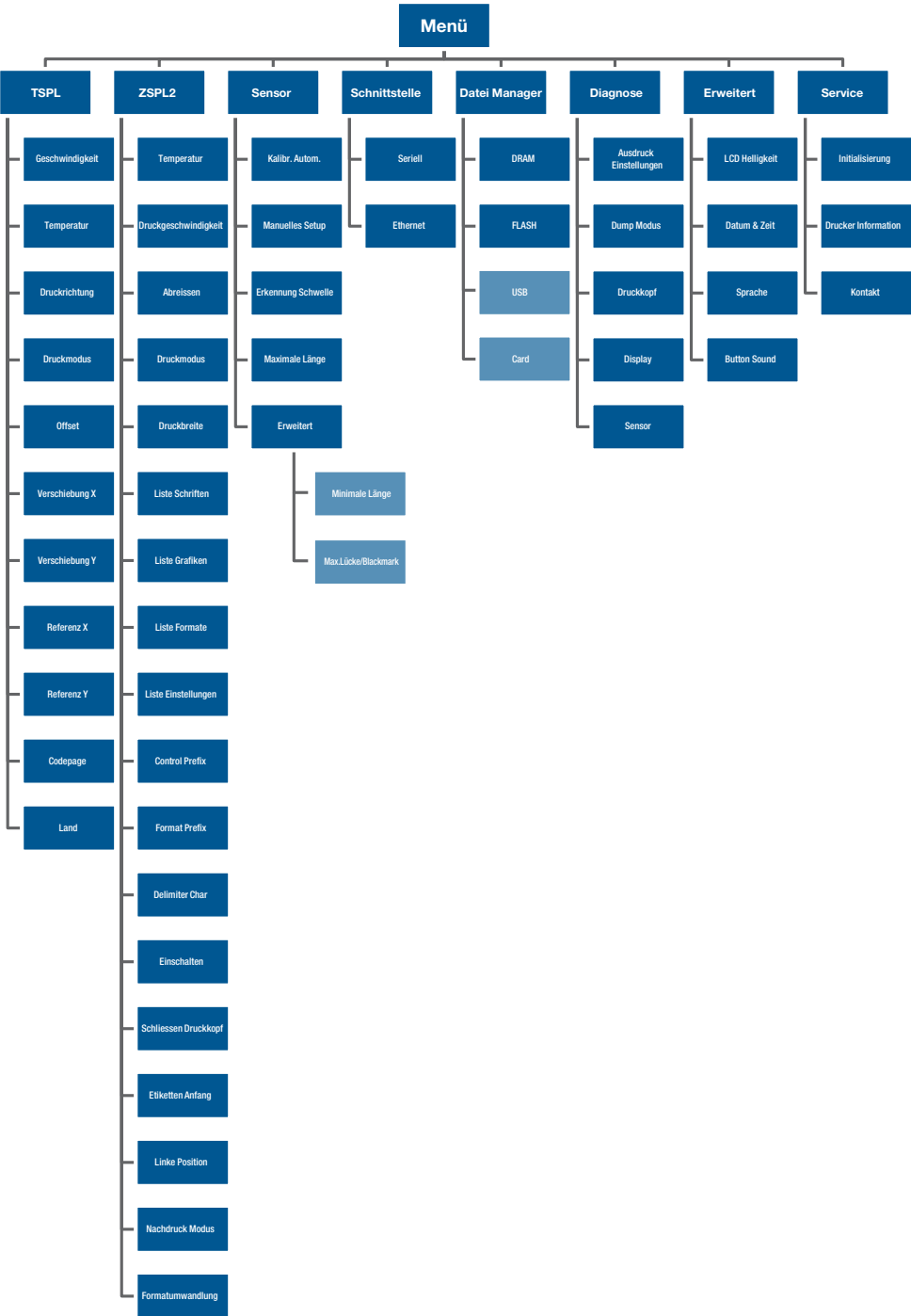
4.1 Acceder al menú

Pulse la tecla «Menú» para acceder al menú principal. Utilice el botón de cruceta para seleccionar el elemento deseado en el menú principal. El elemento seleccionado se resaltará en azul. Pulse la tecla «Avance» para acceder al elemento seleccionado.

4.2 Resumen del menú principal

El menú principal cuenta con 8 categorías. Puede configurar fácilmente los ajustes de la LabelMax SP3 sin necesidad de conectarla a un ordenador. Para obtener más detalles, consulte las secciones siguientes.

4. FUNCIONES DEL MENÜ LCD



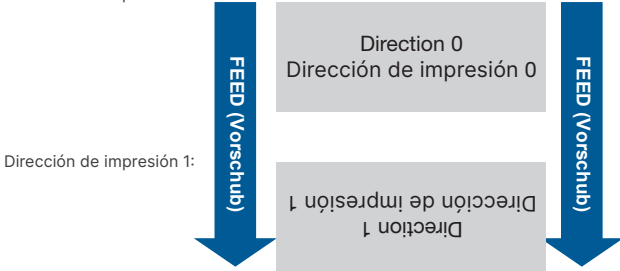
4. FUNCIONES DEL MENÚ LCD

4.2.1 TSPL

Esta categoría «TSPL» permite configurar los ajustes de la impresora para TSPL.

Nota:

Cuando imprimes con el software o el controlador suministrado, el software o el controlador envía comandos que sobrescriben los ajustes configurados directamente en el dispositivo.

Elemento	Descripción	Valor prede-terminado
Velocidad	Utiliza este elemento para ajustar la velocidad.	N / A
Temperatura	Utiliza esta opción para ajustar la intensidad de impresión. Puedes ajustar esta opción en incrementos de 1, de 0 a 15. Es posible que debas ajustar la temperatura en función del material seleccionado.	8
Dirección de impresión	El valor de la dirección de impresión es 1 o 0. Utiliza este elemento para configurar la dirección de impresión. Dirección de impresión 0:  Dirección de impresión 1:	0
Modo de impresión	Utiliza este elemento para configurar el modo de impresión. Los 5 modos se indican a continuación. Ninguno La parte superior de la siguiente etiqueta se alinea con la línea de quemado del cabezal de impresión. (Modo de despegado) Modo por lotes Una vez que la imagen se ha imprimido por completo, el espacio entre etiquetas/la marca negra se lleva a la placa de despegado para separar la etiqueta. Modo de despegado Activa el modo de despegado de etiquetas. Corte individual Activa el modo de corte de etiquetas. Corte por lotes Corta la etiqueta una vez al final del trabajo de impresión.	Stapelmodus

Elemento	Descripción	Valor prede-terminado
Desplazamiento	Utiliza este elemento para ajustar con precisión la posición de parada del material. Se puede ajustar de «+» a «-» o de «0» a «9».	+000
Desplazamiento X	Utiliza este elemento para ajustar con precisión la posición de impresión. Se puede ajustar de «+» a «-» o de «0» a «9».	+000
Desplazamiento Y		+000
Referencia X	Utiliza este elemento para configurar el origen del sistema de coordenadas de la impresora horizontal y verticalmente. Se puede ajustar de «0» a «9».	000
Referencia Y		000
Página de códigos	Utiliza este elemento para configurar la página de códigos del juego de caracteres internacional.	850
País	Utiliza esta opción para configurar el código de país.	001

4.2.2 ZPL2

Esta categoría «ZPL2» permite configurar los ajustes de la impresora para ZPL2.

Nota:

Cuando imprimes con el software o el controlador suministrado, el software o el controlador envía comandos que sobrescriben los ajustes configurados directamente en el dispositivo.

Elemento	Descripción	Valor prede-terminado
Temperatura	Utiliza este elemento para ajustar la intensidad de impresión. Puedes ajustar esta opción en incrementos de 1, de 0 a 30. Es posible que debas ajustar la temperatura en función del material seleccionado.	16
Velocidad de impresión	Utiliza este elemento para ajustar la velocidad. Cada aumento/disminución es de 1 pulgada/s. Se puede ajustar de 2 a 6.	3
Despegado	Utiliza este elemento para ajustar con precisión la posición de parada del material. Se puede ajustar de «+» a «-» o de «0» a «9».	+000
Modo de impresión	Utiliza este elemento para configurar el modo de impresión. Los 3 modos se indican a continuación. Despegado La parte superior de la siguiente etiqueta se alinea con la línea de despegado del cabezal de impresión. Despegado Activa el modo de despegado de etiquetas. Cuchilla Activa el modo de corte de etiquetas.	Desprender
Ancho de impresión	Utiliza este elemento para configurar el ancho de impresión. Se puede ajustar de «0» a «9».	No aplicable
Lista de fuentes	Utiliza esta función para imprimir en la etiqueta una lista de las fuentes disponibles actualmente en «LabelMax SP3». Las fuentes se encuentran en la memoria DRAM o flash o en una tarjeta de memoria opcional.	No aplicable
Lista de gráficos	Utiliza esta función para imprimir en la etiqueta una lista de las imágenes disponibles actualmente en «LabelMax SP3». Las imágenes se encuentran en la memoria DRAM o flash o en una tarjeta de memoria opcional.	No aplicable

Elemento	Descripción	Valor prede-terminado
Lista de formatos	Utiliza esta función para imprimir en la etiqueta una lista de los formatos disponibles actualmente en «LabelMax SP3». Los formatos se encuentran en la memoria DRAM o flash o en una tarjeta de memoria opcional.	No aplicable
Lista de ajustes	Utiliza esta función para imprimir la configuración actual de la impresora en la etiqueta.	No aplicable
Prefijo de control	Utiliza esta función para configurar el carácter de prefijo de control.	No aplicable
Prefijo de formato	Utiliza esta función para configurar el carácter de prefijo de formato.	No aplicable
Carácter delimitador	Utiliza esta función para configurar el carácter delimitador.	No aplicable
Encender	Utiliza esta opción para definir qué sucede con el material al encender «LabelMax SP3». Avance Introduce una etiqueta Calibración Calibra los niveles de los sensores, determina la longitud y hace avanzar la etiqueta Longitud Determina la longitud y hace avanzar la etiqueta Sin acción No mueve el material	Sin reacción
Cerrar el cabezal de impresión	Utiliza esta opción para definir qué sucede con el material al cerrar la cubierta superior. Avance Introduce una etiqueta Calibración Calibra los niveles de los sensores, determina la longitud y hace avanzar la etiqueta Longitud Determina la longitud y hace avanzar la etiqueta Sin acción No mueve el material	Sin reacción
Inicio de la etiqueta	Utiliza esta opción para ajustar verticalmente la posición de impresión en la etiqueta. Se puede ajustar de -120 a +120 puntos.	0
Posición izquierda	Utiliza esta opción para ajustar horizontalmente la posición de impresión en la etiqueta. Se puede ajustar de -9999 a +9999 puntos.	0
Modo de reimpresión	Cuando el modo de reimpresión está activado, puedes volver a imprimir la última etiqueta pulsando el botón de subir en el panel de control.	Desactivar
Conversión de formato	Selecciona el factor de escala del mapa de bits. El primer dígito es el valor de puntos por pulgada (dpi) original; el segundo dígito es el valor de dpi al que quieres escalar.	Ningun[o/a]

4. FUNCIONES DEL MENÚ LCD

4.2.3 Sensor

Utiliza esta opción para calibrar el sensor seleccionado.

Si has cambiado el material, te recomendamos calibrar el sensor antes de imprimir.

Elemento	Descripción	Valor prede-terminado
Calibración automática	Espacio Hace avanzar de 2 a 3 etiquetas con espacio para calibrar automáticamente la sensibilidad del sensor. Marca negra Hace avanzar de 2 a 3 etiquetas con marca negra para calibrar automáticamente la sensibilidad del sensor. Continuo Calibra automáticamente la sensibilidad del sensor (el material no se mueve).	No aplicable
Configuración manual	Espacio Hace avanzar de 2 a 3 etiquetas con espacio para calibrar automáticamente la sensibilidad del sensor. Marca negra Hace avanzar de 2 a 3 etiquetas con marca negra para calibrar automáticamente la sensibilidad del sensor. Continuo Calibra automáticamente la sensibilidad del sensor (el material no se mueve).	No aplicable
Umbral de detección	Esta opción permite configurar la sensibilidad del sensor como un valor fijo (Fijo) o Automático.	Automático
Longitud máxima	Esta opción permite configurar la longitud máxima para la calibración de etiquetas.	254 mm
Avanzado	Utiliza esta función para configurar la longitud mínima del papel y la longitud máxima del espacio/la marca negra antes de calibrar automáticamente la sensibilidad del sensor.	Desactivado

4.2.4 Interfaz

Esta opción permite configurar los ajustes de la interfaz.

Serie

Esta opción permite configurar los ajustes de RS-232.

Elemento	Descripción	Valor prede-terminado
Baud Rate	Utiliza este elemento para establecer la velocidad en baudios RS-232.	9600
Parity	Utiliza este elemento para establecer la paridad RS-232.	Desactivado
Data Bit	Utiliza este elemento para establecer los bits de datos RS-232.	8
Stop Bit	Utiliza este elemento para establecer los bits de parada RS-232.	1

4. FUNCIONES DEL MENÚ LCD

Ethernet

Utiliza este menú para configurar la interfaz de red interna.

Elemento	Descripción	Valor prede-terminado
Estado	Utiliza este menú para comprobar la dirección IP de red y el estado de configuración de MAC.	No aplicable
Configure	DHCP Este elemento sirve para activar o desactivar el protocolo de red Dynamic Host Configuration Protocol (DHCP). IP estática Utiliza este menú para configurar la dirección IP, la máscara de subred y la puerta de enlace.	DHCP

4.2.7 Administrador de archivos

Utiliza esta función para comprobar la memoria disponible y la lista de archivos de LabelMax SP3.

Elemento	Descripción
DRAM	Utiliza este menú para ver, eliminar y ejecutar los archivos almacenados en la memoria DRAM.
FLASH	Utiliza este menú para ver, eliminar y ejecutar los archivos almacenados en la memoria Flash.
CARD	Utiliza este menú para ver, eliminar y ejecutar los archivos almacenados en la memoria de la tarjeta.
USB	Utiliza este menú para ver, eliminar y ejecutar los archivos almacenados en la memoria USB.

4.2.8 Diagnóstico

Configuración de impresión

Nota:

La comprobación de errores de puntos requiere material de 10,16 cm (4 pulgadas) de ancho.

Modo Dump

En este modo, los datos del puerto de comunicación se capturan y se imprimen mediante LabelMax SP3. En el modo Dump, todos los caracteres se imprimen en dos columnas. El lado izquierdo muestra los caracteres recibidos de tu sistema, mientras que el lado derecho muestra los valores hexadecimales de los caracteres. Esta impresión puede ser muy útil para comprobar o corregir programas.

Nota:

Este modo requiere material de 10,16 cm (4 pulgadas) de ancho para la impresión.

Cabezal de impresión

Utiliza esta función para comprobar la temperatura, la resistencia y los puntos defectuosos del cabezal de impresión.

Pantalla

Utiliza esta función para comprobar el estado de color de la pantalla LCD.

Sensor

Muestra los valores detectados por los distintos sensores (Gap, Black Mark & Ribbon).

4. FUNCIONES DEL MENÚ LCD

4.2.9 Avanzado

Utiliza esta función para configurar los ajustes de la pantalla LCD.

Elemento	Descripción
Brillo de la pantalla LCD	Utiliza este elemento para establecer el brillo de la pantalla.
Fecha y hora	Este elemento sirve para establecer la fecha y la hora en la pantalla.
Idioma	Este elemento sirve para establecer el idioma en la pantalla.
Sonido de los botones	Este elemento sirve para establecer el sonido de los botones.

4.2.10 Servicio

Utiliza esta función para restablecer los ajustes de la impresora a los valores predeterminados de fábrica y comprobar la información de LabelMax SP3.

Elemento	Descripción
Inicialización	Esta función sirve para restablecer los ajustes de la impresora a los valores predeterminados.
Información de la impresora	Utiliza esta función para comprobar el número de serie, los metros impresos (m), las etiquetas impresas (uds.) y el contador de cortes de LabelMax SP3.
Contacto	Esta función sirve para mostrar la información de contacto del soporte técnico.

5. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

5.1 Solución de problemas

A continuación encontrarás una lista de los problemas más frecuentes que pueden producirse al trabajar con tu LabelMax. Si no puedes resolver los problemas con las sugerencias siguientes, contacta con nuestro servicio técnico.

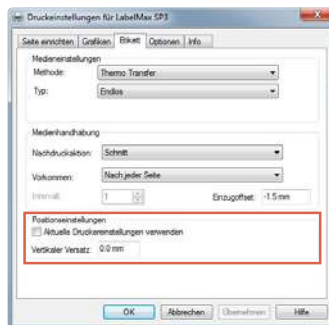
Problema	Posible causa	Sugerencias de solución
La pantalla no se ilumina	El cable de alimentación no está conectado correctamente.	- Conecta el cable de alimentación al LabelMax SP3 y a una toma de corriente. - Enciende el LabelMax SP3.

Problema	Posible causa	Sugerencias de solución
Mala calidad de impresión	• La cinta y el material no están colocados correctamente. • El cabezal de impresión está sucio o contaminado. • La temperatura de impresión no está configurada correctamente. • El elemento del cabezal de impresión está dañado. • La cinta y el material no son compatibles. • El cabezal de impresión no está colocado correctamente / está desalineado.	• Carga correctamente el material. • Limpia el cabezal de impresión. • Limpia el rodillo de transporte. • Ajusta la temperatura y la velocidad de impresión. • Realiza una autopueba y comprueba si faltan puntos en el patrón de prueba del cabezal de impresión. • Utiliza una cinta y un material de película adecuados. • La palanca de liberación no bloquea correctamente la cubierta superior de la carcasa. • Empuja el cabezal de impresión hacia arriba y deja que vuelva a su posición.
LabelMax SP3 no imprime	• Asegúrate de que el cable de interfaz esté correctamente conectado a la interfaz. • El puerto especificado en el controlador de Windows no es correcto. • Comprueba que el dispositivo inalámbrico o Bluetooth esté correctamente conectado entre el host y LabelMax SP3.	• Vuelve a conectar el cable a la interfaz o utiliza un cable nuevo. • Si utilizas un cable de red: - Comprueba si el LED verde del puerto de red (RJ-45) está encendido. - Comprueba si el LED amarillo del puerto de red (RJ-45) parpadea. - Si utilizas el modo DHCP: comprueba si se ha asignado una dirección IP. - Si utilizas una dirección IP estática: comprueba si la dirección IP es correcta. - Espera unos segundos hasta que LabelMax SP3 haya establecido una conexión de comunicación con el servidor; después, vuelve a comprobar la configuración de la dirección IP. • Selecciona el puerto correcto en el controlador. • El conector del mazo de cables del cabezal de impresión no está conectado correctamente al cabezal de impresión. Apaga el dispositivo y vuelve a conectar el conector. • Comprueba que tu programa BAS incluya un comando PRINT al final del archivo; además, cada línea de comando debe terminar con CRLF. • Si utilizas un cable serie: - Sustituye el cable de conexión por un cable directo (no cruzado). - Comprueba la configuración de la velocidad en baudios. La configuración predeterminada de LabelMax SP3 es 9600,n,8,1. • Restablece la configuración del dispositivo inalámbrico.

Problema	Posible causa	Sugerencias de solución
La impresión no se realiza en las etiquetas	- Las etiquetas o la cinta no están colocadas correctamente. - Tipo de material incorrecto o cinta incorrecta.	- Carga el material y la cinta como se describe en las instrucciones. - La cinta y el material son incompatibles. - Comprueba el lado recubierto de la cinta. - La temperatura no está configurada correctamente. - Limpia el cabezal de impresión.
El corte no funciona	- La conexión está suelta. - Atasco en el mecanismo de corte. - La placa de circuito del dispositivo de corte está dañada.	- Conecta correctamente el cable. - Retira la etiqueta. - Asegúrate de que el grosor del material sea inferior a 0,19 mm. - Sustituye el controlador del dispositivo de corte.
No se pueden descargar archivos en la memoria (Flash/DRAM/tarjeta)	La memoria está llena.	Elimina de la memoria los archivos que ya no necesitas.
No se puede utilizar la tarjeta SD	- La tarjeta SD está dañada. - La tarjeta SD no está insertada correctamente. - Estás utilizando una tarjeta SD de un fabricante no reconocido.	- Utiliza una tarjeta SD con una capacidad compatible. - Vuelve a insertar la tarjeta SD. - Consulta la sección 2.2.3 para conocer las especificaciones de las tarjetas SD compatibles y los fabricantes de tarjetas SD reconocidos.
El lado izquierdo o derecho de la etiqueta no se ha impreso	El tamaño de la etiqueta está configurado incorrectamente.	Configura correctamente el tamaño de la etiqueta.
Línea gris en una etiqueta en blanco	- El cabezal de impresión está sucio. - El rodillo de transporte está sucio.	- Limpia el cabezal de impresión. - Limpia el rodillo de transporte.
Impresión irregular	- LabelMax SP3 está en modo de volcado hexadecimal. - La configuración de RS-232 es incorrecta.	- Apaga y vuelve a encender el LabelMax SP3 para salir del modo de volcado hexadecimal. - Vuelve a configurar los ajustes de RS-232.
El avance de la etiqueta no es estable durante la impresión (torcido)	Las guías del material no tocan el borde del material.	- Si la etiqueta se desplaza hacia la derecha, mueve la guía de etiquetas hacia la izquierda. - Si la etiqueta se desplaza hacia la izquierda, mueve la guía de etiquetas hacia la derecha.
Se omiten etiquetas durante la impresión	- El tamaño del material no está indicado correctamente. - La sensibilidad del sensor no está configurada correctamente. - El sensor de material está cubierto de polvo.	- Comprueba que el tamaño del material esté configurado correctamente. - Calibra el sensor mediante la opción «Calibración automática (Gap)». - Limpia el sensor de gap/marca negra con un pincel soplador.
Formación de arrugas	- La cinta está instalada incorrectamente. - El material está instalado incorrectamente. - La temperatura está configurada incorrectamente. - El material se alimenta incorrectamente.	- Configura la temperatura adecuada para obtener una buena calidad de impresión. - Asegúrate de que las guías de etiquetas toquen el borde de la guía del material.

5. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS | 6. MANTENIMIENTO

Problema	Posible causa	Sugerencias de solución
El reloj en tiempo real se configuró incorrectamente al reiniciar el dispositivo	La batería está agotada.	Comprueba si hay una batería en la placa base.
La posición de impresión de las etiquetas pequeñas es incorrecta	- La sensibilidad del sensor de material no está configurada correctamente. - El tamaño de la etiqueta es incorrecto. - El parámetro de desplazamiento Y está configurado incorrectamente. - El ajuste del desplazamiento vertical en el controlador es incorrecto.	- Vuelve a calibrar la sensibilidad del sensor. - Configura correctamente el tamaño de la etiqueta y del espacio. - Configura el parámetro «Desplazamiento Y» en el dispositivo. - Si utilizas el software «SignMax»: configura el desplazamiento vertical en el controlador.



5.2 Preguntas frecuentes (FAQ)

Para ayudarte de la forma más rápida y sencilla posible, hemos puesto a tu disposición las preguntas más frecuentes y sus respuestas directamente en nuestro sitio web.

Puedes acceder a las preguntas frecuentes mediante el siguiente enlace:

<https://www.maxsystems.de/faq>

6. MANTENIMIENTO

Nota:

Apaga el dispositivo y desconecta todos los enchufes antes de comenzar con la limpieza / el mantenimiento.

En esta sección se explica qué herramientas necesitas y cómo realizar el mantenimiento de tu LabelMax SP3.

1) Para limpiar la impresora necesitas los siguientes materiales:

- Bastoncillos de algodón
- Paño sin pelusa
- Pincel de aspiración / soplador de aire
- Etanol

5. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS | 6. MANTENIMIENTO

2) Limpia los componentes del LabelMax SP3 de la siguiente manera

Componente	Procedimiento	Intervalo
Cabezal de impresión	1. Apaga siempre el LabelMax SP3 antes de limpiar el cabezal de impresión. 2. Deja que el cabezal de impresión se enfríe durante al menos 1 minuto. 3. Limpia la superficie del cabezal de impresión con bastoncillos de algodón y etanol.	Cabezal de impresión Limpia- ar cada vez que introduzcas nuevas etiquetas.
Rodillo de trans- porte	1. Apaga el dispositivo. 2. Gira el rodillo y límpialo a fondo con un paño ligeramente humedecido.	Rodillo de transporte Limpia- ar cada vez que introduzcas nuevas etiquetas.
Sensor	Limpia con aire comprimido o aspiración.	Mensual
Superficies exte- riores	Limpia con un paño ligeramente humedecido.	Cuando sea necesario
Interior	Cepillo o aspiración	Cuando sea necesario

Nota:

- No toques el cabezal de impresión con la mano. Si lo tocas accidentalmente, limpia a fondo el cabezal de impresión con etanol.
- Utiliza etanol. NO utilices alcohol medicinal; de lo contrario, el cabezal de impresión puede resultar dañado.
- Limpia el cabezal de impresión y los sensores cada vez que introduzcas nuevos soportes; de este modo, mantendrás el rendimiento de tu LabelMax SP3 durante mucho tiempo.

[illegible]



¿Necesitas ayuda para la puesta en servicio?
¡Llámanos, estaremos encantados de ayudarte!
+49 4763 94595 - 0

Aviso sobre la traducción

Los textos de este documento se han traducido mediante inteligencia artificial (IA). A pesar de una revisión minuciosa, no se pueden descartar por completo los errores de traducción. Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones y correcciones.



SERVICEHOTLINE +49 4763 94595 - 0
E-MAIL info@maxsystems.de
ONLINESHOP shop.maxsystems.de
WEBSITE www.maxsystems.de



MAX Systems



MANUEL

***LabelMax* SP3**



Table des matières

Table des matières	84
Mentions de copyright	85
Conformités et homologations	85
1. Introduction	87
1.1 Présentation du produit	88
1.2 Caractéristiques du produit	88
1.3 Caractéristiques techniques générales	88
1.4 Spécifications d'impression	89
2. Mise en service	90
2.1 Déballage et contrôle	90
2.2 Système de marquage – Vue d'ensemble	90
3. Réglages	93
3.1 Préparer et configurer le système de marquage	93
3.2 Insérer le ruban de marquage	93
3.3 Insérer le ruban encreur	94
4. Fonction du menu LCD	95
4.1 Ouvrir le menu	95
4.2 Vue d'ensemble du menu principal	95
5. Dépannage	103
5.1 Dépannage	103
5.2 Foire aux questions (FAQ)	106
6. Maintenance	106
Historique des modifications	108

MENTIONS RELATIVES AUX DROITS D'AUTEUR

Les informations contenues dans le présent document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis et ne constituent en aucun cas un engagement de la part de Max Meyer. Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, à quelque fin que ce soit, à l'exception d'un usage privé, sans l'autorisation écrite expresse de Max Meyer.

CONFORMITÉ ET HOMOLOGATIONS

Consignes de sécurité importantes

1. Lis attentivement ces consignes.
2. Conserve ce manuel pour une utilisation ultérieure.
3. Débranche l'appareil du secteur avant tout nettoyage. N'utilise pas de nettoyeurs liquides ou en aérosol. Utilise de préférence un chiffon humide pour le nettoyage.
4. Installe la prise de courant à proximité de l'appareil et veille à ce qu'elle soit facilement accessible.
5. Protège l'appareil de l'humidité.
6. Lors de l'installation de l'appareil, veille à ce qu'il soit stable. Un basculement ou une chute pourrait provoquer des dommages.
7. Respecte les valeurs de raccordement lors du branchement au secteur.
8. Cet appareil peut fonctionner à une température ambiante maximale de 40 °C.

Avertissement de sécurité concernant la batterie :

NE JETTE PAS la batterie au feu. NE COURT-CIRCUITE PAS les contacts.

NE DÉMONTE PAS la batterie.

NE JETTE PAS la batterie avec les ordures ménagères.

Le symbole de la poubelle barrée sur roues indique que la batterie ne doit pas être jetée avec les ordures ménagères.

ATTENTION

Risque d'explosion en cas d'utilisation de batteries inappropriées.

Élimine les piles et batteries usagées conformément aux instructions.

ATTENTION

Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect de la batterie. Remplace-la uniquement par une batterie du même type ou par un type similaire recommandé par le fabricant. Élimine les batteries usagées conformément aux instructions du fabricant.

EN 60950-1



FCC Part 15B, Klasse B



UL 60950-1

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites applicables aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été établies afin d'assurer une protection raisonnable contre les interférences lors de l'utilisation dans des zones résidentielles. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au mode d'emploi, il peut causer des interférences avec les communications radio. Il n'est toutefois pas garanti qu'aucune interférence ne se produira dans certaines installations. Si cet équipement provoque des interférences avec la réception radio ou télévision, ce qui peut être facilement vérifié en allumant et en éteignant l'appareil, il est recommandé à l'utilisateur d'éliminer ces interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réoriente ou déplace l'antenne de réception.

- Augmente la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Branche l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est raccordé.
- Consulte le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

ATTENTION :

Toute modification ou transformation qui n'est pas expressément autorisée par la partie responsable de la conformité peut entraîner l'annulation du droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

ATTENTION :

Garde les doigts et autres parties du corps éloignés des pièces mobiles dangereuses.

Déclaration UE de conformité



Max Systems GmbH
Am Bauhof 12
27442 Gnarrenburg
Telefon 04763-94595-0
Telefax 04763-94595-11
www.maxsystems.de



EU-Konformitätserklärung

Produkt: **LabelMax SP3**

Dieses Produkt ist als Gerät im Sinne der EU-Richtlinien

2014/30/EU

einzustufen und bildet in Kombination aus vielen Apparaten eine Kombinationseinheit/Funktionseinheit. Alle oben genannten Richtlinien werden entsprechend der Geräte erfüllt.

Angewandte Normen:

**EN 55022: 2010 + AC: 2011 Class B, EN 55032: 2012 + AC: 2013 Class B,
EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 + EN 55024:2010**

Gnarrenburg, 13.4.2019


Geschäftsführer

1. INTRODUCTION

1. INTRODUCTION

1.1 Présentation du produit

Merci d'avoir acheté un LabelMax SP3. Malgré son faible encombrement, le système de marquage offre des performances fiables et excellentes.

Ce système de marquage utilise le procédé d'impression par transfert thermique. Il permet de traiter des cartouches avec du matériau continu ou des étiquettes prédécoupées. Tu apprécieras le débit élevé de distribution des étiquettes avec ce système de marquage.

1.2 Caractéristiques du produit

- Impression par transfert thermique
- Écran TFT LCD de 3,5 pouces avec 6 touches
- Processeur RISC haute performance 32 bits
- Cutter guillotine pour coupe complète
- Capteur transmissif de détection des espaces
(Décalage par rapport au centre de 4 mm vers la droite et de 7 mm vers la gauche)
- Capteur de repères noirs/réflexion (position réglable)
- Capteur de l'encodeur du ruban encreur
- Pour une impression unique, la longueur de l'étiquette doit être supérieure à 30 mm
- Capteur d'ouverture du capot
- Mémoire Flash de 128 Mo
- Mémoire DDR2 DRAM de 128 Mo
- Lecteur de carte microSD pour extension de mémoire jusqu'à 32 Go SDHC
- Interface RS-232 (max. 115 200 bps)
- Interface USB 2.0 (mode Full-Speed)
- Interface de serveur d'impression réseau interne (10/100 Mbps)
- Hôte USB
- Horloge temps réel et avertisseur sonore
- Émulations industrielles standard, notamment prise en charge des langages Eltron® et Zebra®
- Polices bitmap alphanumériques internes
- Polices téléchargeables depuis le PC vers la mémoire de l'imprimante
- Rappel de nettoyage de la tête d'impression

1.3 Caractéristiques techniques générales

Caractéristiques techniques générales	
Dimensions physiques	226 mm (l) x 198 mm (h) x 332 mm (p)
Poids	3,70 kg
Mécanisme	Conception à clapet avec plastique à double paroi
Alimentation électrique	Bloc d'alimentation externe • Entrée : 100–240 V / 2,5 A CA • Sortie : 24 V / 3,75 A CC
Conditions ambiantes	Fonctionnement : 5–40 °C, 25–85 % (sans condensation)
Stockage	-40–60 °C, 10–90 % (sans condensation)
Informations environnementales	Conforme aux directives RoHS et DEEE

1.4 Spécifications d'impression

Spécifications d'impression	
Résolution de la tête d'impression (points par pouce/mm)	12 points/mm (300 DPI)
Méthode d'impression	Impression par transfert thermique
Taille des points (largeur x longueur)	0,084 × 0,084 mm (1 mm = 12 points)
Vitesse d'impression (pouces par seconde)	Jusqu'à 152,4 mm/s (6 pouces/s)
Largeur d'impression max.	106 mm
Longueur d'impression max.	2 540 mm

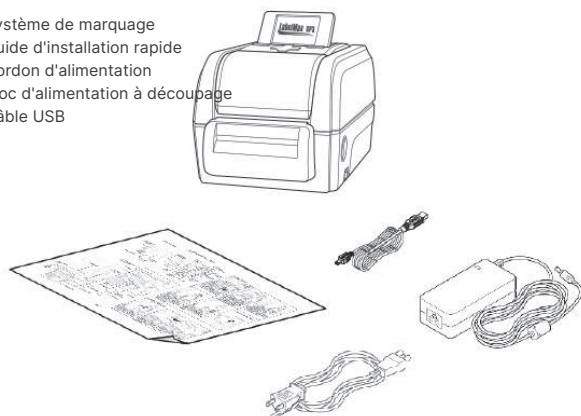
2. MISE EN SERVICE

2.1 Déballage et contrôle

Ce système de marquage a été soigneusement emballé afin d'éviter tout dommage pendant le transport. À la réception du système de marquage, vérifiez l'emballage et l'appareil. Conservez le matériel d'emballage au cas où tu devrais transporter le système de marquage.

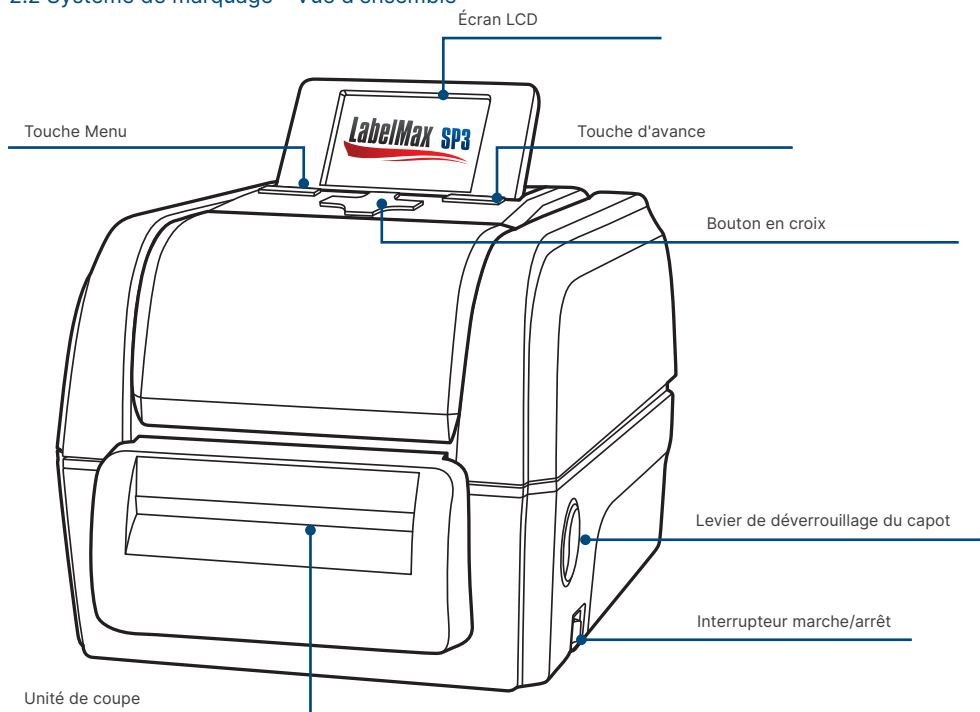
Les éléments suivants doivent être inclus dans la livraison :

- Système de marquage
- Guide d'installation rapide
- Cordon d'alimentation
- Bloc d'alimentation à découpage
- Câble USB

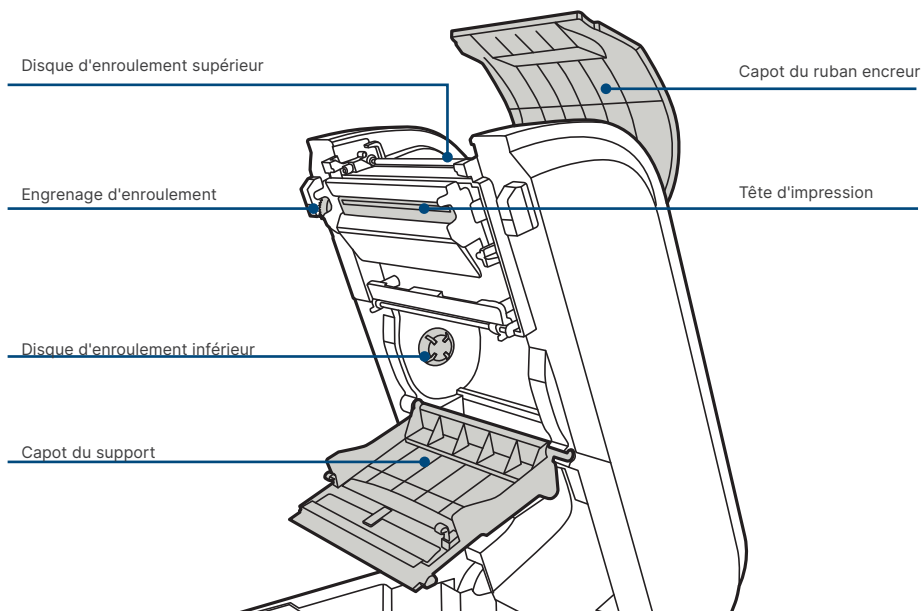
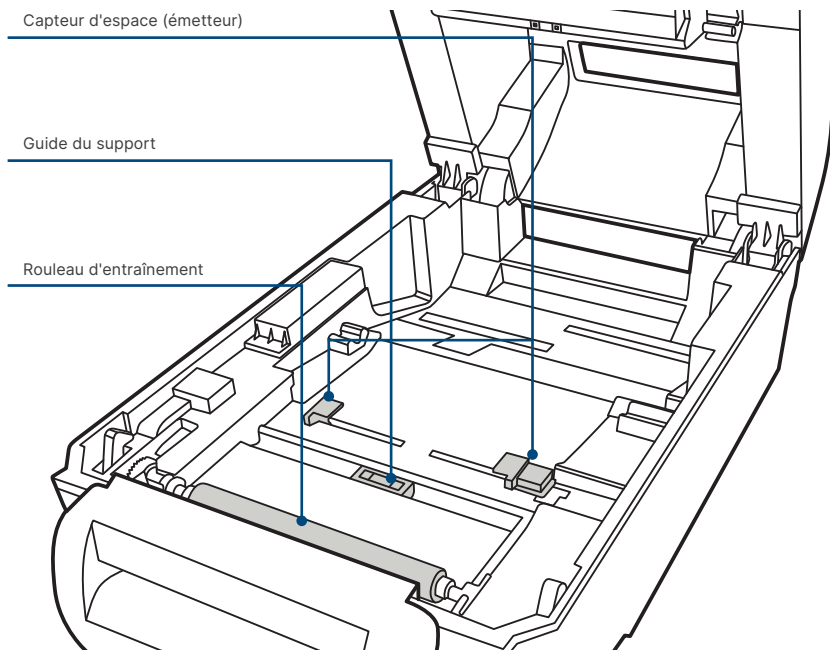


Si un élément manque, contactez-nous !

2.2 Système de marquage – Vue d'ensemble



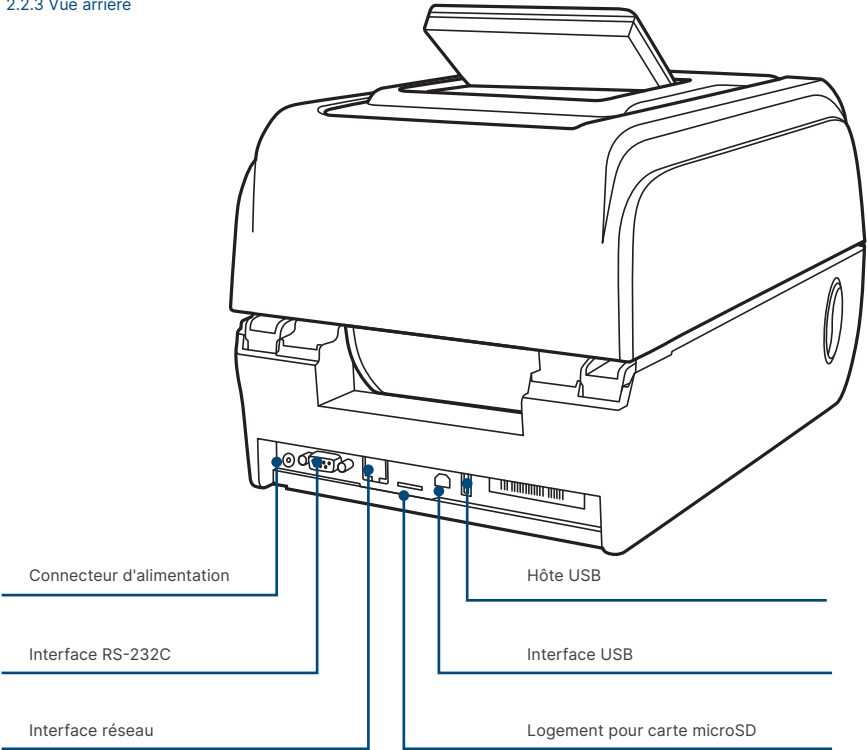
2.2.1 Vue avant



2. MISE EN SERVICE

2.2.2 Vue intérieure

2.2.3 Vue arrière



Remarque :

* Spécifications microSD recommandées.

Spécifications des cartes SD	Capacité de stockage	Fabricants reconnus
V1.0, V1.1	microSD 128 Mo	Transcend, Panasonic
V1.0, V1.1	microSD 256 Mo	Transcend, Panasonic
V1.0, V1.1	microSD 512 Mo	Transcend, Panasonic
V1.0, V1.1	microSD 1 Go	Transcend, Panasonic
V1.0, V1.1	microSD 4 Go	Transcend
• Le système de fichiers FAT n'est pas pris en charge sur les cartes SD.		
• Les dossiers/fichiers enregistrés sur les cartes SD doivent être nommés au format 8.3.		

3. RÉGLAGES

3.1 Préparation et configuration du système d'étiquetage

1. Placez le LabelMax SP3 sur une surface plane et stable.
2. Assurez-vous que l'appareil est éteint.
3. Connectez le LabelMax SP3 à l'ordinateur à l'aide du câble USB fourni.
4. Branchez le câble d'alimentation à l'adaptateur secteur.
5. Branchez le câble provenant du bloc d'alimentation à la prise d'alimentation située à l'arrière du système d'étiquetage, puis branchez le cordon d'alimentation à une prise de courant avec mise à la terre (prise Schuko).

Remarque :

Veillez éteindre le système d'étiquetage à l'aide de l'interrupteur d'alimentation avant de brancher le câble à la prise d'alimentation du système d'étiquetage.

Tutoriel vidéo : https://youtu.be/6gki_ZDh83o

3.2 Insertion de la cassette de film

1. Ouvrez l'LabelMax SP3 par le côté muni du levier de déverrouillage du couvercle, puis soulevez le couvercle supérieur du boîtier.



2. Pour la cassette de film, veillez à bien aligner les ergots : ceux-ci doivent être insérés avec précision dans les encoches prévues à cet effet dans la LabelMax SP3.



3. Retirez le « sceau LabelMax SP3 », tirez le film et posez-le sur le rouleau de transport.



4. Fixez ensuite le film à l'aide du guide-support.



Remarque :

Pour le film transparent, veuillez calibrer le capteur de l'appareil comme suit :
Menu → Capteur → Calibrage auto → Continu

3.3 Mise en place du ruban

1. Ouvrez le couvercle du ruban et le couvercle du support en tirant légèrement dessus.



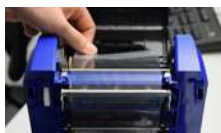
2. Insérez le mandrin du ruban pour les consommables usagés par le haut, en l'accrochant d'abord sur le côté droit, puis en le fixant à gauche dans le plateau de réception supérieur.



3. Fixez ensuite le ruban de la même manière dans le plateau de réception inférieur.



4. Détachez la partie transparente du ruban de la bande adhésive et retirez-la. Faites passer le ruban par-dessus la tête d'impression et collez-le sur le rouleau récepteur supérieur.



5. Enroulez le ruban sur le rouleau récepteur jusqu'à ce qu'il recouvre la tête d'impression ; effectuez ensuite 5 à 6 tours supplémentaires sur le rouleau récepteur.



6. Fermez les volets et refermez le capot supérieur du boîtier.



4. FONCTION DU MENU LCD

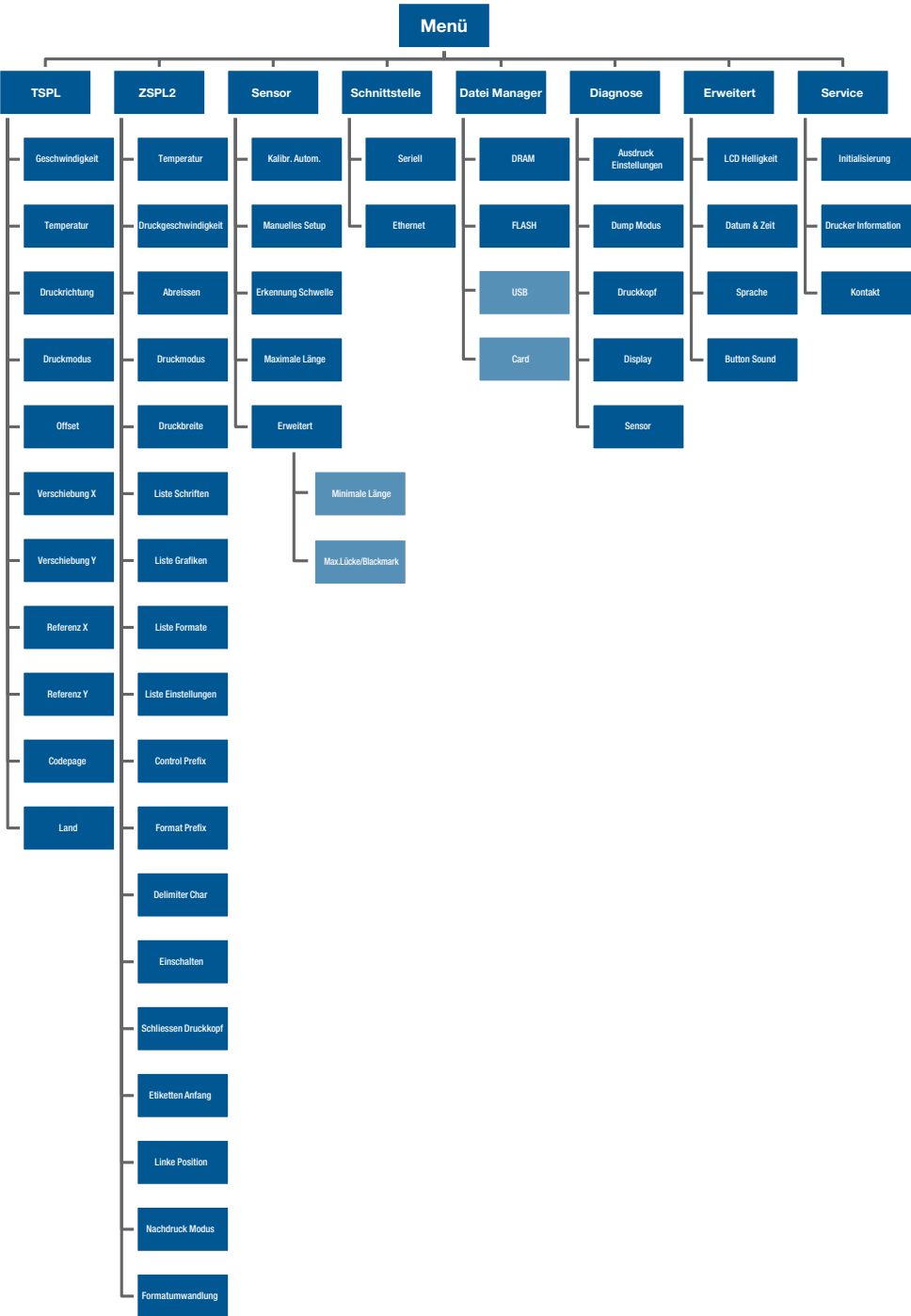
4.1 Accéder au menu

Appuyez sur la touche Menu pour accéder au menu principal. À l'aide du pavé directionnel, sélectionnez l'élément souhaité dans le menu principal. L'élément sélectionné est surligné en bleu. Appuyez sur la touche d'avance pour accéder à l'élément sélectionné.

4.2 Aperçu du menu principal

Le menu principal comporte 8 catégories. Vous pouvez facilement configurer les paramètres de la LabelMax SP3 sans avoir à la connecter à un ordinateur. Pour plus de détails, veuillez vous reporter aux sections suivantes.

4. FONCTION DU MENU LCD



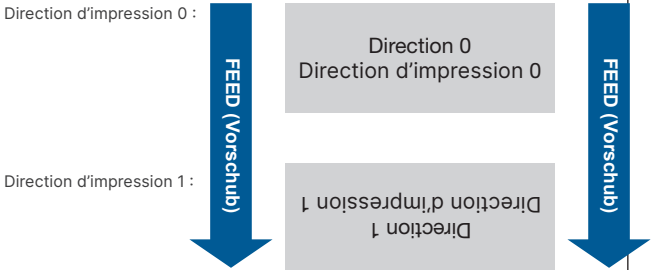
4. FONCTION DU MENU LCD

4.2.1 TSPL

Cette catégorie "TSPL" permet de configurer les paramètres de l'imprimante pour TSPL.

Remarque :

Lorsque tu imprimes à l'aide du logiciel ou du pilote fourni, le logiciel ou le pilote envoie des commandes qui remplacent les paramètres configurés directement sur l'appareil.

Élément	Description	Valeur par défaut
Vitesse	Utilise cet élément pour régler la vitesse.	N / A
Température	Utilise cette option pour régler l'intensité d'impression. Tu peux régler cette option par incréments de 1, de 0 à 15. Tu devras peut-être ajuster la température en fonction du support sélectionné.	8
Direction d'impression	La valeur de la direction d'impression est soit 1, soit 0. Utilise cet élément pour définir la direction d'impression. Direction d'impression 0 :  Direction d'impression 1 :	0
Mode d'impression	Utilise cet élément pour définir le mode d'impression. Les 5 modes sont indiqués ci-dessous. Aucun Le haut de l'étiquette suivante est aligné sur la ligne de chauffe de la tête d'impression. (Mode prédécoupe) Mode batch Une fois l'image entièrement imprimée, l'espace entre les étiquettes/le repère noir est acheminé vers la plaque de prédécoupe pour permettre la séparation. Mode décollement Active le mode de décollement des étiquettes. Coupe individuelle Active le mode de coupe des étiquettes. Coupe par lot Coupe l'étiquette une fois à la fin du travail d'impression.	Stapelmodus

Élément	Description	Valeur par défaut
Décalage	Utilise cet élément pour affiner la position d'arrêt du support. Réglable de "+" à "-" ou de "0" à "9".	+000
Décalage X	Utilise cet élément pour affiner la position d'impression. Réglable de "+" à "-" ou de "0" à "9".	+000
Décalage Y		+000
Référence X	Utilise cet élément pour définir l'origine du système de coordonnées de l'imprimante horizontalement et verticalement. Réglable de "0" à "9".	000
Référence Y		000
Page de codes	Utilise cet élément pour définir la page de codes du jeu de caractères international.	850
Pays	Utilise cette option pour définir le code pays.	001

4.2.2 ZPL2

Cette catégorie "ZPL2" permet de configurer les paramètres de l'imprimante pour ZPL2.

Remarque :

Lorsque tu imprimes à l'aide du logiciel ou du pilote fourni, le logiciel ou le pilote envoie des commandes qui remplacent les paramètres configurés directement sur l'appareil.

Élément	Description	Valeur par défaut
Température	Utilise cet élément pour régler l'intensité d'impression. Tu peux régler cette option par incréments de 1, de 0 à 30. Tu devras peut-être ajuster la température en fonction du support sélectionné.	16
Vitesse d'impression	Utilise cet élément pour régler la vitesse. Chaque augmentation/réduction est de 1 pouce/s. Réglable de 2 à 6.	3
Prédécoupe	Utilise cet élément pour affiner la position d'arrêt du support. Réglable de "+" à "-" ou de "0" à "9".	+000
Mode d'impression	Utilise cet élément pour définir le mode d'impression. Les 3 modes sont indiqués ci-dessous. Prédécoupe Le haut de l'étiquette suivante est aligné sur la ligne de prédécoupe de la tête d'impression. Décollement Active le mode de décollement des étiquettes. Couteau Active le mode de coupe des étiquettes.	Déchirer
Largeur d'impression	Utilise cet élément pour définir la largeur d'impression. Réglable de "0" à "9".	Non applicable
Liste des polices	Utilise cette fonction pour imprimer sur l'étiquette une liste des polices actuellement disponibles dans "LabelMax SP3". Les polices sont stockées dans la mémoire DRAM ou flash ou sur une carte mémoire en option.	Non applicable
Liste des graphiques	Utilise cette fonction pour imprimer sur l'étiquette une liste des images actuellement disponibles dans "LabelMax SP3". Les images sont stockées dans la mémoire DRAM ou flash ou sur une carte mémoire en option.	Non applicable

Élément	Description	Valeur par défaut
Liste des formats	Utilise cette fonction pour imprimer sur l'étiquette une liste des formats actuellement disponibles dans "LabelMax SP3". Les formats sont stockés dans la mémoire DRAM ou flash ou sur une carte mémoire en option.	Non applicable
Liste des paramètres	Utilise cette fonction pour imprimer la configuration actuelle de l'imprimante sur l'étiquette.	Non applicable
Préfixe de contrôle	Utilise cette fonction pour définir le caractère de préfixe de contrôle.	Non applicable
Préfixe de format	Utilise cette fonction pour définir le caractère de préfixe de format.	Non applicable
Caractère de délimitation	Utilise cette fonction pour définir le caractère de délimitation.	Non applicable
Mise sous tension	Utilise cette option pour définir ce qui doit arriver au support lorsque tu mets sous tension "LabelMax SP3". Avance Fait avancer une étiquette Étalonnage Étalonne les niveaux des capteurs, détermine la longueur et fait avancer l'étiquette Longueur Détermine la longueur et fait avancer l'étiquette Aucune action Ne déplace pas le support	Aucune réaction
Fermer la tête d'impression	Utilise cette option pour définir ce qui doit arriver au support lorsque tu fermes le capot supérieur. Avance Fait avancer une étiquette Étalonnage Étalonne les niveaux des capteurs, détermine la longueur et fait avancer l'étiquette Longueur Détermine la longueur et fait avancer l'étiquette Aucune action Ne déplace pas le support	Aucune réaction
Début de l'étiquette	Utilise cette option pour ajuster la position d'impression verticalement sur l'étiquette. Réglable de -120 à +120 points.	0
Position gauche	Utilise cette option pour ajuster la position d'impression horizontalement sur l'étiquette. Réglable de -9999 à +9999 points.	0
Mode de réimpression	Lorsque le mode de réimpression est activé, tu peux réimprimer la dernière étiquette en appuyant sur la touche Haut du panneau de commande.	Désactiver
Conversion de format	Sélectionne le facteur de mise à l'échelle du bitmap. Le premier chiffre correspond à la valeur dpi (points par pouce) d'origine ; le deuxième chiffre correspond à la valeur dpi à laquelle tu souhaites effectuer la mise à l'échelle.	Aucun[e]

4. FONCTION DU MENU LCD

4.2.3 Capteur

Utilise cette option pour calibrer le capteur sélectionné.

Si tu as changé de support, nous te recommandons de calibrer le capteur avant l'impression.

Élément	Description	Valeur par défaut
Étalonnage auto.	Espace Fait avancer 2 à 3 étiquettes avec espace pour calibrer automatiquement la sensibilité du capteur. Repère noir Fait avancer 2 à 3 étiquettes avec repère noir pour calibrer automatiquement la sensibilité du capteur. Continu Calibre automatiquement la sensibilité du capteur (le support ne bouge pas).	Sans objet
Configuration manuelle	Espace Fait avancer 2 à 3 étiquettes avec espace pour calibrer automatiquement la sensibilité du capteur. Repère noir Fait avancer 2 à 3 étiquettes avec repère noir pour calibrer automatiquement la sensibilité du capteur. Continu Calibre automatiquement la sensibilité du capteur (le support ne bouge pas).	Sans objet
Seuil de détection	Cette option permet de définir la sensibilité du capteur sur une valeur fixe (Fixe) ou sur Automatique.	Automatique
Longueur maximale	Cette option permet de définir la longueur maximale pour l'étalonnage des étiquettes.	254 mm
Avancé	Utilise cette fonction pour définir la longueur minimale du papier et la longueur maximale de l'espace/du repère noir avant l'étalonnage automatique de la sensibilité du capteur.	Désactivé

4.2.4 Interface

Cette option permet de définir les paramètres de l'interface.

Série

Cette option permet de définir les paramètres RS-232.

Élément	Description	Valeur par défaut
Baud Rate	Utilise cet élément pour définir le débit en bauds RS-232.	9600
Parity	Utilise cet élément pour définir la parité RS-232.	Désactivé
Data Bit	Utilise cet élément pour définir les bits de données RS-232.	8
Stop Bit	Utilise cet élément pour définir les bits d'arrêt RS-232.	1

4. FONCTION DU MENU LCD

Ethernet

Utilise ce menu pour configurer l'interface réseau interne.

Élément	Description	Valeur par défaut
Status	Ce menu permet de vérifier l'adresse IP du réseau et l'état de configuration MAC.	Non applicable
Configure	DHCP Cet élément permet d'activer ou de désactiver le protocole réseau Dynamic Host Configuration Protocol (DHCP). IP statique Utilise ce menu pour configurer l'adresse IP, le masque de sous-réseau et la passerelle.	DHCP

4.2.7 Gestionnaire de fichiers

Utilise cette fonction pour vérifier la mémoire disponible et la liste des fichiers de LabelMax SP3.

Élément	Description
DRAM	Utilise ce menu pour afficher, supprimer et exécuter les fichiers stockés dans la mémoire DRAM.
FLASH	Utilise ce menu pour afficher, supprimer et exécuter les fichiers stockés dans la mémoire Flash.
CARD	Utilise ce menu pour afficher, supprimer et exécuter les fichiers stockés dans la mémoire de la carte.
USB	Utilise ce menu pour afficher, supprimer et exécuter les fichiers stockés sur la clé USB.

4.2.8 Diagnostic

Paramètres d'impression

Remarque :

La vérification des erreurs de points nécessite un support de 10,16 cm (4 pouces) de largeur.

Mode Dump

Dans ce mode, les données du port de communication sont interceptées et imprimées par LabelMax SP3. En mode Dump, tous les caractères sont imprimés sur deux colonnes. La colonne de gauche affiche les caractères reçus de votre système, tandis que la colonne de droite affiche les valeurs hexadécimales des caractères. Une telle impression peut être très utile pour vérifier ou corriger des programmes.

Remarque :

Ce mode nécessite un support de 10,16 cm (4 pouces) de largeur pour l'impression.

Tête d'impression

Utilise cette fonction pour vérifier la température, la résistance et les points défectueux de la tête d'impression.

Écran

Utilise cette fonction pour vérifier l'état des couleurs de l'écran LCD.

Capteur

Affiche les valeurs détectées par les différents capteurs (Gap, Black Mark & Ribbon).

4.2.9 Avancé

Utilise cette fonction pour configurer les paramètres de l'écran LCD.

Élément	Description
Luminosité LCD	Utilise cet élément pour définir la luminosité de l'écran.
Date et heure	Cet élément permet de définir la date et l'heure sur l'écran.
Langue	Cet élément permet de définir la langue sur l'écran.
Son des boutons	Cet élément permet de définir le son des boutons.

4.2.10 Service

Utilise cette fonction pour réinitialiser les paramètres de l'imprimante aux valeurs par défaut d'usine et vérifier les informations de LabelMax SP3.

Élément	Description
Initialisation	Cette fonction permet de réinitialiser les paramètres de l'imprimante aux valeurs par défaut.
Informations sur l'imprimante	Utilise cette fonction pour vérifier le numéro de série, les mètres imprimés (m), les étiquettes imprimées (pcs.) et le compteur de coupe de LabelMax SP3.
Contact	Cette fonction permet d'afficher les coordonnées du support technique.

5. DÉPANNAGE

5. DÉPANNAGE

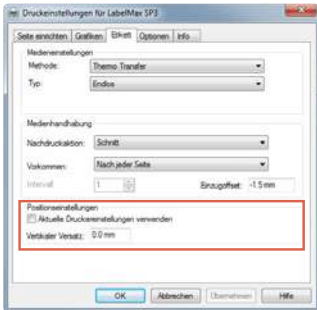
5.1 Dépannage

Vous trouverez ci-dessous une liste des problèmes les plus fréquents susceptibles de survenir lors de l'utilisation de votre LabelMax. Si les suggestions ci-dessous ne permettent pas de résoudre les problèmes, contactez notre service après-vente.

Problème	Cause possible	Suggestions de solutions
L'écran ne s'allume pas	• Le câble d'alimentation n'est pas correctement branché.	• Branche le câble d'alimentation au LabelMax SP3 et à une prise de courant. • Mets le LabelMax SP3 sous tension.
Mauvaise qualité d'impression	• Le ruban et le support ne sont pas correctement chargés. • La tête d'impression est poussiéreuse ou encrassée. • La température d'impression n'est pas correctement réglée. • L'élément de la tête d'impression est endommagé. • Le ruban et le support ne sont pas compatibles. • La tête d'impression n'est pas correctement installée / est mal positionnée.	• Charge correctement le support. • Nettoie la tête d'impression. • Nettoie le rouleau d'entraînement. • Ajuste la température et la vitesse d'impression. • Effectue un autotest et vérifie que le motif de test de la tête d'impression ne présente pas de points manquants. • Utilise un ruban et un matériau de film adaptés. • Le levier de déverrouillage ne verrouille pas correctement le capot supérieur du boîtier. • Pousse la tête d'impression vers le haut et laisse-la revenir en position.

Problème	Cause possible	Suggestions de solutions
LabelMax SP3 n'imprime pas	• Vérifie que le câble d'interface est correctement connecté à l'interface. • Le port défini dans le pilote Windows est incorrect. • Vérifie que le périphérique sans fil ou Bluetooth est correctement connecté entre l'hôte et LabelMax SP3.	• Rebranche le câble sur l'interface ou utilise un nouveau câble. • En cas d'utilisation d'un câble réseau : - Vérifie si la LED verte du port réseau (RJ-45) est allumée. - Vérifie si la LED jaune du port réseau (RJ-45) clignote. - En mode DHCP : vérifie si une adresse IP a été attribuée. - Avec une adresse IP statique : vérifie si l'adresse IP est correcte. - Attends quelques secondes jusqu'à ce que le LabelMax SP3 ait établi une connexion de communication avec le serveur ; vérifie ensuite à nouveau les paramètres de l'adresse IP. • Sélectionne le port correct dans le pilote. • Le connecteur du faisceau de câbles de la tête d'impression n'est pas correctement connecté à la tête d'impression. Éteins l'appareil et rebranche le connecteur. • Vérifie que ton programme BAS contient une commande PRINT à la fin du fichier ; chaque ligne de commande doit également se terminer par CRLF. • En cas d'utilisation d'un câble série : - Remplace le câble de connexion par un câble droit (non croisé). - Vérifie le réglage du débit en bauds. Les paramètres par défaut du LabelMax SP3 sont 9600,n,8,1. • Réinitialise les paramètres du périphérique sans fil.
L'impression ne se fait pas sur les étiquettes	• Les étiquettes ou le ruban ne sont pas correctement chargés. • Type de support incorrect ou ruban incorrect.	• Charge le support et le ruban comme indiqué dans les instructions. • Le ruban et le support sont incompatibles. • Vérifie le côté enduit du ruban. • La température n'est pas correctement réglée. • Nettoie la tête d'impression.
La découpe ne fonctionne pas	• La connexion est desserrée. • Bourrage au niveau de la découpe. • La carte de circuit imprimé du dispositif de découpe est endommagée.	• Branche correctement le câble. • Retire l'étiquette. • Vérifie que l'épaisseur du support est inférieure à 0,19 mm. • Remplace le contrôleur du dispositif de découpe.
Impossible de télécharger des fichiers dans la mémoire (Flash/DRAM/carte)	• La mémoire est pleine.	• Supprime les fichiers qui ne sont plus nécessaires de la mémoire.

Problème	Cause possible	Suggestions de solutions
La carte SD ne peut pas être utilisée	- La carte SD est endommagée. - La carte SD n'est pas correctement insérée. - Tu utilises une carte SD d'un fabricant non reconnu.	- Utilise une carte SD d'une capacité prise en charge. - Réinsère la carte SD. - Consulte la section 2.2.3 pour connaître les spécifications des cartes SD prises en charge et les fabricants de cartes SD reconnus.
Le côté gauche ou droit de l'étiquette n'a pas été imprimé	La taille de l'étiquette est mal réglée.	Règle correctement la taille de l'étiquette.
Ligne grise sur une étiquette vierge	- La tête d'impression est sale. - Le rouleau d'entraînement est sale.	- Nettoie la tête d'impression. - Nettoie le rouleau d'entraînement.
Impression irrégulière	- Le LabelMax SP3 est en mode vidage hexadécimal. - Les paramètres RS-232 sont incorrects.	- Éteins puis rallume le LabelMax SP3 pour quitter le mode vidage hexadécimal. - Reconfigure les paramètres RS-232.
L'avance de l'étiquette n'est pas stable pendant l'impression (de travers)	Les guides du support ne touchent pas le bord du support.	- Si l'étiquette se déplace vers la droite, déplace le guide d'étiquette vers la gauche. - Si l'étiquette se déplace vers la gauche, déplace le guide d'étiquette vers la droite.
Des étiquettes sont sautées lors de l'impression	- La taille du support n'est pas correctement indiquée. - La sensibilité du capteur n'est pas correctement réglée. - Le capteur de support est couvert de poussière.	- Vérifie que la taille du support est correctement réglée. - Calibre le capteur à l'aide de l'option "Étalonnage automatique (Gap)". - Nettoie le capteur de gap/de marque noire avec un pinceau soufflant.
Formation de plis	- Le ruban est mal installé. - Le support est mal installé. - La température est mal réglée. - Le support est mal entraîné.	- Règle la température appropriée pour obtenir une bonne qualité d'impression. - Assure-toi que les guides d'étiquettes touchent le bord du guide du support.

Problème	Cause possible	Suggestions de solutions
L'horloge temps réel a été réglée incorrectement lors du redémarrage de l'appareil	La batterie est déchargée.	Vérifie si une batterie est présente sur la carte mère.
La position d'impression des petites étiquettes est incorrecte	- La sensibilité du capteur de support n'est pas correctement réglée. - La taille de l'étiquette est incorrecte. - Le paramètre de décalage Y est mal réglé. - Le réglage du décalage vertical dans le pilote est incorrect.	- Recalibre la sensibilité du capteur. - Règle correctement la taille de l'étiquette et de l'espace. - Règle le paramètre "Décalage Y" sur l'appareil. - Si tu utilises le logiciel "SignMax" : règle le décalage vertical dans le pilote. 

5.2 Foire aux questions (FAQ)

Pour t'aider le plus rapidement et simplement possible, nous avons mis à ta disposition les questions les plus fréquemment posées ainsi que leurs réponses directement sur notre site Web.

Tu peux accéder à la FAQ via le lien suivant :

<https://www.maxsystems.de/faq>

6. MAINTENANCE

Remarque :

Éteins l'appareil et débranche toutes les fiches avant de commencer le nettoyage / la maintenance !

Cette section explique quels outils tu dois utiliser et comment effectuer la maintenance de ton LabelMax SP3.

1) Pour nettoyer l'imprimante, tu as besoin des matériaux suivants :

- Cotons-tiges
- Chiffon non pelucheux
- Pinceau aspirateur / soufflant
- Éthanol

2) Nettoie les composants du LabelMax SP3 comme suit

Composant	Procédure	Intervalle
Tête d'impression	1. Éteins toujours le LabelMax SP3 avant de nettoyer la tête d'impression. 2. Laisse refroidir la tête d'impression pendant au moins 1 minute. 3. Nettoie la surface de la tête d'impression avec des cotons-tiges et de l'éthanol.	Tête d'impression Nettoyer à chaque insertion de nouvelles étiquettes.
Rouleau de transport	1. Éteins l'appareil. 2. Fais tourner le rouleau et essuie-le soigneusement avec un chiffon légèrement humide.	Rouleau de transport Nettoyer à chaque insertion de nouvelles étiquettes.
Capteur	Nettoyer à l'air comprimé ou par aspiration.	Mensuel
Surfaces extérieures	Essuyer avec un chiffon légèrement humide.	Si nécessaire
Intérieur	Brosse ou aspiration	Si nécessaire

Remarque :

- Ne touche pas la tête d'impression avec la main. En cas de contact accidentel, nettoie soigneusement la tête d'impression avec de l'éthanol.
- Utilise de l'éthanol. N'UTILISE PAS d'alcool médical ; cela pourrait endommager la tête d'impression.
- Nettoie la tête d'impression et les capteurs chaque fois que tu insères de nouveaux supports – cela permet de maintenir les performances de ton LabelMax SP3 sur le long terme.

[illegible]



As-tu besoin d'aide pour la mise en service ?
Appelle-nous, nous sommes là pour t'aider !
+49 4763 94595 - 0

Avis de traduction

Les textes de ce document ont été traduits à l'aide de l'intelligence artificielle (IA). Malgré une vérification minutieuse, des erreurs de traduction ne peuvent pas être totalement exclues. Sous réserve de modifications et de corrections.



SERVICEHOTLINE +49 4763 94595 - 0
E-MAIL info@maxsystems.de
ONLINESHOP shop.maxsystems.de
WEBSITE www.maxsystems.de



MAX Systems



MANUALE

***LabelMax* SP3**



Indice

Indice	111
Note sul copyright	112
Conformità e omologazioni	112
1. Introduzione	114
1.1 Presentazione del prodotto	115
1.2 Caratteristiche del prodotto	115
1.3 Dati tecnici generali	115
1.4 Specifiche di stampa	116
2. Messa in servizio	117
2.1 Disimballaggio e controllo	117
2.2 Sistema di marcatura – Panoramica	117
3. Impostazioni	120
3.1 Preparare e configurare il sistema di marcatura	120
3.2 Inserire il nastro in pellicola	120
3.3 Inserire il nastro a inchiostro	121
4. Funzione del menu LCD	122
4.1 Aprire il menu	122
4.2 Panoramica del menu principale	122
5. Risoluzione dei problemi	130
5.1 Risoluzione dei problemi	130
5.2 Domande frequenti (FAQ)	133
6. Manutenzione	133
Cronologia delle modifiche	135

NOTE SUL DIRITTO D'AUTORE

Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifiche senza preavviso e non costituiscono alcun impegno da parte di Max Meyer. Nessuna parte del presente manuale può essere riprodotta o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo per qualsiasi scopo, ad eccezione dell'uso privato, senza l'espressa autorizzazione scritta di Max Meyer.

CONFORMITÀ E OMOLOGAZIONI

Importanti istruzioni di sicurezza

1. Leggi attentamente queste istruzioni.
2. Conserva questo manuale per un utilizzo successivo.
3. Scollega il dispositivo dalla rete elettrica prima di ogni operazione di pulizia. Non utilizzare detergenti liquidi o spray. Per la pulizia, utilizza preferibilmente un panno umido.
4. La presa di corrente deve essere installata vicino al dispositivo e deve essere facilmente accessibile.
5. Proteggi il dispositivo dall'umidità.
6. Quando installi il dispositivo, assicurati che sia posizionato in modo stabile. Un ribaltamento o una caduta potrebbe causare danni.
7. Rispetta i valori di collegamento quando colleghi il dispositivo alla rete elettrica.
8. Questo dispositivo può essere utilizzato a una temperatura ambiente massima di 40 °C.

Avvertenza di sicurezza relativa alla batteria:

NON smaltire la batteria bruciandola. NON cortocircuitare i contatti.

NON smontare la batteria.

NON smaltire la batteria insieme ai rifiuti domestici.

Il simbolo del bidone della spazzatura con ruote barrato indica che la batteria non deve essere smaltita insieme ai rifiuti domestici.

ATTENZIONE

Pericolo di esplosione in caso di utilizzo di batterie non idonee.

Smaltisci le batterie e gli accumulatori usati secondo le istruzioni.

«ATTENZIONE»

Pericolo di esplosione in caso di sostituzione non corretta della batteria. Sostituiscila esclusivamente con una batteria dello stesso tipo o con un tipo simile raccomandato dal produttore. Smaltisci le batterie usate secondo le istruzioni del produttore.



EN 60950-1



FCC Part 15B, Klasse B



UL 60950-1

Questo apparecchio è stato testato e ritenuto conforme ai limiti previsti per gli apparecchi digitali di Classe B ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati stabiliti per garantire un'adeguata protezione contro le interferenze durante il funzionamento in ambienti residenziali. Questo apparecchio genera, utilizza e può emettere energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato in conformità con le istruzioni per l'uso, può causare interferenze alle comunicazioni radio. Tuttavia, non è possibile garantire che in determinate installazioni non si verifichino interferenze. Qualora questa apparecchiatura dovesse causare interferenze alla ricezione radiofonica o televisiva, cosa facilmente verificabile accendendo e spegnendo l'apparecchio, si raccomanda all'utente di eliminare l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorienta o riposiziona l'antenna o le antenne di ricezione.

- Aumenta la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collega l'apparecchiatura a una presa di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgiti al rivenditore o a un tecnico radio/TV esperto.

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) questo dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.

Questo dispositivo digitale di Classe B è conforme alla norma canadese ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

ATTENZIONE:

Qualsiasi modifica o alterazione non espressamente approvata dalla parte responsabile della conformità può invalidare l'autorizzazione dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

ATTENZIONE:

Tieni dita e altre parti del corpo lontane dalle parti mobili pericolose.

Dichiarazione di conformità UE



Max Systems GmbH
Am Bauhof 12
27442 Gnarrenburg
Telefon 04763-94595-0
Telefax 04763-94595-11
www.maxsystems.de



EU-Konformitätserklärung

Produkt: **LabelMax SP3**

Dieses Produkt ist als Gerät im Sinne der EU-Richtlinien

2014/30/EU

einzustufen und bildet in Kombination aus vielen Apparaten eine Kombinationseinheit/Funktionseinheit. Alle oben genannten Richtlinien werden entsprechend der Geräte erfüllt.

Angewandte Normen:

**EN 55022: 2010 + AC: 2011 Class B, EN 55032: 2012 + AC: 2013 Class B,
EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 + EN 55024:2010**

Gnarrenburg, 13.4.2019


Geschäftsführer

1. INTRODUZIONE

1.1 Presentazione del prodotto

Grazie per aver acquistato un LabelMax SP3. Nonostante l'ingombro ridotto, il sistema di marcatura offre prestazioni affidabili ed eccellenti.

Questo sistema di marcatura utilizza il metodo di stampa a trasferimento termico. È possibile utilizzare cartucce con materiale continuo o etichette pretagliate. Apprezzerai l'elevata produttività nella distribuzione delle etichette offerta da questo sistema di marcatura.

1.2 Caratteristiche del prodotto

- Stampa a trasferimento termico
- Display TFT LCD da 3,5 pollici con 6 tasti
- Processore RISC ad alte prestazioni a 32 bit
- Taglierina a ghigliottina per il taglio completo
- Sensore trasmissivo per il rilevamento degli spazi
(Offset dal centro di 4 mm verso destra e 7 mm verso sinistra)
- Sensore per tacca nera/riflessione (posizione regolabile)
- Sensore encoder del nastro
- Per una singola stampa, la lunghezza dell'etichetta deve essere superiore a 30 mm
- Sensore di apertura del coperchio
- Memoria Flash da 128 MB
- DRAM DDR2 da 128 MB
- Lettore di schede microSD per l'espansione della memoria fino a 32 GB SDHC
- Interfaccia RS-232 (max. 115.200 bps)
- Interfaccia USB 2.0 (modalità Full-Speed)
- Interfaccia interna del server di stampa di rete (10/100 Mbps)
- Host USB
- Orologio in tempo reale e cicalino
- Emulazioni industriali standard, inclusa la compatibilità con i linguaggi Eltron® e Zebra®
- Font bitmap alfanumerici interni
- Font scaricabili dal PC nella memoria della stampante
- Promemoria per la pulizia della testina di stampa

1.3 Dati tecnici generali

Dati tecnici generali	
Dimensioni fisiche	226 mm (L) x 198 mm (A) x 332 mm (P)
Peso	3,70 kg
Meccanismo	Design a conchiglia con struttura in plastica a doppia parete
Alimentazione	Alimentatore esterno • Ingresso: 100–240 V / 2,5 A CA • Uscita: 24 V / 3,75 A CC
Condizioni ambientali	Funzionamento: 5–40 °C, 25–85 % (senza condensa)
Stoccaggio	-40–60 °C, 10–90 % (senza condensa)
Informazioni ambientali	Conformità a RoHS e RAEE

1.4 Specifiche di stampa

Specifiche di stampa	
Risoluzione della testina di stampa (punti per pollice/mm)	12 punti/mm (300 DPI)
Metodo di stampa	Stampa a trasferimento termico
Dimensione del punto (larghezza x lunghezza)	0,084 × 0,084 mm (1 mm = 12 punti)
Velocità di stampa (pollici al secondo)	Fino a 152,4 mm/s (6 pollici/s)
Larghezza massima di stampa	106 mm
Lunghezza massima di stampa	2.540 mm

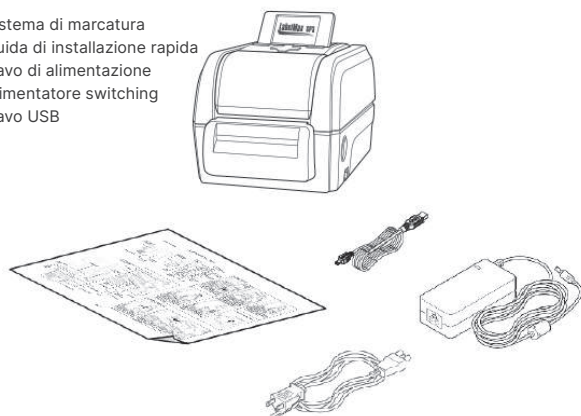
2. MESSA IN SERVIZIO

2.1 Disimballaggio e controllo

Questo sistema di marcatura è stato imballato con cura per evitare danni durante il trasporto. Al ricevimento del sistema di marcatura, controlla l'imballaggio e il dispositivo. Conserva il materiale di imballaggio nel caso in cui sia necessario trasportare il sistema di marcatura.

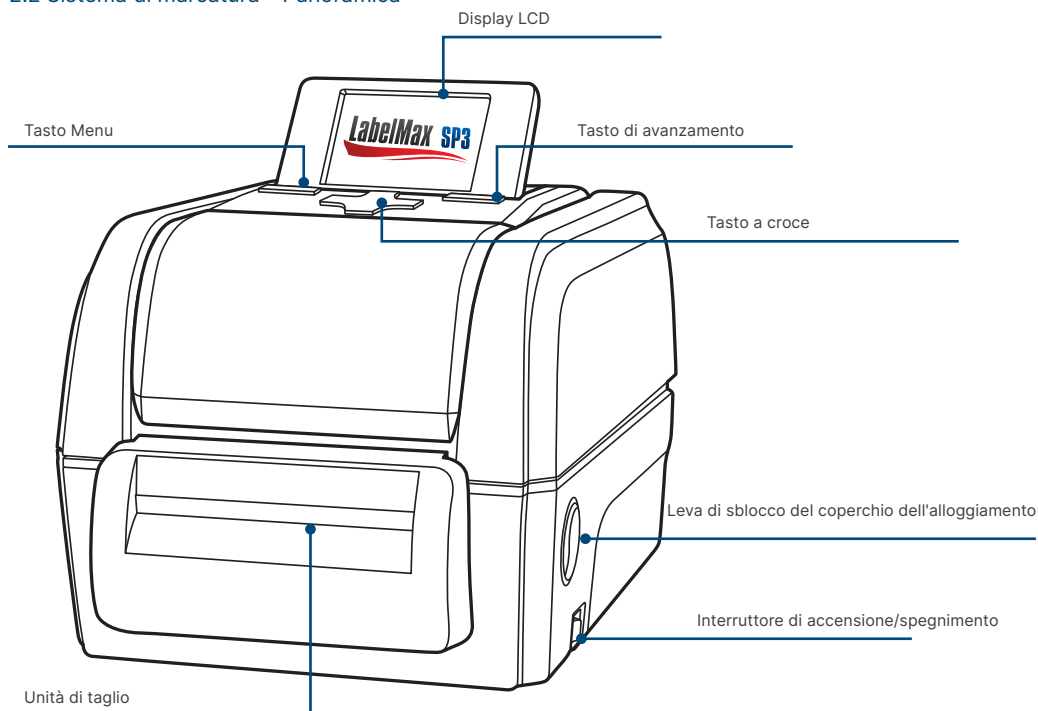
I seguenti articoli devono essere inclusi nella fornitura:

- Sistema di marcatura
- Guida di installazione rapida
- Cavo di alimentazione
- Alimentatore switching
- Cavo USB

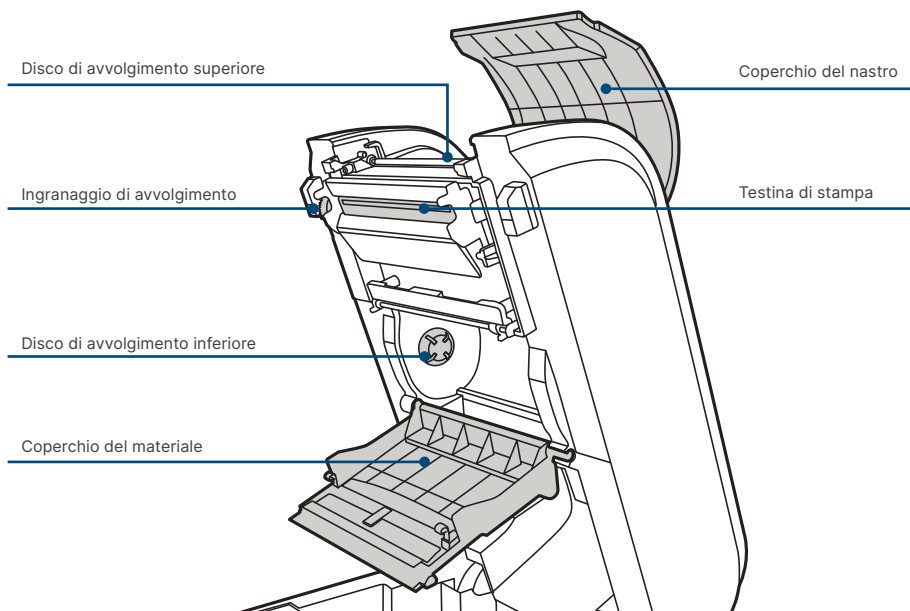
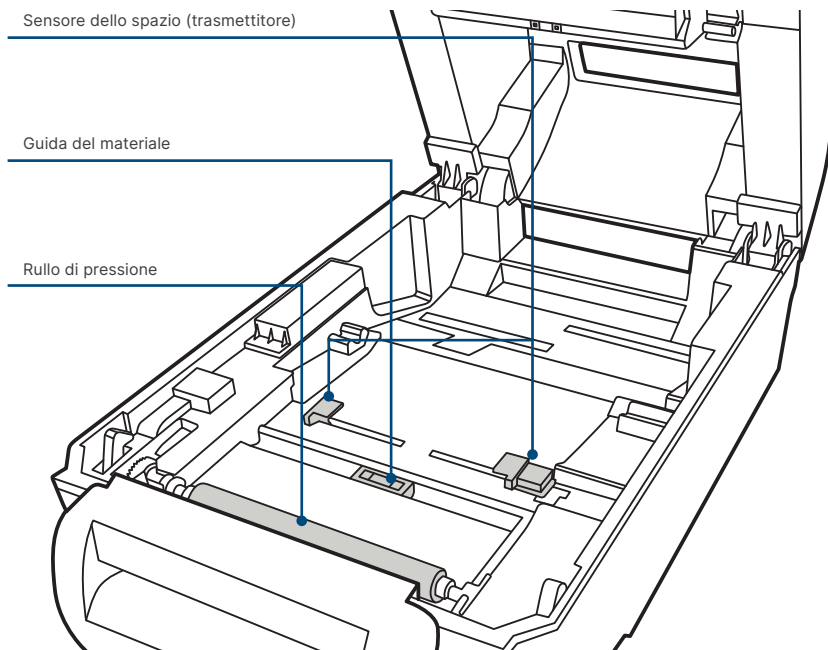


Se manca qualcosa, contattaci!

2.2 Sistema di marcatura – Panoramica



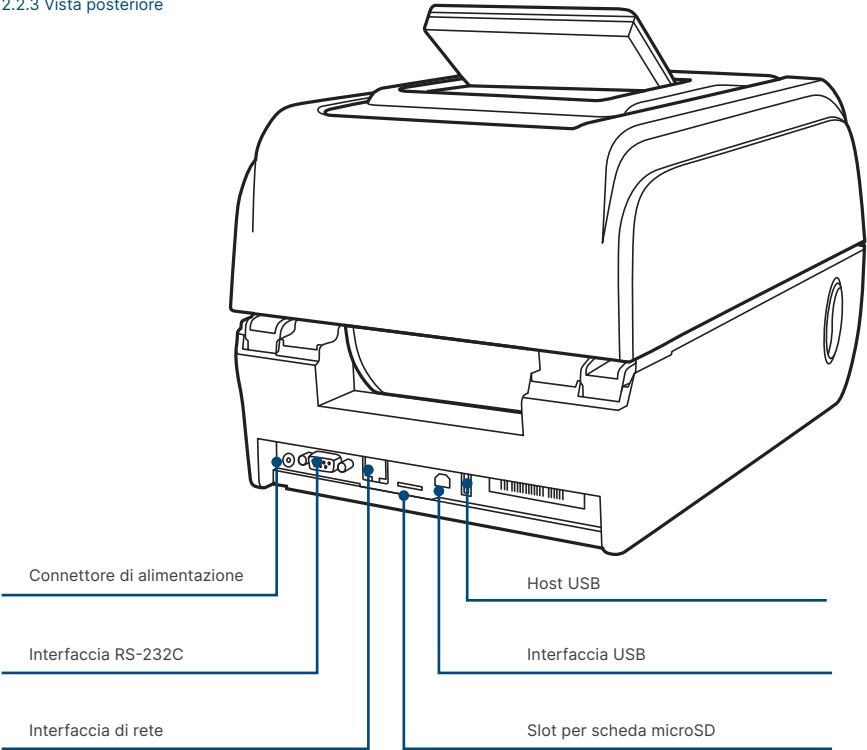
2.2.1 Vista anteriore



2. MESSA IN SERVIZIO

2.2.2 Vista interna

2.2.3 Vista posteriore



Nota:

* Specifiche microSD consigliate.

Specifiche delle schede SD	Capacità di memoria	Produttori riconosciuti
V1.0, V1.1	microSD 128 MB	Transcend, Panasonic
V1.0, V1.1	microSD 256 MB	Transcend, Panasonic
V1.0, V1.1	microSD 512 MB	Transcend, Panasonic
V1.0, V1.1	microSD 1 GB	Transcend, Panasonic
V1.0, V1.1	microSD 4 GB	Transcend
• Il file system FAT non è supportato sulle schede SD.		
• Le cartelle/i file salvati sulle schede SD devono essere denominati nel formato 8.3.		

3. IMPOSTAZIONI

3.1 Preparazione e configurazione del sistema di etichettatura

1. Posizionare LabelMax SP3 su una superficie piana e stabile.
2. Assicurarsi che l'apparecchio sia spento.
3. Collegare LabelMax SP3 al computer tramite il cavo USB in dotazione.
4. Collegare il cavo di alimentazione all'alimentatore switching.
5. Collegare il cavo dell'alimentatore al connettore di alimentazione sul retro del sistema di etichettatura, quindi collegare il cavo di alimentazione a una presa con messa a terra (presa Schuko).

Nota:

Spegnere il sistema di etichettatura tramite l'interruttore di alimentazione prima di collegare il cavo al connettore di alimentazione del sistema stesso.

Guida video: https://youtu.be/6gki_ZDh83o

3.2 Inserimento della cassetta di pellicola

1. Aprire LabelMax SP3 dal lato con la leva di sblocco del coperchio e sollevare il coperchio superiore dell'alloggiamento.



2. Per quanto riguarda la cassetta della pellicola, prestare attenzione alle alette: queste devono essere inserite esattamente negli appositi incavi presenti nella LabelMax SP3.



3. Rimuovere il «sigillo LabelMax SP3», estrarre la pellicola e appoggiarla sul rullo di trasporto.



4. Fissare quindi la pellicola con l'aiuto della guida del supporto.



Nota:

**Per la pellicola trasparente, calibrare il sensore sull'apparecchio come segue:
Menu → Sensore → Calibrazione automatica → Continua**

3.3 Inserimento del nastro

1. Aprire il coperchio del nastro e quello dei supporti tirandoli delicatamente.



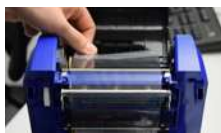
2. Inserire il nucleo del nastro per il materiale esaurito nella parte superiore, agganciandolo prima sul lato destro e poi fissandolo a sinistra nel piattello di supporto superiore.



3. Ora fissare il nastro allo stesso modo nel piattello di supporto inferiore.



4. Staccare la parte trasparente del nastro dalla striscia adesiva ed estrarla. Far passare il nastro sopra la testina di stampa e incollarlo alla parte superiore del rullo di avvolgimento superiore.



5. Avvolgere il nastro sul rullo di avvolgimento fino a coprire la testina di stampa; effettuare inoltre altri 5-6 giri sul rullo di avvolgimento.



6. Chiudere gli sportelli e il coperchio superiore dell'alloggiamento.



4. FUNZIONAMENTO DEL MENU LCD

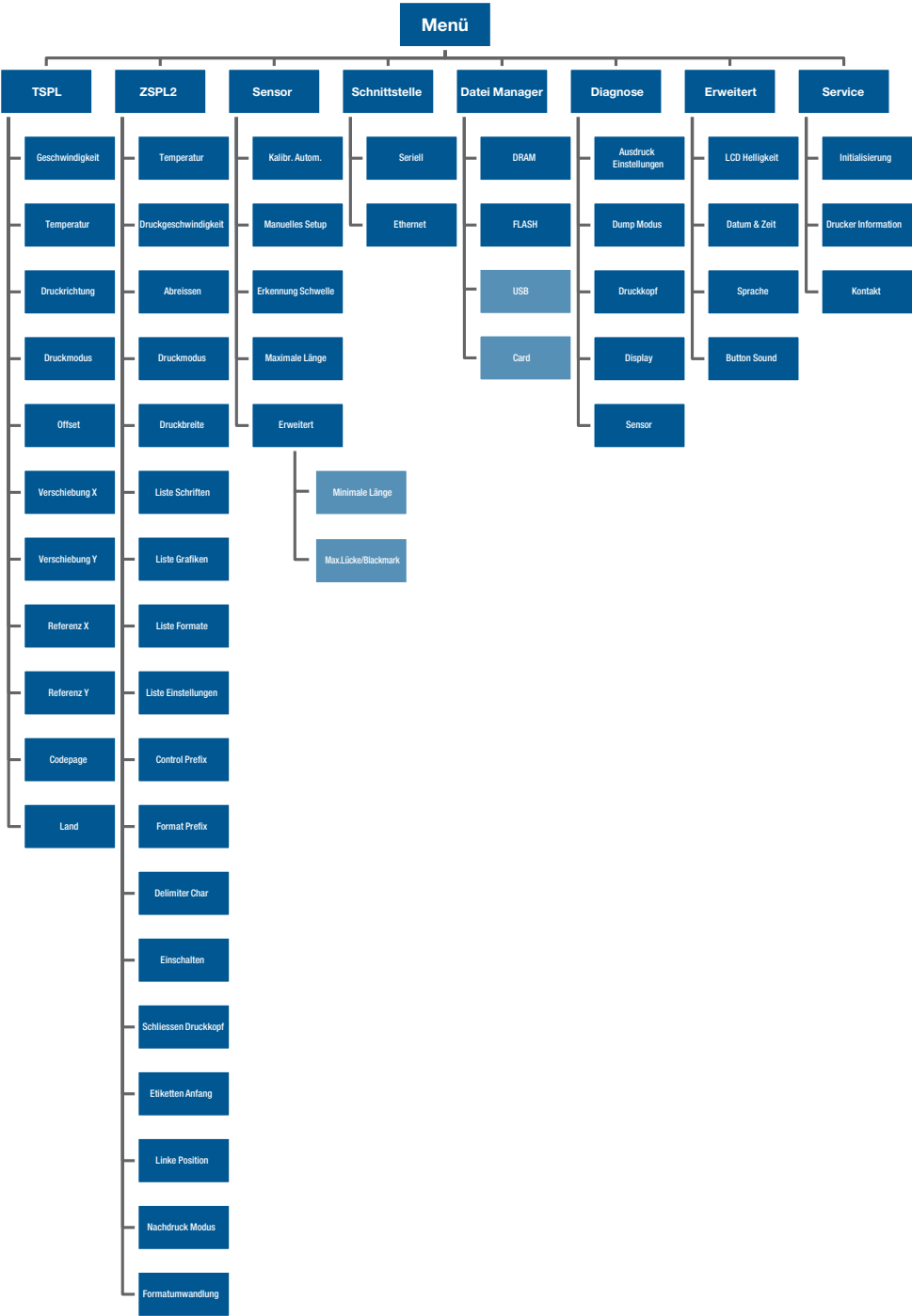
4.1 Accesso al menu

Premere il tasto Menu per accedere al menu principale. Utilizzare il tasto a croce per selezionare la voce desiderata nel menu principale. La voce selezionata viene evidenziata in blu. Premere il tasto di avanzamento per richiamare la voce selezionata.

4.2 Panoramica del menu principale

Il menu principale comprende 8 categorie. È possibile configurare facilmente le impostazioni della LabelMax SP3 senza collegarla a un computer. Per ulteriori dettagli, consultare le sezioni seguenti.

4. FUNZIONAMENTO DEL MENU LCD



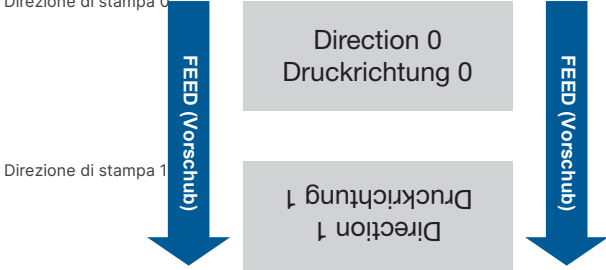
4. FUNZIONAMENTO DEL MENU LCD

4.2.1 TSPL

Questa categoria «TSPL» consente di configurare le impostazioni della stampante per TSPL.

Nota:

Quando stampi utilizzando il software o il driver in dotazione, il software o il driver invia comandi che sovrascrivono le impostazioni configurate direttamente sul dispositivo.

Elemento	Descrizione	Predefinito
Velocità	Utilizza questo elemento per impostare la velocità.	N / A
Temperatura	Utilizza questa opzione per impostare l'intensità di stampa. Puoi regolare questa opzione con incrementi di 1 da 0 a 15. Potrebbe essere necessario regolare la temperatura in base al supporto selezionato.	8
Direzione di stampa	Il valore della direzione di stampa è 1 o 0. Utilizza questo elemento per impostare la direzione di stampa. Direzione di stampa 0  Direzione di stampa 1	0
Modalità di stampa	Utilizza questo elemento per impostare la modalità di stampa. Di seguito sono indicate le 5 modalità. Nessuna La parte superiore dell'etichetta successiva viene allineata alla linea di bruciatura della testina di stampa. (Modalità strappo) Modalità batch Una volta stampata completamente l'immagine, lo spazio tra le etichette/il contrassegno nero viene portato alla piastra di strappo per consentire lo strappo. Modalità spellicolatura Attiva la modalità di spellicolatura delle etichette. Taglio singolo Attiva la modalità di taglio delle etichette. Taglio batch Taglia l'etichetta una volta al termine del lavoro di stampa.	Stapelmodus

Elemento	Descrizione	Predefinito
Offset	Use this element to fine-tune the media stop position. Adjustable from "+" to "-" or from "0" to "9".	+000
Spostamento X	Utilizza questo elemento per regolare con precisione la posizione di stampa. Regolabile da "+" a "-" o da "0" a "9".	+000
Spostamento Y		+000
Riferimento X	Utilizza questo elemento per impostare l'origine del sistema di coordinate della stampante in orizzontale e in verticale. Regolabile da "0" a "9".	000
Riferimento Y		000
Tabella codici	Utilizza questo elemento per impostare la tabella codici del set di caratteri internazionale.	850
Paese	Utilizza questa opzione per impostare il codice paese.	001

4.2.2 ZPL2

Questa categoria «ZPL2» consente di configurare le impostazioni della stampante per ZPL2.

Nota:

Quando stampi utilizzando il software o il driver in dotazione, il software o il driver invia comandi che sovrascrivono le impostazioni configurate direttamente sul dispositivo.

Elemento	Descrizione	Predefinito
Temperatura	Utilizza questo elemento per impostare l'intensità di stampa. Puoi regolare questa opzione con incrementi di 1 da 0 a 30. Potrebbe essere necessario regolare la temperatura in base al supporto selezionato.	16
Velocità di stampa	Utilizza questo elemento per impostare la velocità. Ogni aumento/riduzione è di 1 pollice/s. Regolabile da 2 a 6.	3
Strappo	Utilizza questo elemento per regolare con precisione la posizione di arresto del supporto. Regolabile da "+" a "-" o da "0" a "9".	+000
Modalità di stampa	Utilizza questo elemento per impostare la modalità di stampa. Di seguito sono indicate le 3 modalità. Strappo La parte superiore dell'etichetta successiva viene allineata alla linea di strappo della testina di stampa. Spellicolatura Attiva la modalità di spellicolatura delle etichette. Taglierina Attiva la modalità di taglio delle etichette.	Strappare
Larghezza di stampa	Utilizza questo elemento per impostare la larghezza di stampa. Regolabile da «0» a «9».	Non applicabile
Elenco caratteri	Utilizza questa funzione per stampare sull'etichetta un elenco dei caratteri attualmente disponibili in «LabelMax SP3». I caratteri si trovano nella memoria DRAM o flash oppure su una scheda di memoria opzionale.	Non applicabile
Elenco grafica	Utilizza questa funzione per stampare sull'etichetta un elenco delle immagini attualmente disponibili in «LabelMax SP3». Le immagini si trovano nella memoria DRAM o flash oppure su una scheda di memoria opzionale.	Non applicabile

Elemento	Descrizione	Predefinito
Elenco formati	Utilizza questa funzione per stampare sull'etichetta un elenco dei formati attualmente disponibili in «LabelMax SP3». I formati si trovano nella memoria DRAM o flash oppure su una scheda di memoria opzionale.	Non applicabile
Elenco impostazioni	Utilizza questa funzione per stampare sull'etichetta la configurazione attuale della stampante.	Non applicabile
Control Prefix	Utilizza questa funzione per impostare il carattere del prefisso di controllo.	Non applicabile
Format Prefix	Utilizza questa funzione per impostare il carattere del prefisso del formato.	Non applicabile
Delimiter Char	Utilizza questa funzione per impostare il carattere delimitatore.	Non applicabile
Accensione	Utilizza questa opzione per definire cosa deve accadere al supporto quando accendi «LabelMax SP3». Avanzamento Fa avanzare un'etichetta Calibrazione Calibra i livelli dei sensori, determina la lunghezza e fa avanzare l'etichetta Lunghezza Determina la lunghezza e fa avanzare l'etichetta Nessuna azione Non sposta il supporto	Nessuna reazione
Chiudi la testina di stampa	Utilizza questa opzione per definire cosa deve accadere al supporto quando chiudi il coperchio superiore. Avanzamento Fa avanzare un'etichetta Calibrazione Calibra i livelli dei sensori, determina la lunghezza e fa avanzare l'etichetta Lunghezza Determina la lunghezza e fa avanzare l'etichetta Nessuna azione Non sposta il supporto	Nessuna reazione
Inizio etichetta	Utilizza questa opzione per regolare verticalmente la posizione di stampa sull'etichetta. Regolabile da -120 a +120 punti.	0
Posizione sinistra	Utilizza questa opzione per regolare orizzontalmente la posizione di stampa sull'etichetta. Regolabile da -9999 a +9999 punti.	0
Modalità ristampa	Quando la modalità ristampa è attivata, puoi ristampare l'ultima etichetta premendo il pulsante Su sul pannello di controllo.	Disattivare
Conversione formato	Seleziona il fattore di ridimensionamento della bitmap. La prima cifra indica il valore dpi (punti per pollice) originale; la seconda cifra indica il valore dpi al quale vuoi eseguire il ridimensionamento.	Nessun[a]

4. FUNZIONAMENTO DEL MENU LCD

4.2.3 Sensore

Utilizza questa opzione per calibrare il sensore selezionato.

Se hai cambiato il supporto, ti consigliamo di calibrare il sensore prima di stampare.

Elemento	Descrizione	Predefinito
Calibrazione automatica	Spazio Fa avanzare da 2 a 3 etichette con spazio per calibrare automaticamente la sensibilità del sensore. Contrassegno nero Fa avanzare da 2 a 3 etichette con contrassegno nero per calibrare automaticamente la sensibilità del sensore. Continuo Calibra automaticamente la sensibilità del sensore (il supporto non viene spostato).	Non applicabile
Configurazione manuale	Spazio Fa avanzare da 2 a 3 etichette con spazio per calibrare automaticamente la sensibilità del sensore. Contrassegno nero Fa avanzare da 2 a 3 etichette con contrassegno nero per calibrare automaticamente la sensibilità del sensore. Continuo Calibra automaticamente la sensibilità del sensore (il supporto non viene spostato).	Non applicabile
Soglia di rilevamento	Questa opzione consente di impostare la sensibilità del sensore su un valore fisso (Fisso) o Automatico.	Automatico
Lunghezza massima	Questa opzione consente di impostare la lunghezza massima per la calibrazione delle etichette.	254 mm
Avanzate	Utilizza questa funzione per impostare la lunghezza minima della carta e la lunghezza massima dello spazio/del contrassegno nero prima di calibrare automaticamente la sensibilità del sensore.	Disattivato

4.2.4 Interfaccia

Questa opzione consente di configurare le impostazioni dell'interfaccia.

Seriale

Questa opzione consente di configurare le impostazioni RS-232.

Elemento	Descrizione	Predefinito
Baud Rate	Utilizza questo elemento per impostare la velocità di trasmissione RS-232.	9600
Parity	Utilizza questo elemento per impostare la parità RS-232.	Disattivato
Data Bit	Utilizza questo elemento per impostare i bit di dati RS-232.	8
Stop Bit	Utilizza questo elemento per impostare i bit di stop RS-232.	1

4. FUNZIONAMENTO DEL MENU LCD

Ethernet

Utilizza questo menu per configurare l'interfaccia di rete interna.

Elemento	Descrizione	Predefinito
Stato	Utilizza questo menu per verificare l'indirizzo IP di rete e lo stato della configurazione MAC.	Non applicabile
Configure	DHCP Questo elemento consente di attivare o disattivare il protocollo di rete Dynamic Host Configuration Protocol (DHCP). IP statico Utilizza questo menu per configurare l'indirizzo IP, la maschera di sottorete e il gateway.	DHCP

4.2.7 Gestione file

Utilizza questa funzione per verificare la memoria disponibile e l'elenco dei file di LabelMax SP3.

Elemento	Descrizione
DRAM	Utilizza questo menu per visualizzare, eliminare ed eseguire i file salvati nella memoria DRAM.
FLASH	Utilizza questo menu per visualizzare, eliminare ed eseguire i file salvati nella memoria Flash.
CARD	Utilizza questo menu per visualizzare, eliminare ed eseguire i file salvati nella memoria della scheda.
USB	Utilizza questo menu per visualizzare, eliminare ed eseguire i file salvati sulla chiavetta USB.

4.2.8 Diagnostica

Impostazioni di stampa

Nota:

Il controllo degli errori dei punti richiede un materiale largo 10,16 cm (4 pollici).

Modalità Dump

In questa modalità, i dati provenienti dalla porta di comunicazione vengono intercettati e stampati da LabelMax SP3. In modalità Dump, tutti i caratteri vengono stampati su due colonne. Il lato sinistro mostra i caratteri ricevuti dal tuo sistema, mentre il lato destro mostra i valori esadecimali dei caratteri. Una stampa di questo tipo può essere molto utile per controllare o correggere i programmi.

Nota:

Questa modalità richiede un materiale largo 10,16 cm (4 pollici) per la stampa.

Testina di stampa

Utilizza questa funzione per controllare la temperatura, la resistenza e i punti difettosi della testina di stampa.

Display

Utilizza questa funzione per controllare lo stato dei colori del display LCD.

Sensore

Visualizza i valori rilevati dai singoli sensori (Gap, Black Mark & Ribbon).

4.2.9 Avanzate

Utilizza questa funzione per configurare le impostazioni del display LCD.

Elemento	Descrizione
Luminosità LCD	Utilizza questo elemento per impostare la luminosità del display.
Data e ora	Questo elemento consente di impostare la data e l'ora sul display.
Lingua	Questo elemento consente di impostare la lingua sul display.
Suono dei pulsanti	Questo elemento consente di impostare il suono dei pulsanti.

4.2.10 Assistenza

Utilizza questa funzione per ripristinare le impostazioni della stampante ai valori predefiniti di fabbrica e verificare le informazioni di LabelMax SP3.

Elemento	Descrizione
Inizializzazione	Questa funzione consente di ripristinare le impostazioni della stampante ai valori predefiniti.
Informazioni sulla stampante	Utilizza questa funzione per verificare il numero di serie, i metri stampati (m), le etichette stampate (pz.) e il contatore dei tagli di LabelMax SP3.
Contatto	Questa funzione consente di visualizzare le informazioni di contatto per il supporto tecnico.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

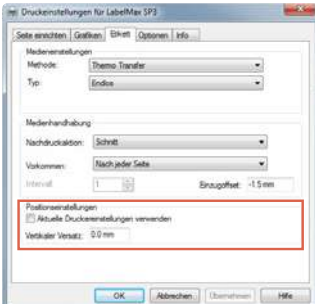
5.1 Risoluzione dei problemi

Di seguito trovi un elenco dei problemi più comuni che possono verificarsi durante l'utilizzo di LabelMax. Se non riesci a risolvere i problemi con i suggerimenti riportati di seguito, contatta il nostro servizio di assistenza.

Problema	Possibile causa	Suggerimenti per la soluzione
Il display non si illumina	Il cavo di alimentazione non è collegato correttamente.	- Collega il cavo di alimentazione al LabelMax SP3 e a una presa di corrente. - Accendi il LabelMax SP3.
Scarsa qualità di stampa	- Il nastro e il materiale non sono inseriti correttamente. - La testina di stampa è impolverata o sporca. - La temperatura di stampa non è impostata correttamente. - L'elemento della testina di stampa è danneggiato. - Il nastro e il materiale non sono compatibili. - La testina di stampa non è inserita correttamente / è disallineata.	- Inserisci correttamente il materiale. - Pulisci la testina di stampa. - Pulisci il rullo di trasporto. - Regola la temperatura e la velocità di stampa. - Esegui un autotest e controlla il motivo di test della testina di stampa per verificare la presenza di punti mancanti. - Utilizza un nastro e un materiale in pellicola adatti. - La leva di sblocco non blocca correttamente il coperchio superiore dell'alloggiamento. - Spingi la testina di stampa verso l'alto e lasciala tornare in posizione.

Problema	Possibile causa	Suggerimenti per la soluzione
LabelMax SP3 non stampa	• Assicurati che il cavo di interfaccia sia collegato correttamente all'interfaccia. • La porta impostata nel driver di Windows non è corretta. • Verifica che il dispositivo wireless o Bluetooth sia collegato correttamente tra l'host e LabelMax SP3.	• Ricollega il cavo all'interfaccia oppure utilizza un cavo nuovo. • In caso di utilizzo di un cavo di rete: - Verifica se il LED verde della porta di rete (RJ-45) è acceso. - Verifica se il LED giallo della porta di rete (RJ-45) lampeggia. - Se utilizzi la modalità DHCP: verifica se è stato assegnato un indirizzo IP. - Se utilizzi un indirizzo IP statico: verifica che l'indirizzo IP sia corretto. - Attendi alcuni secondi finché LabelMax SP3 non ha stabilito una connessione di comunicazione con il server; quindi controlla nuovamente le impostazioni dell'indirizzo IP. • Seleziona la porta corretta nel driver. • Il connettore del cablaggio della testina di stampa non è collegato correttamente alla testina di stampa. Spegni il dispositivo e ricollega il connettore. • Controlla che il programma BAS contenga un comando PRINT alla fine del file; inoltre, ogni riga di comando deve terminare con CRLF. • In caso di utilizzo di un cavo seriale: - Sostituisci il cavo di collegamento con un cavo diretto (non incrociato). - Controlla l'impostazione della velocità di trasmissione. Le impostazioni predefinite di LabelMax SP3 sono 9600,n,8,1. • Ripristina le impostazioni del dispositivo wireless.
La stampa non viene eseguita sulle etichette	• Le etichette o il nastro non sono inseriti correttamente. • Tipo di materiale errato o nastro errato.	• Inserisci il materiale e il nastro come descritto nelle istruzioni. • Il nastro e il materiale sono incompatibili. • Controlla il lato rivestito del nastro. • La temperatura non è impostata correttamente. • Pulisci la testina di stampa.
Il taglio non funziona	• Il collegamento è allentato. • Inceppamento nel dispositivo di taglio. • La scheda elettronica del dispositivo di taglio è danneggiata.	• Collega correttamente il cavo. • Rimuovi l'etichetta. • Assicurati che lo spessore del materiale sia inferiore a 0,19 mm. • Sostituisci il controller del dispositivo di taglio.
Non è possibile scaricare i file nella memoria (Flash/DRAM/scheda)	• La memoria è piena.	• Elimina dalla memoria i file non più necessari.

Problema	Possibile causa	Suggerimenti per la soluzione
Non è possibile utilizzare la scheda SD	- La scheda SD è danneggiata. - La scheda SD non è inserita correttamente. - Stai utilizzando una scheda SD di un produttore non riconosciuto.	- Utilizza una scheda SD con una capacità supportata. - Reinserisci la scheda SD. - Consulta la sezione 2.2.3 per le specifiche delle schede SD supportate e i produttori di schede SD riconosciuti.
Il lato sinistro o destro dell'etichetta non è stato stampato	Il formato dell'etichetta è impostato in modo errato.	Imposta correttamente il formato dell'etichetta.
Linea grigia sull'etichetta vuota	- La testina di stampa è sporca. - Il rullo di trasporto è sporco.	- Pulisci la testina di stampa. - Pulisci il rullo di trasporto.
Stampa irregolare	- LabelMax SP3 è in modalità dump esadecimale. - Le impostazioni RS-232 non sono corrette.	- Spegni e riaccendi LabelMax SP3 per uscire dalla modalità dump esadecimale. - Riconfigura le impostazioni RS-232.
L'avanzamento dell'etichetta non è stabile durante la stampa (inclinato)	Le guide del materiale non toccano il bordo del materiale.	- Se l'etichetta si sposta verso destra, sposta la guida dell'etichetta verso sinistra. - Se l'etichetta si sposta verso sinistra, sposta la guida dell'etichetta verso destra.
Durante la stampa vengono saltate delle etichette	- Il formato del materiale non è specificato correttamente. - La sensibilità del sensore non è impostata correttamente. - Il sensore del materiale è coperto di polvere.	- Verifica che il formato del materiale sia impostato correttamente. - Calibra il sensore utilizzando l'opzione «Calibrazione automatica (Gap)». - Pulisci il sensore del gap/del segno nero con un pennello soffiante.
Formazione di pieghe	- Il nastro è installato in modo errato. - Il materiale è installato in modo errato. - La temperatura è impostata in modo errato. - Il materiale viene alimentato in modo errato.	- Imposta la temperatura appropriata per ottenere una buona qualità di stampa. - Assicurati che le guide delle etichette tocchino il bordo della guida del materiale.

Problema	Possibile causa	Suggerimenti per la soluzione
L'orologio in tempo reale è stato impostato in modo errato al riavvio del dispositivo	• La batteria è scarica.	• Verifica se sulla scheda madre è presente una batteria.
La posizione di stampa delle etichette piccole non è corretta	• La sensibilità del sensore del materiale non è impostata correttamente. • Il formato dell'etichetta è errato. • Il parametro di spostamento Y non è impostato correttamente. • L'impostazione dello spostamento verticale nel driver è errata.	• Ricalibra la sensibilità del sensore. • Imposta correttamente il formato dell'etichetta e del gap. • Imposta il parametro «Spostamento Y» sul dispositivo. • Se utilizzi il software «SignMax»: imposta lo 

5.2 Domande frequenti (FAQ)

Per aiutarti nel modo più rapido e semplice possibile, abbiamo messo a tua disposizione direttamente sul nostro sito web le domande più frequenti e le relative risposte.

Puoi accedere alle FAQ tramite il seguente link:

<https://www.maxsystems.de/faq>

6. MANUTENZIONE

Nota:

Spegni il dispositivo e scollega tutte le spine prima di iniziare la pulizia / la manutenzione!

In questa sezione scoprirai quali strumenti ti servono e come eseguire la manutenzione del tuo LabelMax SP3.

1) Per pulire la stampante sono necessari i seguenti materiali:

- Bastoncini cotonati
- Panno privo di pelucchi
- Pennello per aspirazione / soffiaggio

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI | 6. MANUTENZIONE

- Etanolo

Componente	Procedura	Intervallo
Testina di stampa	1. Spegni sempre il LabelMax SP3 prima di pulire la testina di stampa. 2. Lascia raffreddare la testina di stampa per almeno 1 minuto. 3. Pulisci la superficie della testina di stampa con bastoncini cotonati ed etanolo.	Testina di stampa Pulire ogni volta che inserisci nuove etichette.
Rullo di trasporto	1. Spegni il dispositivo. 2. Ruota il rullo e puliscilo accuratamente con un panno leggermente umido.	Rullo di trasporto Pulire ogni volta che inserisci nuove etichette.
Sensore	Pulire con aria compressa o aspirazione.	Mensile
Superfici esterne	Pulire con un panno leggermente umido.	Se necessario
Interno	Spazzola o aspirazione	Se necessario

Nota:

- Non toccare la testina di stampa con la mano. In caso di contatto accidentale, pulisci accuratamente la testina di stampa con etanolo.
- Utilizza etanolo. NON utilizzare alcol medicinale; in caso contrario, la testina di stampa potrebbe danneggiarsi.
- Pulisci la testina di stampa e i sensori ogni volta che inserisci nuovi supporti: in questo modo manterrai a lungo le prestazioni del tuo LabelMax SP3.

[illegible]



Hai bisogno di supporto per la messa in servizio?
Chiamaci, saremo lieti di aiutarti!
+49 4763 94595 - 0

Nota sulla traduzione

I testi di questo documento sono stati tradotti utilizzando l'intelligenza artificiale (IA). Nonostante un'attenta verifica, non è possibile escludere completamente errori di traduzione. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche e correzioni.



SERVICEHOTLINE +49 4763 94595 - 0
E-MAIL info@maxsystems.de
ONLINESHOP shop.maxsystems.de
WEBSITE www.maxsystems.de



MAX Systems



HANDLEIDING

***LabelMax* SP3**



Inhoudsopgave

Inhoudsopgave	138
Auteursrechtvermeldingen	139
Conformiteiten en goedkeuringen	139
1. Inleiding	141
1.1 Productoverzicht	142
1.2 Productkenmerken	142
1.3 Algemene technische gegevens	142
1.4 Printspecificaties	143
2. Ingebruikname	144
2.1 Uitpakken en controleren	144
2.2 Etiketteersysteem – Overzicht	144
3. Instellingen	147
3.1 Het etiketteersysteem voorbereiden en instellen	147
3.2 Folietape plaatsen	147
3.3 Inktlint plaatsen	148
4. Functie van het LCD-menu	149
4.1 Het menu openen	149
4.2 Overzicht van het hoofdmenu	149
5. Problemen oplossen	157
5.1 Problemen oplossen	157
5.2 Veelgestelde vragen (FAQ)	160
6. Onderhoud	160
Wijzigingsgeschiedenis	162

AUTEURSRECHTSVERMELDINGEN

De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd en houdt geen verplichting in voor Max Meyer. Niets uit deze handleiding mag zonder uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van Max Meyer in welke vorm of op welke wijze dan ook worden gereproduceerd of overgedragen voor enig ander doel dan persoonlijk gebruik.

CONFORMITEIT EN GOEDKEURINGEN

Belangrijke veiligheidsinstructies

1. Lees deze instructies zorgvuldig door.
2. Bewaar deze handleiding voor later gebruik.
3. Koppel het apparaat vóór het reinigen los van het elektriciteitsnet. Gebruik geen vloeibare reinigingsmiddelen of reinigingsmiddelen in spuitbussen. Gebruik bij voorkeur een vochtige doek voor het reinigen.
4. Het stopcontact moet in de buurt van het apparaat worden geïnstalleerd en gemakkelijk toegankelijk zijn.
5. Bescherm het apparaat tegen vocht.
6. Zorg bij het plaatsen van het apparaat voor een stabiele opstelling. Omvallen of vallen kan schade veroorzaken.
7. Neem bij het aansluiten op het elektriciteitsnet de aansluitwaarden in acht.
8. Dit apparaat kan worden gebruikt bij een omgevingstemperatuur van maximaal 40 °C.

Veiligheidswaarschuwing voor de batterij:

Gooi de batterij NIET weg door deze te verbranden. Sluit de contacten NIET kort.

Demonteer de batterij NIET.

Gooi de batterij NIET bij het huishoudelijk afval.

Het symbool van de doorgekruiste afvalcontainer op wielen geeft aan dat de batterij niet bij het huishoudelijk afval mag worden weggegooid.

LET OP

Explosiegevaar bij gebruik van ongeschikte batterijen.

Voer gebruikte batterijen en accu's af volgens de instructies.

LET OP

Explosiegevaar bij onjuiste vervanging van de batterij. Vervang de batterij uitsluitend door hetzelfde type of een vergelijkbaar type dat door de fabrikant wordt aanbevolen. Voer gebruikte batterijen af volgens de instructies van de fabrikant.



EN 60950-1



FCC Part 15B, Klasse B



UL 60950-1

Dit apparaat is getest en voldoet aan de grenswaarden voor digitale apparaten van klasse B, zoals vastgelegd in deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze grenswaarden zijn vastgesteld om een redelijke bescherming tegen storingen te waarborgen bij gebruik in woonwijken. Dit apparaat genereert, gebruikt en kan hoogfrequente energie uitstralen en kan – indien het niet in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing wordt geïnstalleerd en gebruikt – storingen in de radiocommunicatie veroorzaken. Er kan echter niet worden gegarandeerd dat er in bepaalde installaties geen storingen zullen optreden. Mocht deze apparatuur storingen in de radio- of televisieontvangst veroorzaken – wat eenvoudig kan worden vastgesteld door de apparatuur uit en weer in te schakelen – dan wordt de gebruiker aangeraden de storing te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen te nemen:

- Heroriënteer of verplaats de ontvangstantenne(s).
- Vergroot de afstand tussen het apparaat en de ontvanger.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact van een ander circuit dan het circuit waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio-/televisietechnicus.

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-regels. Het gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken en (2) dit apparaat moet alle ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.

Dit digitale apparaat van klasse B voldoet aan de Canadese norm ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

LET OP:

Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de verantwoordelijke partij voor naleving kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om het apparaat te bedienen ongeldig maken.

LET OP:

Houd vingers en andere lichaamsdelen uit de buurt van gevaarlijke bewegende onderdelen.

EU-conformiteitsverklaring



Max Systems GmbH
Am Bauhof 12
27442 Gnarrenburg
Telefon 04763-94595-0
Telefax 04763-94595-11
www.maxsystems.de



EU-Konformitätserklärung

Produkt: **LabelMax SP3**

Dieses Produkt ist als Gerät im Sinne der EU-Richtlinien

2014/30/EU

einzustufen und bildet in Kombination aus vielen Apparaten eine Kombinationseinheit/Funktionseinheit. Alle oben genannten Richtlinien werden entsprechend der Geräte erfüllt.

Angewandte Normen:

**EN 55022: 2010 + AC: 2011 Class B, EN 55032: 2012 + AC: 2013 Class B,
EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 + EN 55024:2010**

Gnarrenburg, 13.4.2019


Geschäftsführer

1. INLEIDING

1.1 Productoverzicht

Bedankt voor je aankoop van een LabelMax SP3. Ondanks de geringe afmetingen levert het etiketteersysteem betrouwbare en uitstekende prestaties.

Dit etiketteersysteem werkt met thermische transferdruk. Er kunnen cartridges met doorlopend materiaal of voorgestante etiketten worden verwerkt. Je zult de hoge verwerkingssnelheid voor het afgeven van etiketten met dit etiketteersysteem waarderen.

1.2 Productkenmerken

- Thermische transferdruk
 - 3,5-inch TFT-LCD met 6 toetsen
 - 32-bits krachtige RISC-processor
 - Guillotinesnijder voor volledig snijden
 - Doorlichtsensor voor tussenruimtes
- (Verschuiving vanuit het midden 4 mm naar rechts en 7 mm naar links)
- Sensor voor zwarte markering/reflectie (positie instelbaar)
 - Encoder-sensor voor het inktlint
 - Bij één enkele afdruk moet de lengte van het etiket groter zijn dan 30 mm
 - Sensor voor geopende kap
 - 128 MB Flash-geheugen
 - 128 MB DDR2-DRAM
 - microSD-kaartlezer voor geheugenuitbreiding tot 32 GB SDHC
 - RS-232-interface (max. 115.200 bps)
 - USB 2.0-interface (Full-Speed-modus)
 - Interne netwerkprintserverinterface (10/100 Mbps)
 - USB-host
 - Realtimeklok en zoemer
 - Standaard industriële emulaties, inclusief ondersteuning voor de talen Eltron® en Zebra®
 - Interne alfanumerieke bitmaplettertypen
 - Lettertypen die vanaf de pc naar het printergeheugen kunnen worden gedownload
 - Herinnering voor het reinigen van de printkop

1.3 Algemene technische gegevens

Algemene technische gegevens	
Fysieke afmetingen	226 mm (B) x 198 mm (H) x 332 mm (D)
Gewicht	3,70 kg
Mechanisme	Clamshell-ontwerp met dubbelwandige kunststof behuizing
Voeding	Externe voeding • Ingang: 100–240 V / 2,5 A AC • Uitgang: 24 V / 3,75 A DC
Omgevingsvoorwaarden	Gebruik: 5–40 °C, 25–85 % (niet-condenserend)
Opslag	-40–60 °C, 10–90 % (niet-condenserend)
Milieu-informatie	Voldoet aan RoHS en AEEA

1.4 Printspecificaties

Printspecificaties	
Resolutie van de printkop (dots per inch/mm)	12 dots/mm (300 DPI)
Printmethode	Thermische transferdruk
Dotgrootte (breedte x lengte)	0,084 × 0,084 mm (1 mm = 12 dots)
Printsnelheid (inch per seconde)	Tot 152,4 mm/s (6 inch/s)
Max. printbreedte	106 mm
Max. printlengte	2.540 mm

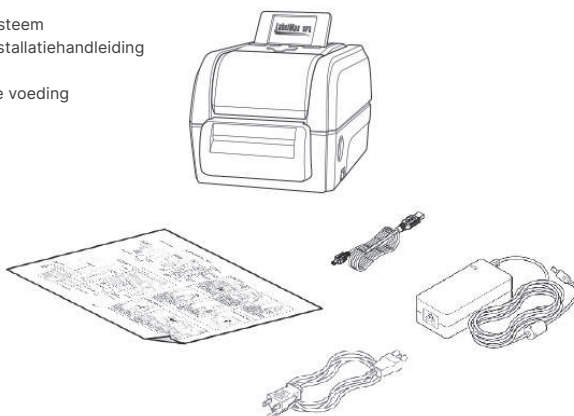
2. INGEBRUIKNAME

2.1 Uitpakken en controleren

Dit etiketteersysteem is zorgvuldig verpakt om schade tijdens het transport te voorkomen. Controleer bij ontvangst van het etiketteersysteem de verpakking en het apparaat. Bewaar het verpakkingsmateriaal voor het geval je het etiketteersysteem moet vervoeren.

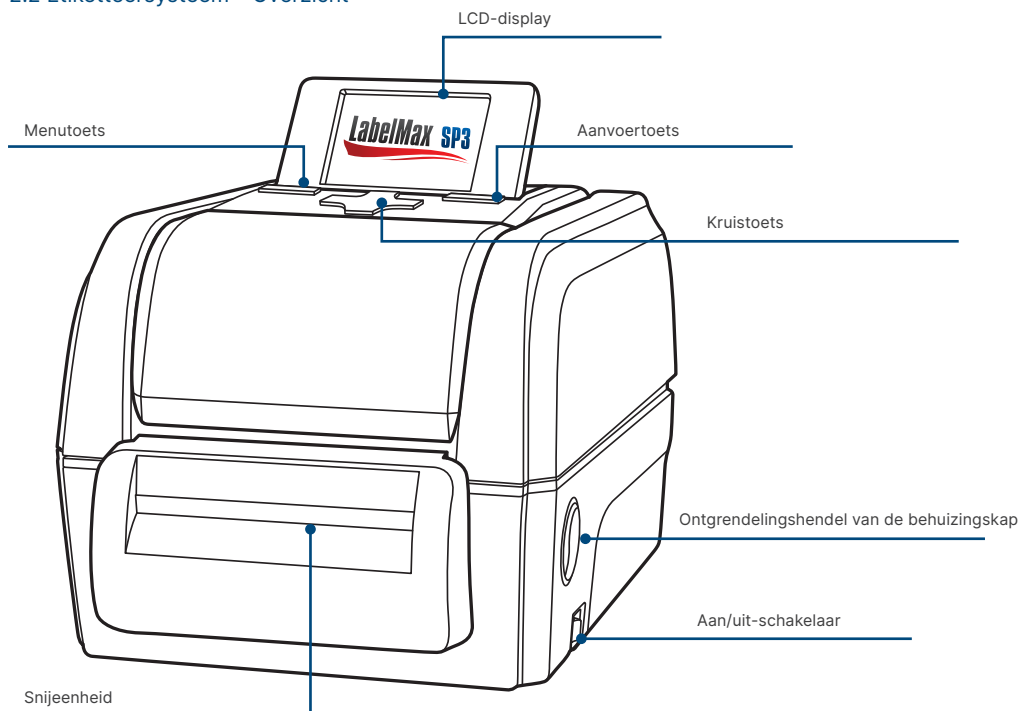
De volgende artikelen moeten bij de levering zijn inbegrepen:

- Etiketteersysteem
- Beknopte installatiehandleiding
- Netsnoer
- Schakelende voeding
- USB-kabel

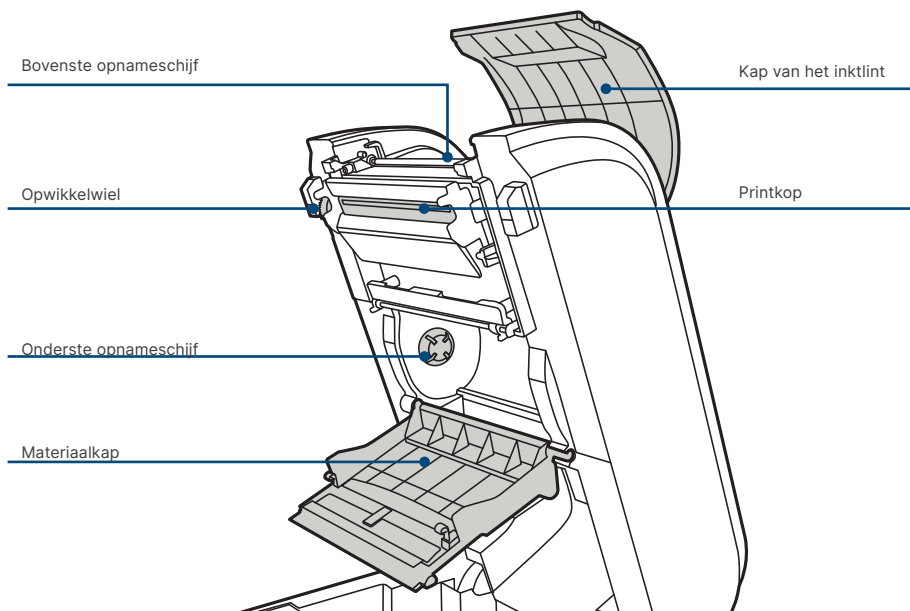
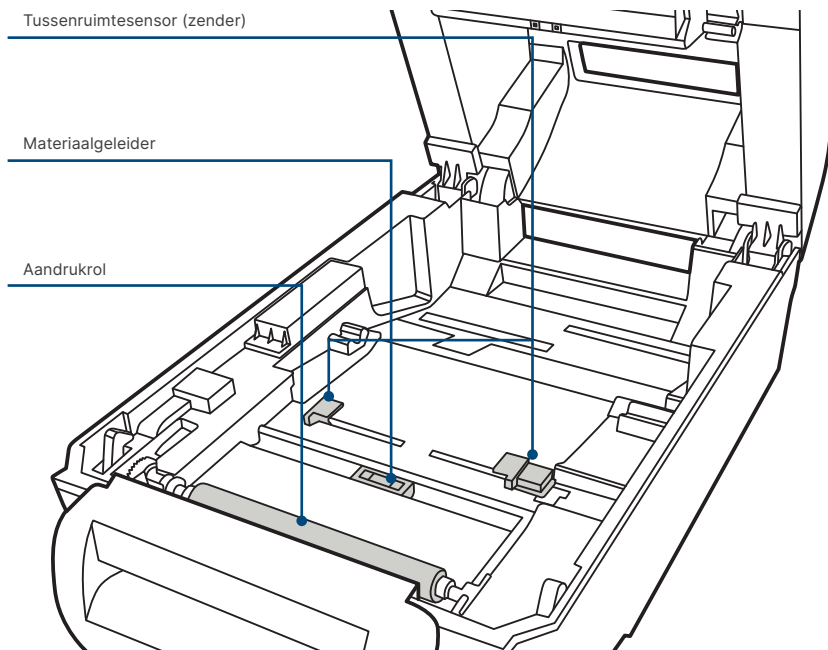


Neem contact met ons op als er iets ontbreekt!

2.2 Etiketteersysteem – Overzicht



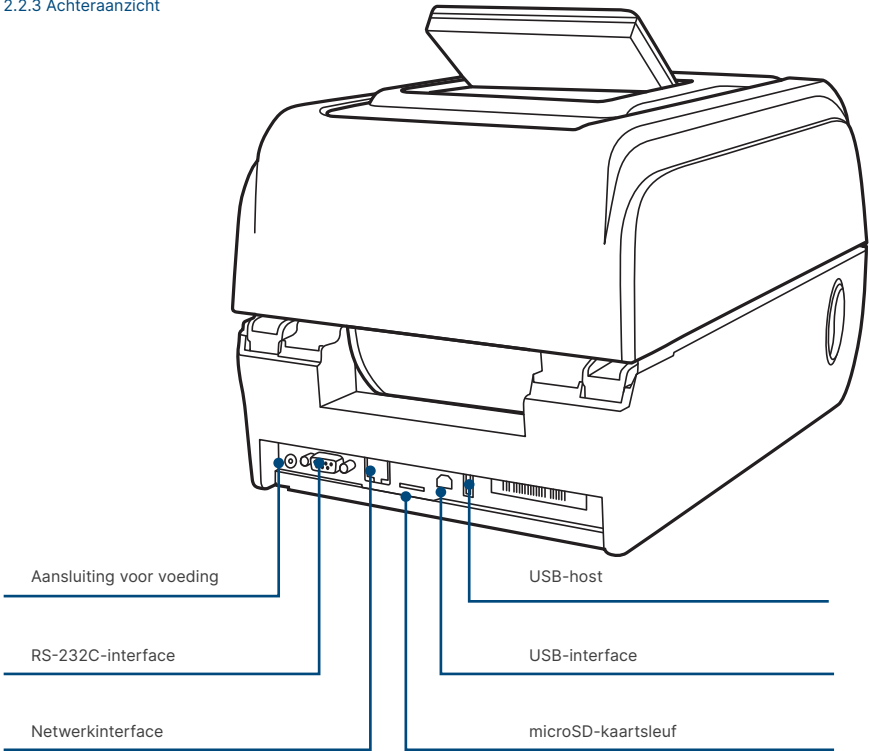
2.2.1 Vooraanzicht



2. INGEBRUIKNAME

2.2.2 Binnenaanzicht

2.2.3 Achteraanzicht



Opmerking:

* Aanbevolen microSD-specificaties.

SD-kaartspecificaties	Opslagcapaciteit	Erkende fabrikanten
V1.0, V1.1	microSD 128 MB	Transcend, Panasonic
V1.0, V1.1	microSD 256 MB	Transcend, Panasonic
V1.0, V1.1	microSD 512 MB	Transcend, Panasonic
V1.0, V1.1	microSD 1 GB	Transcend, Panasonic
V1.0, V1.1	microSD 4 GB	Transcend
• Het FAT-bestandssysteem wordt niet ondersteund op SD-kaarten.		
• Mappen/bestanden die op SD-kaarten zijn opgeslagen, moeten volgens het 8.3-formaat worden benoemd.		

3. INSTELLINGEN

3.1 Het etiketteersysteem voorbereiden en instellen

1. Plaats de LabelMax SP3 op een vlakke, stabiele ondergrond.
2. Controleer of het apparaat is uitgeschakeld.
3. Sluit de LabelMax SP3 via de meegeleverde USB-kabel aan op de computer.
4. Sluit de netsnoer aan op de schakelende voeding.
5. Sluit de kabel van de schakelende voeding aan op de voedingsaansluiting aan de achterzijde van het etiketteersysteem en sluit vervolgens de netsnoer aan op een geaard stopcontact (Schuko-stopcontact).

Opmerking:

Schakel het etiketteersysteem uit met de aan/uit-schakelaar voordat u de kabel aansluit op de voedingsaansluiting van het etiketteersysteem.

Naar de video-instructies: https://youtu.be/6gki_ZDh83o

3.2 Foliecassette plaatsen

1. Open de LabelMax SP3 aan de zijkant met de ontgrendelingshendel van de afdekking en til de bovenste behuizingsafdekking op.



2. Let bij de foliecassette op de lipjes; deze moeten precies in de daarvoor bestemde uitsparingen in de LabelMax SP3 worden geplaatst.



3. Verwijder het „LabelMax SP3-zegel“, trek de folie eruit en leg deze op de transportrol.



4. Zet de folie vervolgens vast met behulp van de media-geleider.



Opmerking:

Voor transparante folie kalibreert u de sensor als volgt op het apparaat:
Menu → Sensor → Automatisch kalibreren → Eindloos

3.3 De inktlint plaatsen

1. Open het inktlintdeksel en het mediadeksel door er lichtjes aan te trekken.



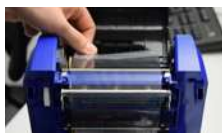
2. Plaats de inktlintkern voor verbruikt materiaal bovenaan door deze eerst aan de rechterkant vast te haken en vervolgens links in de bovenste opnameschijf vast te zetten.



3. Span nu het inktlint op dezelfde manier in de onderste opnameschijf vast.



4. Maak het transparante deel van het inktlint los van de plakstrip en trek het eruit. Leid de inktband over de printkop en plak deze bovenaan op de bovenste opwikkelrol.



5. Wikkel de inktband zo ver op de opwikkelrol dat de inktband de printkop bedekt; wikkel daarnaast nog 5-6 windingen extra op de opwikkelrol.



6. Sluit de kleppen en sluit het bovenste behuizingsdeksel.



4. LCD-MENU-FUNCTIE

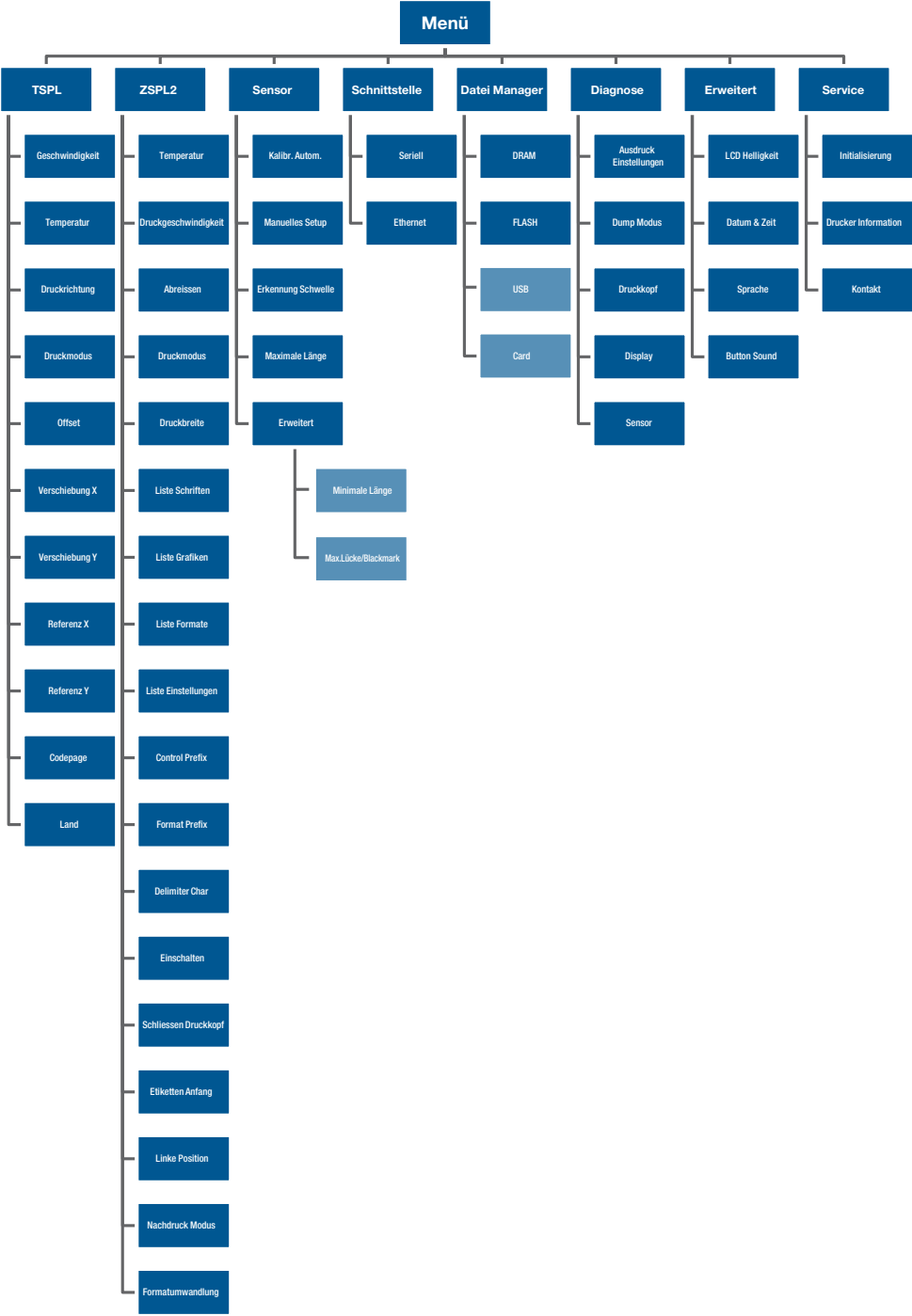
4.1 Het menu openen

Druk op de menuknop om het hoofdmenu te openen. Selecteer met de kruisknop het gewenste item in het hoofdmenu. Het geselecteerde item wordt blauw gemarkeerd. Druk op de doorvoerknop om het geselecteerde item te openen.

4.2 Overzicht van het hoofdmenu

Het hoofdmenu bestaat uit 8 categorieën. U kunt de instellingen van de LabelMax SP3 eenvoudig configureren zonder verbinding met een computer. Raadpleeg de volgende paragrafen voor meer details.

4. LCD-MENU-FUNCTIE



4. LCD-MENU-FUNCTIE

4.2.1 TSPL

Met deze categorie "TSPL" kun je de printerinstellingen voor TSPL configureren.

Opmerking:

Wanneer je met de meegeleverde software of driver afdrukt, verzendt de software of driver opdrachten die de instellingen overschrijven die rechtstreeks op het apparaat zijn ingesteld.

Element	Beschrijving	Standaard
Snelheid	Gebruik dit element om de snelheid in te stellen.	N / A
Temperatuur	Gebruik deze optie om de printintensiteit in te stellen. Je kunt deze optie instellen in stappen van 1 van 0 tot 15. Mogelijk moet je de temperatuur aanpassen afhankelijk van het geselecteerde medium.	8
Afdrukrichting	De waarde van de afdrukrichting is 1 of 0. Gebruik dit element om de afdrukrichting in te stellen. Afdrukrichting 0:  Afdrukrichting 1:	0
Afdrukmodus	Gebruik dit element om de afdrukmodus in te stellen. De 5 modi worden hieronder vermeld. Geen De bovenkant van het volgende etiket wordt uitgelijnd met de brandlijn van de printkop. (Afscheurmodus) Batchmodus Zodra de afbeelding volledig is afgedrukt, wordt de etiketopening/zwartmarkering naar de afscheurplaat geleid om het etiket af te scheuren. Peel-offmodus Activeert de modus voor het afpellen van etiketten. Enkelvoudig snijden Activeert de modus voor het snijden van etiketten. Batchesnijden Snijdt het etiket eenmaal aan het einde van de afdrukaak.	Stapelmodus

Element	Beschrijving	Standaard
Offset	Gebruik dit element om de stoppositie van het medium nauwkeurig af te stellen. Instelbaar van "+" tot "-" of van "0" tot "9".	+000
Verschuiving X	Gebruik dit element om de afdrukpositie nauwkeurig af te stellen. Instelbaar van "+" tot "-" of van "0" tot "9".	+000
Verschuiving Y		+000
Referentie X	Gebruik dit element om de oorsprong van het coördinatensysteem van de printer horizontaal en verticaal in te stellen. Instelbaar van "0" tot "9".	000
Referentie Y		000
Codepagina	Gebruik dit element om de codepagina van de internationale tekenset in te stellen.	850
Land	Gebruik deze optie om de landcode in te stellen.	001

4.2.2 ZPL2

Met deze categorie "ZPL2" kun je de printerinstellingen voor ZPL2 configureren.

Opmerking:

Wanneer je met de meegeleverde software of driver afdrukt, verzendt de software of driver opdrachten die de instellingen overschrijven die rechtstreeks op het apparaat zijn ingesteld.

Element	Beschrijving	Standard
Temperatuur	Gebruik dit element om de printintensiteit in te stellen. Je kunt deze optie instellen in stappen van 1 van 0 tot 30. Mogelijk moet je de temperatuur aanpassen afhankelijk van het geselecteerde medium.	16
Afdruksnelheid	Gebruik dit element om de snelheid in te stellen. Elke verhoging/verlaging bedraagt 1 inch/s. Instelbaar van 2 tot 6.	3
Afscheuren	Gebruik dit element om de stoppositie van het medium nauwkeurig af te stellen. Instelbaar van "+" tot "-" of van "0" tot "9".	+000
Afdrukmodus	Gebruik dit element om de afdrukmodus in te stellen. De 3 modi worden hieronder vermeld. Afscheuren De bovenkant van het volgende etiket wordt uitgelijnd met de afscheurlijn van de printkop. Afpellen Activeert de modus voor het afpellen van etiketten. Snijmes Activeert de modus voor het snijden van etiketten.	Afscheuren
Afdrukbreedte	Gebruik dit element om de afdrukbreedte in te stellen. Instelbaar van "0" tot "9".	Niet van toepassing
Lettertypenlijst	Gebruik deze functie om een lijst van de momenteel in "LabelMax SP3" beschikbare lettertypen op het etiket af te drukken. De lettertypen bevinden zich in het DRAM- of flashgeheugen of op een optionele geheugenkaart.	Niet van toepassing
Grafiekenlijst	Gebruik deze functie om een lijst van de momenteel in "LabelMax SP3" beschikbare afbeeldingen op het etiket af te drukken. De afbeeldingen bevinden zich in het DRAM- of flashgeheugen of op een optionele geheugenkaart.	Niet van toepassing

Element	Beschrijving	Standard
Formatenlijst	Gebruik deze functie om een lijst van de momenteel in "LabelMax SP3" beschikbare formaten op het etiket af te drukken. De formaten bevinden zich in het DRAM- of flashgeheugen of op een optionele geheugenkaart.	Niet van toepassing
Instellingenlijst	Gebruik deze functie om de huidige printerconfiguratie op het etiket af te drukken.	Niet van toepassing
Control Prefix	Gebruik deze functie om het teken voor het controlevoorsigsel in te stellen.	Niet van toepassing
Format Prefix	Gebruik deze functie om het teken voor het formatvoorsigsel in te stellen.	Niet van toepassing
Delimiter Char	Gebruik deze functie om het scheidingsteken in te stellen.	Niet van toepassing
Inschakelen	Gebruik deze optie om in te stellen wat er met het medium gebeurt wanneer je "LabelMax SP3" inschakelt. Doorvoer Voert één etiket door Kalibratie Kalibreert de sensorniveaus, bepaalt de lengte en voert het etiket door Lengte Bepaalt de lengte en voert het etiket door Geen actie Verplaatst het medium niet	Geen reactie
Printkop sluiten	Gebruik deze optie om in te stellen wat er met het medium gebeurt wanneer je de bovenklep sluit. Doorvoer Voert één etiket door Kalibratie Kalibreert de sensorniveaus, bepaalt de lengte en voert het etiket door Lengte Bepaalt de lengte en voert het etiket door Geen actie Verplaatst het medium niet	Geen reactie
Bovenkant etiket	Gebruik deze optie om de afdrukpositie verticaal op het etiket aan te passen. Instelbaar van -120 tot +120 dots.	0
Linkerpositie	Gebruik deze optie om de afdrukpositie horizontaal op het etiket aan te passen. Instelbaar van -9999 tot +9999 dots.	0
Herafdrukmodus	Wanneer de herafdrukmodus is ingeschakeld, kun je het laatste etiket opnieuw afdrukken door op de knop Omhoog op het bedieningspaneel te drukken.	Deactiveren
Indelingconversie	Selecteert de schaalfactor van de bitmap. Het eerste cijfer is de oorspronkelijke waarde in dots per inch (dpi); het tweede cijfer is de dpi-waarde waarnaar je wilt schalen.	Geen[e]

4.2.3 Sensor

Gebruik deze optie om de geselecteerde sensor te kalibreren.

Als je het medium hebt vervangen, raden we aan de sensor vóór het afdrukken te kalibreren.

Element	Beschrijving	Standaard
Autom. kalibratie	Opening Voert 2 tot 3 etiketten met opening door om de sensorgevoeligheid automatisch te kalibreren. Zwartmarkering Voert 2 tot 3 etiketten met zwartmarkering door om de sensorgevoeligheid automatisch te kalibreren. Continu Kalibreert de sensorgevoeligheid automatisch (het medium wordt niet verplaatst).	Niet van toepassing
Handmatige setup	Opening Voert 2 tot 3 etiketten met opening door om de sensorgevoeligheid automatisch te kalibreren. Zwartmarkering Voert 2 tot 3 etiketten met zwartmarkering door om de sensorgevoeligheid automatisch te kalibreren. Continu Kalibreert de sensorgevoeligheid automatisch (het medium wordt niet verplaatst).	Niet van toepassing
Detectiedrempel	Met deze optie kun je de gevoeligheid van de sensor instellen op een vaste waarde (Vast) of Automatisch.	Automatisch
Maximale lengte	Met deze optie kun je de maximale lengte voor de etiketkalibratie instellen.	254 mm
Geavanceerd	Gebruik deze functie om de minimale papierlengte en de maximale lengte van de opening/zwartmarkering in te stellen voordat de sensorgevoeligheid automatisch wordt gekalibreerd.	Uit

4.2.4 Interface

Met deze optie kun je de interface-instellingen configureren.

Serieel

Met deze optie kun je de RS-232-instellingen configureren.

Element	Beschrijving	Standaard
Baud Rate	Gebruik dit element om de RS-232-baudrate in te stellen.	9600
Parity	Gebruik dit element om de RS-232-pariteit in te stellen.	Uit
Data Bit	Gebruik dit element om de RS-232-databits in te stellen.	8
Stop Bit	Gebruik dit element om de RS-232-stopbits in te stellen.	1

Ethernet

Gebruik dit menu om de interne netwerkinterface te configureren.

Element	Beschrijving	Standaard
Status	Gebruik dit menu om het IP-adres van het netwerk en de configuratiestatus van MAC te controleren.	Niet van toepassing
Configure	DHCP Met dit element schakel je het netwerkprotocol Dynamic Host Configuration Protocol (DHCP) in of uit. Statisch IP Gebruik dit menu om het IP-adres, subnetmasker en de gateway in te stellen.	DHCP

4.2.7 Bestandsbeheer

Gebruik deze functie om het beschikbare geheugen en de bestandslijst van LabelMax SP3 te controleren.

Element	Beschrijving
DRAM	Gebruik dit menu om bestanden die in het DRAM-geheugen zijn opgeslagen weer te geven, te verwijderen en uit te voeren.
FLASH	Gebruik dit menu om bestanden die in het Flash-geheugen zijn opgeslagen weer te geven, te verwijderen en uit te voeren.
CARD	Gebruik dit menu om bestanden die in het kaartgeheugen zijn opgeslagen weer te geven, te verwijderen en uit te voeren.
USB	Gebruik dit menu om bestanden die op de USB-stick zijn opgeslagen weer te geven, te verwijderen en uit te voeren.

4.2.8 Diagnose**Afdrukinstellingen****Opmerking:**

Voor de controle op puntfouten is materiaal van 10,16 cm (4 inch) breed vereist.

Dumpmodus

In deze modus worden de gegevens van de communicatiepoort onderschept en door LabelMax SP3 afgedrukt. In de Dumpmodus worden alle tekens in twee kolommen afgedrukt. Aan de linkerkant staan de tekens die door je systeem zijn ontvangen en aan de rechterkant staan de hexadecimale waarden van de tekens. Zo'n afdruk kan erg handig zijn bij het controleren of corrigeren van programma's.

Opmerking:

Deze modus vereist materiaal van 10,16 cm (4 inch) breed om af te drukken.

Printkop

Gebruik deze functie om de temperatuur, weerstand en defecte punten van de printkop te controleren.

Display

Gebruik deze functie om de kleurstatus van het lcd-scherm te controleren.

Sensor

Toont de gedetecteerde waarden van de afzonderlijke sensoren (Gap, Black Mark & Ribbon).

4.2.9 Geavanceerd

Gebruik deze functie om de lcd-instellingen te configureren.

Element	Beschrijving
Helderheid LCD	Gebruik dit element om de helderheid van het display in te stellen.
Datum en tijd	Met dit element stel je de datum en tijd op het display in.
Taal	Met dit element stel je de taal op het display in.
Toetsgeluid	Met dit element stel je het toetsgeluid in.

4.2.10 Service

Gebruik deze functie om de printerinstellingen terug te zetten naar de fabrieksinstellingen en de informatie voor LabelMax SP3 te controleren.

Element	Beschrijving
Initialisatie	Met deze functie zet je de printerinstellingen terug naar de standaardwaarden.
Printerinformatie	Gebruik deze functie om het serienummer, de afgedrukte meters (m), de afgedrukte etiketten (stuks) en de snijtellet van LabelMax SP3 te controleren.
Contact	Met deze functie geef je de contactgegevens voor technische ondersteuning weer.

5. PROBLEEMOPLOSSING

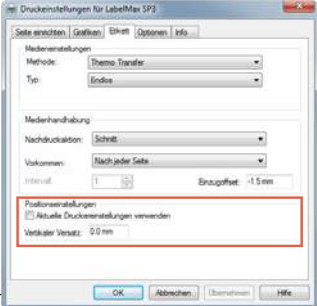
5.1 Probleemoplossing

Hieronder vind je een lijst met de meest voorkomende problemen die kunnen optreden bij het werken met je LabelMax. Als je de problemen niet met behulp van de onderstaande suggesties kunt oplossen, neem dan contact op met onze serviceafdeling.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossingssuggesties
Het display licht niet op	• Het netsnoer is niet correct aangesloten.	• Sluit het netsnoer aan op de LabelMax SP3 en een stopcontact. • Schakel de LabelMax SP3 in.
Slechte afdrukwaliteit	• Het lint en het materiaal zijn niet correct geplaatst. • De printkop is stoffig of vervuild. • De afdruktemperatuur is niet correct ingesteld. • Het printkopelement is beschadigd. • Het lint en het materiaal zijn niet compatibel. • De printkop is niet correct geplaatst / staat scheef.	• Plaats het materiaal correct. • Reinig de printkop. • Reinig de transportrol. • Pas de temperatuur en afdruksnelheid aan. • Voer een zelftest uit en controleer het testpatroon van de printkop op ontbrekende punten. • Gebruik een geschikt lint en foliemateriaal. • De ontgrendelingshendel vergrendelt de bovenste behuizingsklep niet correct. • Duw de printkop omhoog en laat deze terugveren.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossingssuggesties
LabelMax SP3 drukt niet af	• Controleer of de interfacekabel correct op de interface is aangesloten. • De poort die in het Windows-stuurprogramma is ingesteld, is niet correct. • Controleer of het draadloze of Bluetooth-apparaat correct tussen de host en LabelMax SP3 is aangesloten.	• Sluit de kabel opnieuw aan op de interface of gebruik een nieuwe kabel. • Bij gebruik van een netwerkkabel: - Controleer of de groene LED van de netwerkpoort (RJ-45) brandt. - Controleer of de gele LED van de netwerkpoort (RJ-45) knippert. - Bij gebruik van de DHCP-modus: controleer of een IP-adres is toegewezen. - Bij gebruik van een statisch IP-adres: controleer of het IP-adres correct is. - Wacht enkele seconden totdat de LabelMax SP3 een communicatieverbinding met de server tot stand heeft gebracht; controleer daarna de IP-adresinstellingen opnieuw. • Selecteer de juiste poort in het stuurprogramma. • De connector van de kabelboom van de printkop is niet correct op de printkop aangesloten. Schakel het apparaat uit en sluit de connector opnieuw aan. • Controleer of je BAS-programma aan het einde van het bestand een PRINT-opdracht bevat; bovendien moet elke opdrachtregel eindigen met CRLF. • Bij gebruik van een seriële kabel: - Vervang de verbindingkabel door een rechte kabel (niet gekruist). - Controleer de baudrate-instelling. De standaardinstellingen van de LabelMax SP3 zijn 9600,n,8,1. • Reset de instellingen van het draadloze apparaat.
Er wordt niet op de etiketten afgedrukt	• Etiketten of lint zijn niet correct geplaatst. • Verkeerd materiaaltype of verkeerd lint.	• Plaats het materiaal en het lint zoals beschreven in de handleiding. • Het lint en het materiaal zijn niet compatibel. • Controleer de gecoate zijde van het lint. • De temperatuur is niet correct ingesteld. • Reinig de printkop.
Het snijden werkt niet	• De aansluiting zit los. • Snijblokkering. • De printplaat van de snijinrichting is beschadigd.	• Sluit de kabel correct aan. • Verwijder het etiket. • Controleer of de materiaaldikte minder dan 0,19 mm bedraagt. • Vervang de besturing van de snijinrichting.
Bestanden kunnen niet naar het geheugen (Flash/DRAM/kaart) worden gedownload	• Het geheugen is vol.	• Verwijder bestanden die je niet meer nodig hebt uit het geheugen.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossingssuggesties
De SD-kaart kan niet worden gebruikt	• De SD-kaart is beschadigd. • De SD-kaart is niet correct geplaatst. • Je gebruikt een SD-kaart van een niet-erkende fabrikant.	• Gebruik een SD-kaart met een ondersteunde capaciteit. • Plaats de SD-kaart opnieuw. • Raadpleeg paragraaf 2.2.3 voor de ondersteunde SD-kaartspecificaties en erkende fabrikanten van SD-kaarten.
De linker- of rechterkant van het etiket is niet bedrukt	• Het etiketformaat is verkeerd ingesteld.	• Stel het etiketformaat correct in.
Grijze lijn op een leeg etiket	• De printkop is vuil. • De transportrol is vuil.	• Reinig de printkop. • Reinig de transportrol.
Onregelmatige afdruk	• De LabelMax SP3 bevindt zich in de hex-dump-modus. • De RS-232-instellingen zijn niet correct.	• Schakel de LabelMax SP3 uit en weer in om de hex-dumpmodus te verlaten. • Configureer de RS-232-instellingen opnieuw.
De etiketdoorvoer is tijdens het afdrukken niet stabiel (scheef)	• De materiaalgeleiders raken de rand van het materiaal niet.	• Als het etiket naar rechts beweegt, verplaats je de etiketgeleider naar links. • Als het etiket naar links beweegt, verplaats je de etiketgeleider naar rechts.
Tijdens het afdrukken worden etiketten overgeslagen	• Het materiaalformaat is niet correct opgegeven. • De gevoeligheid van de sensor is niet correct ingesteld. • De materiaalsensor is bedekt met stof.	• Controleer of het materiaalformaat correct is ingesteld. • Kalibreer de sensor met de optie "Automatische kalibratie (Gap)". • Reinig de gap-/blackmarksensor met een blaaspenseel.
Vorming van kreukels	• Het lint is verkeerd geplaatst. • Het materiaal is verkeerd geplaatst. • De temperatuur is verkeerd ingesteld. • Het materiaal wordt verkeerd doorgevoerd.	• Stel de juiste temperatuur in voor een goede afdrukkwaliteit. • Zorg ervoor dat de etiketgeleiders de rand van de materiaalgeleider raken.
De realtimeklok is bij het opnieuw opstarten van het apparaat verkeerd ingesteld	• De batterij is leeg.	• Controleer of er een batterij op het moederbord aanwezig is.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossingssuggesties
De afdrukpositie van kleine etiketten is niet correct	- De gevoeligheid van de materiaalsensor is niet correct ingesteld. - Het etiketformaat is onjuist. - De parameter voor de Y-verschuiving is niet correct ingesteld. - De instelling voor de verticale verschuiving in het stuurprogramma is onjuist.	- Kalibreer de gevoeligheid van de sensor opnieuw. - Stel het juiste etiket- en gapformaat in. - Stel de parameter "Y-verschuiving" op het apparaat in. - Als je de software "SignMax" gebruikt: stel de verticale verschuiving in het stuurprogramma in. 

5.2 Veelgestelde vragen (FAQ)

Om je zo snel en eenvoudig mogelijk te helpen, hebben we de meest gestelde vragen en antwoorden rechtstreeks op onze website voor je beschikbaar gesteld.
 Je vindt de FAQ via de volgende link:
<https://www.maxsystems.de/faq>

6. ONDERHOUD

Opmerking:

Schakel het apparaat uit en trek alle stekkers uit het stopcontact voordat je met de reiniging / het onderhoud begint!
 In dit gedeelte lees je welke hulpmiddelen je nodig hebt en hoe je jouw LabelMax SP3 onderhoudt.

1) Voor het reinigen van de printer heb je de volgende materialen nodig:

- Wattenstaafjes
- Pluivrije doek
- Vacuüm- / luchtblaaspenseel
- Ethanol

2) Reinig de componenten van de LabelMax SP3 als volgt

Onderdeel	Procedure	Interval
Printkop	1. Schakel de LabelMax SP3 altijd uit voordat je de printkop reinigt. 2. Laat de printkop minimaal 1 minuut afkoelen. 3. Reinig het oppervlak van de printkop met wattenstaafjes en ethanol.	Printkop Reinig telkens wanneer je nieuwe etiketten plaatst.
Transportrol	1. Schakel het apparaat uit. 2. Draai de rol en veeg deze grondig af met een licht vochtige doek.	Transportrol Reinig telkens wanneer je nieuwe etiketten plaatst.
Sensor	Reinig met perslucht of onderdruk.	Maandelijks
Buitenkant	Veeg af met een licht vochtige doek.	Indien nodig
Binnenruimte	Borstel of onderdruk	Indien nodig

Opmerking:

- Raak de printkop niet met je hand aan. Als je de printkop per ongeluk aanraakt, reinig deze dan grondig met ethanol.
- Gebruik ethanol. Gebruik GEEN medische alcohol; anders kan de printkop beschadigd raken.
- Reinig de printkop en de sensoren telkens wanneer je nieuwe media plaatst – zo blijft de prestatie van je LabelMax SP3 langdurig behouden.

[illegible]



Heb je ondersteuning nodig bij de ingebruikname?

Bel ons, we helpen je graag!

+49 4763 94595 - 0

Opmerking over de vertaling

De teksten in dit document zijn met behulp van kunstmatige intelligentie (AI) vertaald. Ondanks zorgvuldige controle kunnen vertaalfouten niet volledig worden uitgesloten. Wijzigingen en correcties blijven voorbehouden.



SERVICEHOTLINE +49 4763 94595 - 0

E-MAIL info@maxsystems.de

ONLINESHOP shop.maxsystems.de

WEBSITE www.maxsystems.de

